

CTEK

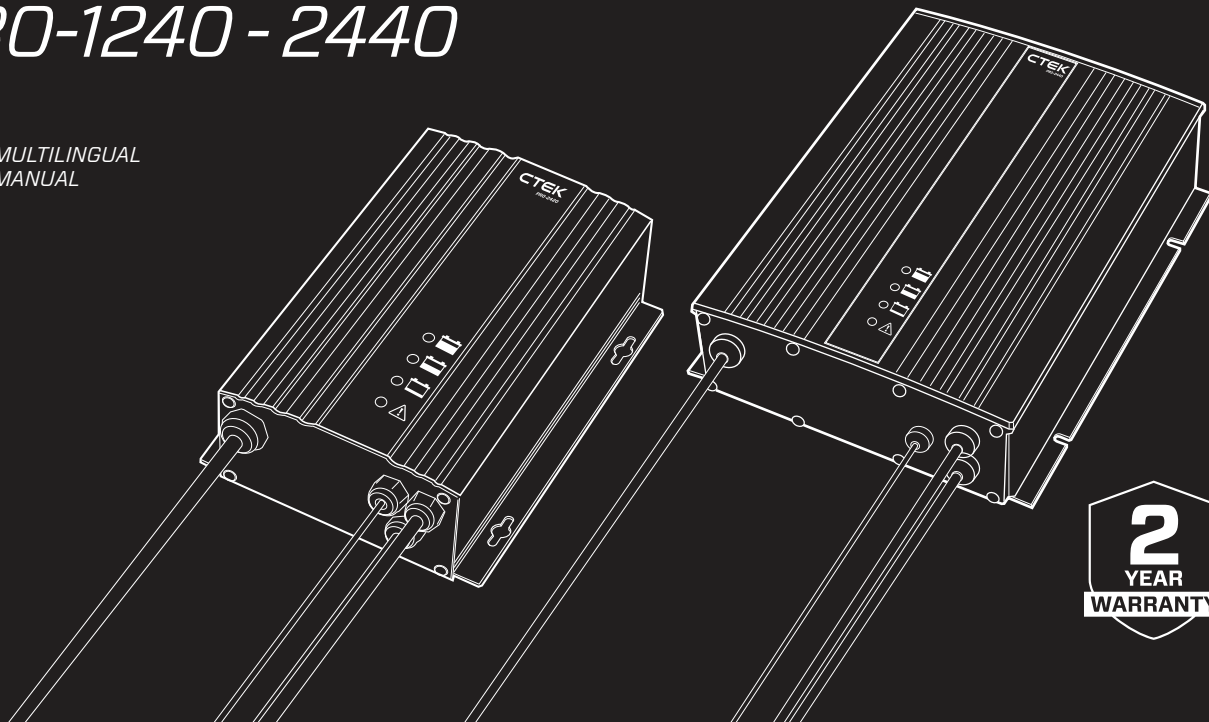
USER MANUAL

PRO-2420

PRO-1240 - 2440



MULTILINGUAL
MANUAL





ABOUT THE PRO-1240/2420-2440

HIGH-OUTPUT CHARGER BUILT FOR SHOWROOMS AND WORKSHOP ENVIRONMENTS. KEEPS BATTERIES FULLY CHARGED AND READY FOR DELIVERY OR DEMONSTRATION.

The PRO-1240, 2420 & 2440 feature CTEK's patent-pending MODESHIFT™ technology, delivering fully autonomous charging that does all the thinking for you. The charger uses a combo curve algorithm for charging which can handle both lead-acid and lithium batteries. Just connect—nothing else. It also records parameters from the last 200 charging cycles. With conversion efficiency up to 94%, means low CO2 emissions and lower power usage in general.

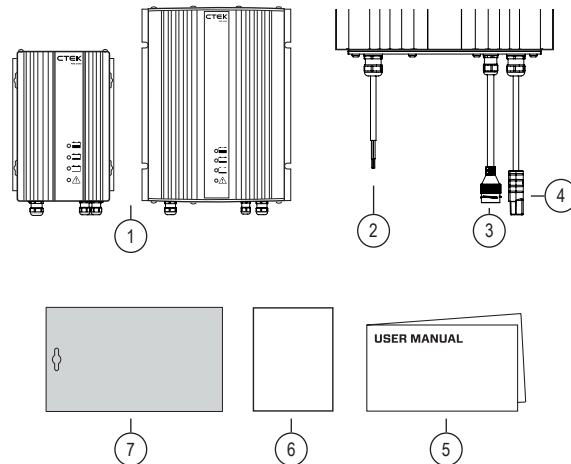
FEATURES

- Multi step, fully automatic charging cycle
- Charge current: 20A & 40A
- Easy to read LED indicators
- Automatic reconditioning for deeply discharged batteries
- Built-in temperature sensor to ensure that the charger won't overheat.
- Can be left connected for unlimited periods of time with no risk of damaging the battery.

REVISIONS

The descriptions, information and specifications contained in this manual were in effect at printing. To make sure that the instructions are complete and up to date, always read the manual published on our website.

WHAT'S IN THE BOX



NO.	ITEM	PACKAGING MATERIAL USED**	CODE OF MATERIAL	MATERIAL CATEGORY***
1	PRO-1240 2420 2440	Box cardboard insert	PAP20	Paper
2	AC Cable	Cable tie	92	Composite
3	RJ45 Cable	Cable tie	92	Composite
4	DC Cable with anderson connector	Cable tie	92	Composite
5	User manual	Paper	PAP22	Paper
6	Carton sheet	Cardboard	PAP22	Paper
7	Gift box	Cardboard	PAP20	Paper

* Supply plugs may differ to suit your wall socket

** Packaging elements may vary subject to the model

*** Check the provision of your municipality for the management of waste



SAFETY & RECYCLING

EN

READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠ The charger is only designed for charging batteries according to the technical specification. Do not use the charger for any other purpose.
- ⚠ Always follow battery manufacturers' user and safety recommendations.
- ⚠ Never try to charge non-rechargeable batteries.
- ⚠ Never place the charger on top of the battery or cover the charger when charging.
- ⚠ Never charge a frozen or damaged battery.
- ⚠ Never use a charger with damaged cables. Ensure that the cables have not been damaged by hot surfaces, sharp edges or in any other way.
- ⚠ A damaged cable must be replaced by a CTEK representative using an original part supplied by CTEK. A detachable cable can be replaced by the user using an original part supplied by CTEK.
- ⚠ Never extend the charge or the communication cable to a total length of more than 6.0m. Use only original parts supplied by CTEK.
- ⚠ Ensure that the cabling does not jam or comes into contact with hot surfaces or sharp edges.
- ⚠ Extension of output cable may cause electromagnetic interference.
- ⚠ Connection to the mains supply must be in accordance with the national regulations for electrical installations.
- ⚠ Chargers with grounded mains plug must only be connected to a grounded socket outlet.
- ⚠ During charging, lead-acid batteries can emit explosive gases. Prevent sparks close to the battery. Provide for good ventilation.
- ⚠ Disconnect the AC supply before making or breaking the connections to the battery
- ⚠ Batteries consume water during use and charging. For batteries where water can be added, the water level should be checked regularly. If the water level is low add distilled water.
- ⚠ **This text is applicable in European Countries:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- ⚠ **This text is applicable outside European Countries:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DISPOSING OF THE DEVICE

YOUR OBLIGATION AS AN END USER



Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive (2012/19/EU). The appliance may therefore only be collected and taken back separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The appliance can, for example, be taken to a municipal collection point or, where applicable, to a distributor.

This also applies to all components, sub assemblies, and consumables of the old appliance to be disposed of.

Before the old appliance can be disposed of, all old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance must be separated from the old appliance. The same applies to lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed. The end user is also responsible for deleting personal data from the old appliance.

NOTES ON RECYCLING



Help to recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but in the recycling containers provided or in the appropriate local collection systems.

Recycle electrical and electronic equipment for environmental and health protection.



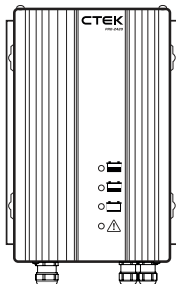
BEFORE FIRST USE



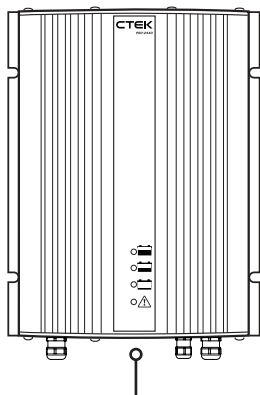
Please read all of the instructions detailed in this user manual carefully before use.

INDICATORS EXPLAINED

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Battery fully charged	
Absorption charging	
Bulk charging	
Error	
Quick flashing LED	
Slow flashing LED	
Steady LED	
No light	

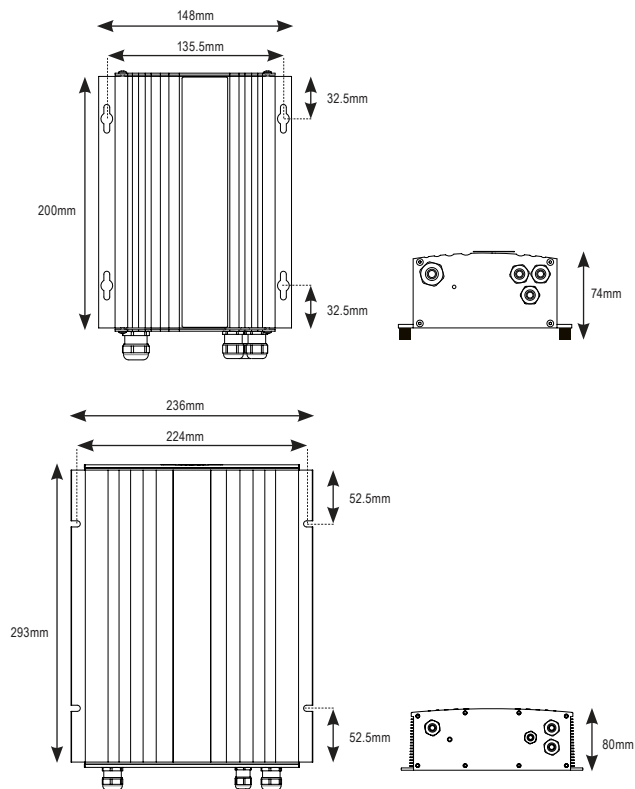
NOTE! Battery temperature error requires external temp sensor to be in function.

		Green light - Mains connected, no battery connected
		Green light - Battery fully charged, charger in battery maintenance mode
		Yellow light - After charge. Constant voltage while current is reduced.
		Yellow light - Absorption charging. Constant voltage while current is reduced.
		Yellow light - Bulk charging. Constant current charging. Voltage is rising
		Red light - Battery error or Battery temperature over 65 °C!



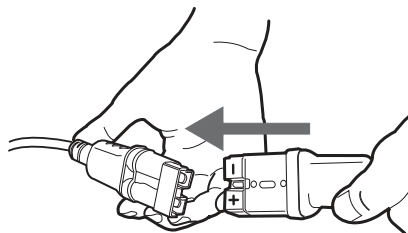
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

EN



Applicable DC Cables and CTEK Part Number

CHARGE CABLE 2.5M	40-291
CHARGE CABLE 5M	40-719



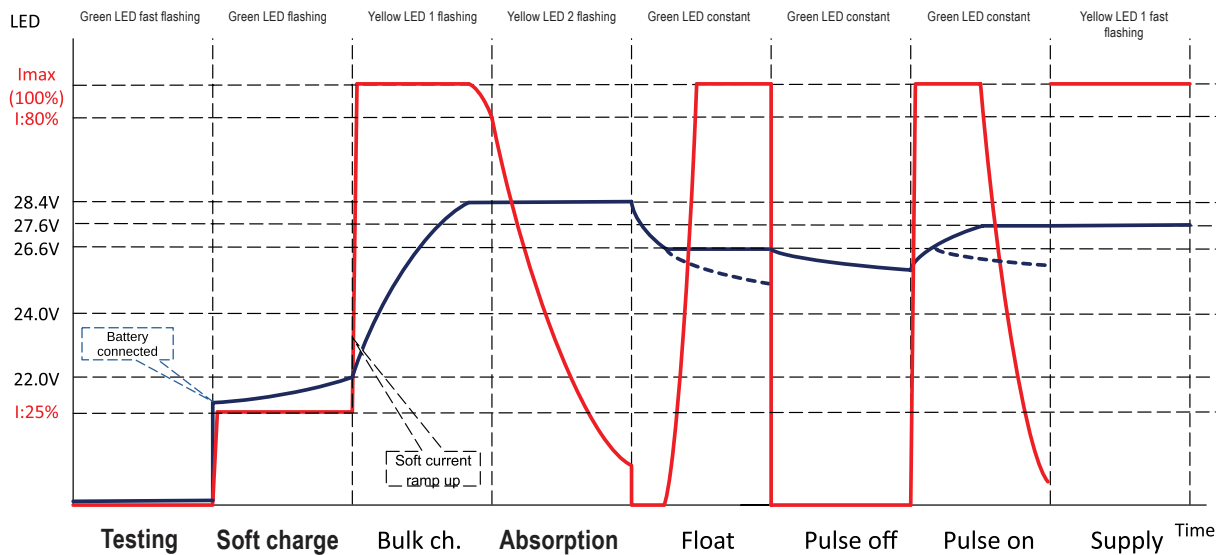
1. Connect AC cable according to national regulations.
2. The charger requires a compatible DC charge cable set to operate (see table above) – essential for use with each charger.
3. Mount the charger on a firm surface. Fix the charger with screws in the four holes. Use suitable screws or fixings (not supplied). Ensure you allow space around the charger for ventilation.
4. The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line. The battery charger is then to be connected to the supply mains; After charging, disconnect the battery charger from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.
5. The charger can be used with an optional external temperature sensor that measures ambient temperature for charge-voltage compensation of lead-acid batteries.
WARNING: Do not use the external temperature sensor when charging lithium batteries.

IMPORTANT! Ensure the charger is not positioned with the cables pointing up.

NOTE: The charger is manufactured and constructed for showrooms and workshop environments and is used for 220-240 VAC only.



CHARGING CURVE





TECHNICAL SPECIFICATION & SUPPORT

EN

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODEL NUMBER	1320	1340
INPUT	220–240VAC, 50Hz, Max 3A	220–240VAC, 50Hz, Max 7A
OUTPUT	24V, 20A	12V (1240) or 24V (2440), 40A
START VOLTAGE	0.5V	0.5V
BACK CURRENT DRAIN*	Less than 1Ah/month	Less than 7Ah/month
RIPPLE**	Less than 4%	Less than 4%
AMBIENT OPERATING TEMPERATURE	-20°C to +50°C (-4°F to +122°F).	
BATTERY TYPES	All types of 12V and 24V lead-acid batteries (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) and Lithium-ion, LiFePO ₄ (LFP)	
BATTERY CAPACITY	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
INGRESS PROTECTION	IP64	IP64
WEIGHT (kg)	1.9	4.2
WARRANTY	2 years	2 years

*) Back current drain is the current that drains the battery if the charger is not connected to the mains. CTEK chargers have a very low back current.

**) The quality of the charging voltage and charging current is very important. A high current ripple heats up the battery which has an aging effect on the positive electrode. High voltage ripple could harm other equipment that is connected to the battery. CTEK battery chargers produce very clean voltage and current with low ripple.

LIMITED WARRANTY

CTEK SWEDEN AB, issues this limited warranty to the original purchaser of this product.

This limited warranty is not transferable.

The warranty applies to manufacturing faults and material defects from the date of purchase.

The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase.

This warranty is void if the battery charger has been opened, handled carelessly or repaired by anyone other than CTEK SWEDEN AB or its authorised representatives.

CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than this limited warranty and is not liable for any other costs other than those mentioned above, i.e. no consequential damages.

Moreover, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, CTEK Sweden AB, declares that the PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) is in compliance with LVD directive (2014/35/EU) EMC directive (2014/30/EU) RoHS directive (2011/65/EU and EU 2015/863)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

SUPPORT

CTEK offers a professional customer support. Get in touch using the following:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

COPYRIGHT

These instructions are delivered "as is" and contain content that can change without prior notice. CTEK Sweden AB does not guarantee that everything is correct in the instructions. CTEK Sweden AB is not responsible for faults or incidents or damage that is caused by not following the instructions in this manual.

© Copyright CTEK Sweden AB 2026. All rights restricted.

Copying, adaption or translation of these instructions are strictly forbidden without written approval by CTEK Sweden AB, except what is regulated by copyright laws.



السلامة وإعادة التدوير

التخلص من الجهاز

النزاعات كمستخدم نهائي

تحتوي المنتجات التي تحمل رمز سلة المهملات ذات العجلات المتقاطعة وشرط أسود واحد أسفلها على أجزاء يجب التعامل معها وفقاً لتوجيه WEEE (EU/2012/19). لذلك، لا يجوز جمع الجهاز وإعادةه إلا بشكل منفصل عن النفايات البلدية غير المصنفة، أي أنه لا يجوز التخلص منه مع النفايات المنزلية. يمكن، على سبيل المثال، نقل الجهاز إلى نقطة تجميع تابعة للبلدية أو إلى أحد الموزعين، حيثما ينطبق ذلك.

وينطبق هذا أيضاً على جميع المكونات والتجمعات الفرعية والمواد الاستهلاكية للجهاز القديم الذي سيتم التخلص منه.

قبل التخلص من الجهاز القديم، يجب فصل جميع البطاريات والأجزاء القديمة التي ليست مغلقة داخل الجهاز القديم عن الجهاز القديم. وينطبق الأمر نفسه على المصابيح التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون أن يتم تدميرها. ويعتبر المستخدم النهائي أيضاً مسؤولاً عن حذف البيانات الشخصية من الجهاز القديم.



ملاحظات حول إعادة التدوير

مساعدة على إعادة تدوير جميع المواد التي تحمل هذا الرمز. لا تتخلص من مثل هذه المواد، وخاصة مواد التغليف، في النفايات المنزلية ولكن في حاويات إعادة التدوير المتوفرة أو في أنظمة التجميع المحلية المناسبة. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية لحماية البيئة والصحة.



اقرأ جميع تعليمات السلامة وتعليمات المستخدم قبل الاستخدام

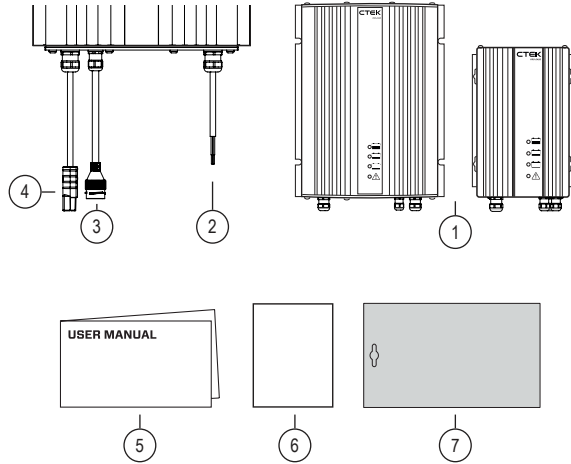
- ⚠ تم تصميم هذا الشاحن لشحن البطاريات وفقاً للمواصفات الفنية فقط. ويجب عدم استخدام الشاحن لأي غرض آخر.
- ⚠ يجب دائماً اتباع توصيات الشركة المصنعة للبطارية للمستخدمين والمتعلقة بالأمان.
- ⚠ يجب عدم تجربة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن أبداً.
- ⚠ يجب عدم وضع الشاحن أبداً على البطارية أو تغطية الشاحن أثناء الشحن.
- ⚠ يجب عدم شحن بطارية متجمدة أو تالفة أبداً.
- ⚠ يجب عدم استخدام شاحن بكابلات تالفة أبداً. يجب التأكد من عدم تلف الكابلات بسبب الأسطح الساخنة أو الحواف الحادة أو بأي طريقة أخرى.
- ⚠ يجب استبدال الكابل التالف بواسطة مندوب CTEK باستخدام الجزء الأصلي المتوفر بواسطة CTEK.
- ⚠ يمكن استبدال الكابل القابل للفصل بواسطة المستخدم باستخدام جزء أصلي توفره CTEK.
- ⚠ لا تقم مطلقاً بتمديد كابل الشحن أو الاتصال إلى طول إجمالي يزيد عن 6.0 متر. يجب استخدام الأجزاء الأصلية فقط المتوفرة بواسطة CTEK.
- ⚠ تأكد من عدم احتضار الكابلات أو ملاصقتها للأسطح الساخنة أو الحواف الحادة.
- ⚠ قد تسبب إبطاء كابل الإخراج حدوث تداخل كهرومغناطيسي.
- ⚠ يجب أن يكون التوصيل بمصدر الكهرباء الرئيسي وفقاً للوائح الوطنية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية.
- ⚠ يجب توصيل الشواحن ذات القابس المزود بمخرج أرضي بمخرج مقبس مزود بفتحة أرضي فقط.
- ⚠ أثناء الشحن، قد تنبعث غازات قابلة للانفجار من بطاريات الرصاص الحمضية. يجب منع الشرر بجوار البطارية. يجب توفير تهوية جيدة.
- ⚠ تم تصميم الشواحن من فئة IP (منع الدخول) الأقل من IPX4 للاستخدام المنزلي. راجع المواصفات الفنية.
- ⚠ يجب عدم التعرض للمطر أو الثلج.
- ⚠ تستهلك البطاريات الماء في أثناء الاستخدام والشحن. بالنسبة للبطاريات التي يمكن إضافة الماء إليها، يجب التحقق من مستوى الماء بانتظام. إذا كان مستوى الماء منخفضاً، فاضف الماء المقطر.
- ⚠ ينطبق هذا النص في الدول الأوروبية: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (ومنها الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفتقرون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم وتقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها. يجب عدم لعب الأطفال بالجهاز.
- ⚠ ينطبق هذا النص خارج الدول الأوروبية: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (ومنها الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفتقرون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم وتقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها. يجب عدم لعب الأطفال بالجهاز.



نبذة عن PRO2420-2440/PRO-1240

AR

محتويات العلبة



الشاحن عالي الأداء مصمم لصالات العرض وبيئات الورش. يحافظ على شحن البطاريات بالكامل وجاهزيتها للتسليم أو العرض.

تميز أجهزة PRO-1240 و 2420 و 2440 بتقنية MODESHIFT™، الحاصلة على براءة اختراع من CTEK، والتي توفر شحنًا ذاتيًا بالكامل يُمكنك من التفكير في كل شيء. يستخدم الشاحن خوارزمية منحنى الشحن المُركب، والتي تُناسب بطاريات الرصاص الحمضية والليثيوم.

ما عليك سوى التوصيل، لا شيء غير ذلك. كما يُسجل الشاحن معاملات آخر 200 دورة شحن.

مع كفاءة تحويل تصل إلى 94%، يُقلل الشاحن من الانبعاثات ثاني أكسيد الكربون ويُقلل من استهلاك الطاقة بشكل عام. وتصل كفاءة التحويل فيها إلى 94%، ما يعني انبعاثات منخفضة من ثاني أكسيد الكربون واستهلاكًا أقل للطاقة بشكل عام.

الميزات

- دورة شحن أوتوماتيكية بالكامل ومتعددة الخطوات
- تيار الشحن: 20 أمبير/40 أمبير
- مؤشرات LED سهلة القراءة
- التجديد التلقائي للبطاريات المغفوعة بعمق
- مُستشعر درجة حرارة مُدمج لضمان عدم ارتفاع درجة حرارة الشاحن.
- يمكن تركه متصلًا لفترة زمنية غير محدودة دون التعرض لخطر إتلاف البطارية.

الرقم	العنصر	مواد التغليف المستخدمة**	رمز العادة	قصة العادة***
1	PRO-1240 2420 2440	دعامة كرتونية للسندوق	PAP20	البلاستيك
2	كابل التيار المتردد	رباط الكابل	92	من مواد متعددة
3	كابل RJ45	رباط الكابل	92	من مواد متعددة
4	كابل تيار مستمر مزود بموصل أندرسون	رباط الكابل	92	من مواد متعددة
5	دليل المستخدم	ورق	PAP22	ورق
6	نشرة بياضات السلامة	لوح كرتوني	PAP22	ورق
7	صندوق الهبات	كرتون	PAP20	ورق

* قد تختلف قوائم الإمداد بالكهرباء لتتناسب قوائم الخابط

** قد تختلف مواد التغليف بحسب الطراز

*** تحقق من الأحكام الخاصة ببلديتك لإدارة النفايات

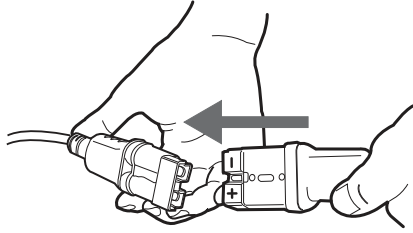
****نحن شمانشا إيراخال إقارخال إقرد رعشتسم مادختسا دنع – عطقالمال إقري
عنصمالمال نيمضاراتفالمال نحشلمال إنحنم مادختسا عمو مويثيلالمال شاي راطب
عطيحمل إقارخال إقردل إعبت عياملال دهج ليدعت إلمال رعشتسمالمال يدؤيس
(إقارخال إقردضنيوحت) إقراخال رعشتسمالمال ايسققي يتلالمال
صاا صخ إلمال لوصحلل عيراطبللمال عنصمالمال كدرشالمال إلمال عوچرلمال يصوي
إقرد رعشتسم نيمضت دنع ددحم نحش إنحنم مادختساو عقيقدالمال نحشلمال
إقراخال إقارخال



تعليمات التركيب والتشغيل

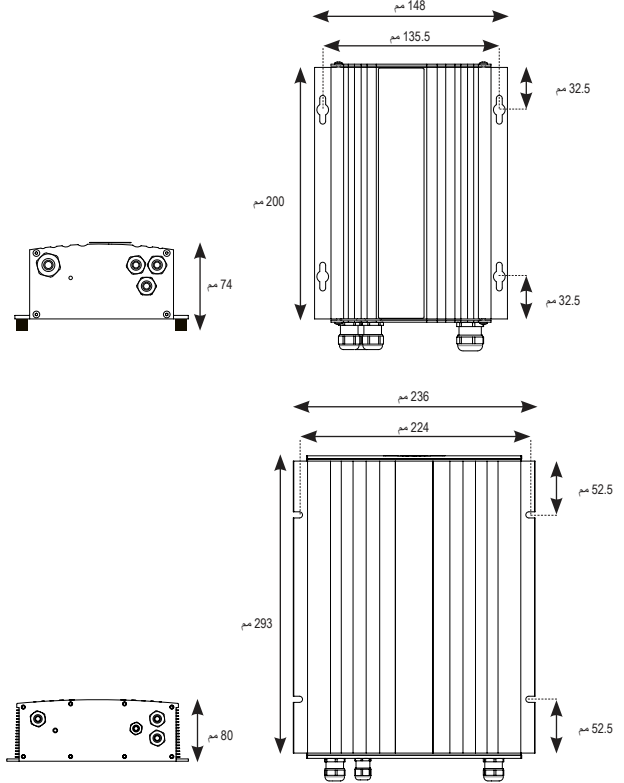
عزل المقروءة من قبل رمتسما رايتلا تالباك
CTEK ةك رشب صاخلا

رتم 2.5 لوطب نحشلا لباك	40-291
راتما 5 لوطب نحشلا لباك	40-719



1. ةينطول حىاولل اقفو (AC) ددرتسما رايتلا لباك ليصوتب مقى.
2. رطنا لمغيل ةقفاوتم (DC) رمتسم رايت نحش تالباك ةجومم نحشلا بلطنتي.
3. يف يغارب مادختساب نحشلا تثبت. تثبات حطس ىلع نحشلا بيكترتب مقى.
4. اما لباك ليصوتب ريغ ةيراطبلا فسط ليصوتب بجى.
5. ةجرد سيقى يرايتخا جراح ةراح ةجرد رشتسم عم نحشلا مادختسا نكمى.

ىلعل ةجوم تالباكلا نوكت شىب نحشلا عضو مدع نم دكلا اياه
و ضررلا صاوصلا تايراطب يف مادختسالا مديصتو نحشلا عيىصت مدع: فطالم
طقف ددرتم رايت تلوف 220-240 ده عم دختسمو لمغلا شرو تاىيب





قبل الاستخدام الأول

يرجى قراءة جميع التعليمات المفصلة في دليل المستخدم هذا بعناية قبل الاستخدام.

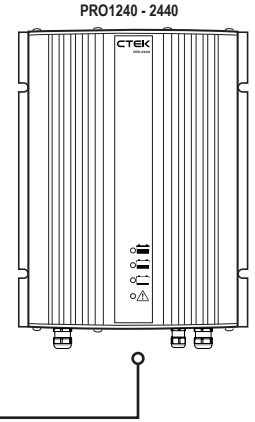
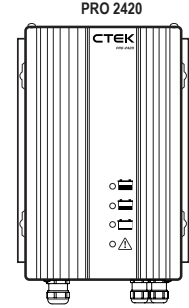
AR

شرح المؤشرات

ملاحظة! يتطلب خطأ درجة حرارة البطارية أن يكون مستشعر درجة الحرارة الخارجي قيد العمل.

إضاءة خضراء - متصل بالتيار الكهربائي، لا توجد بطارية متصلة		
إضاءة خضراء - البطارية مشحونة بالكامل، والشاحن في وضع صيانة البطارية		
إضاءة صفراء - بعد الشحن، جهد ثابت في أثناء تظليل التيار.		
إضاءة صفراء - شحن الامتصاص، جهد ثابت في أثناء تظليل التيار.		
إضاءة صفراء - الشحن السريع، شحن تيار ثابت، الجهد يرتفع		
إضاءة حمراء - خطأ في البطارية أو درجة حرارة البطارية تزيد عن 65 درجة مئوية		

	البطارية مشحونة بالكامل
	شحن الامتصاص
	الشحن السريع
	خطأ
	مؤشر LED يوميض سريع
	مؤشر LED يوميض بطيء
	مؤشر LED ثابت
	لا إضاءة





PRO-CTEK Sweden AB بـُوجِبَ هَذَا تَعْلُنَ شَرِكَةُ
 2420 & PRO-1240/2440 مُتَوَافِقَةً مَعَ تَوَجِيهِ
 RoHS (EU/30/2014) وَتَوَجِيهِ EMC (EU/35/2014) LVD
 (EU 2015/863 وَ EU/65/2011)

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

تقدم شركة CTEK دعماً احترافياً للعملاء. تواصل معنا باستخدام ما يلي:

ctek.com/support



رقم الطراز	1320	1340
الانخال	220-240 فولت تيار متردد، 50 هرتز، 3 أمبير كحد أقصى	220-240 فولت تيار متردد، 50 هرتز، 7 أمبير كحد أقصى
الإخراج	24 فولت، 20 أمبير	12 فولت أو 24 فولت، 40 أمبير
جهد البدء	0.5 فولت	0.5 فولت
استنزاف التيار المعاكس*	> 1 أمبير لكل مناعة/شهر	أقل من 7 أمبير في المناعة/الشهر
التوج**	أقل من 4%	أقل من 4%
درجة حرارة التشغيل المحيطة	20- درجة مئوية إلى +50 درجة مئوية (من -4 درجة فهرنهايت إلى +122 درجة فهرنهايت).	
أنواع البطاريات	All types of 12V and 24V lead-acid بطاريات الرصاص الحمضية 12 فولت و 24 فولت (WET) MF و Ca/Ca و AGM و GEL و بطاريات الليثيوم أيون (LFP و LiFePO4)	
سعة البطارية	40-400 Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
الحماية من التسريب	IP64	IP64
الوزن (كجم)	1.9	4.2
الضمان	سنتين	سنتين

(* استنزاف التيار العكسي هو التيار الذي يستنزف البطارية إذا لم يكن الشاحن متصلاً بالتيار الكهربائي. تتميز شواحن CTEK بتيار عكسي منخفض للغاية.

(**) جودة جهد الشحن وتيار الشحن مهمة للغاية. يؤدي التمزج العالي للتيار إلى تسخين البطارية، مما يؤدي إلى تقادم القطب الموجب. قد يؤدي التمزج العالي للجهد إلى إتلاف المعدات الأخرى المتصلة بالبطارية. تنتج شواحن البطاريات CTEK جهداً وتياراً نظيفين للغاية مع ترميز منخفض.

الضمان المحدود

CTEK SWEDEN AB تقدم هذا الضمان المحدود إلى المشتري الأصلي لهذا المنتج.

هذا الضمان المحدود غير قابل للتحويل.

يسري الضمان على عيوب التصنيع والعيوب المادية من تاريخ الشراء.

يجب على العميل إرجاع المنتج ومعه إيصال الشراء إلى نقطة الشراء.

CTEK SWEDEN AB يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا تم فتح شاحن البطارية أو التعامل معه بإهمال أو إصلاحه من قبل أي شخص آخر خلاف أو ممثليها المعتمدين.

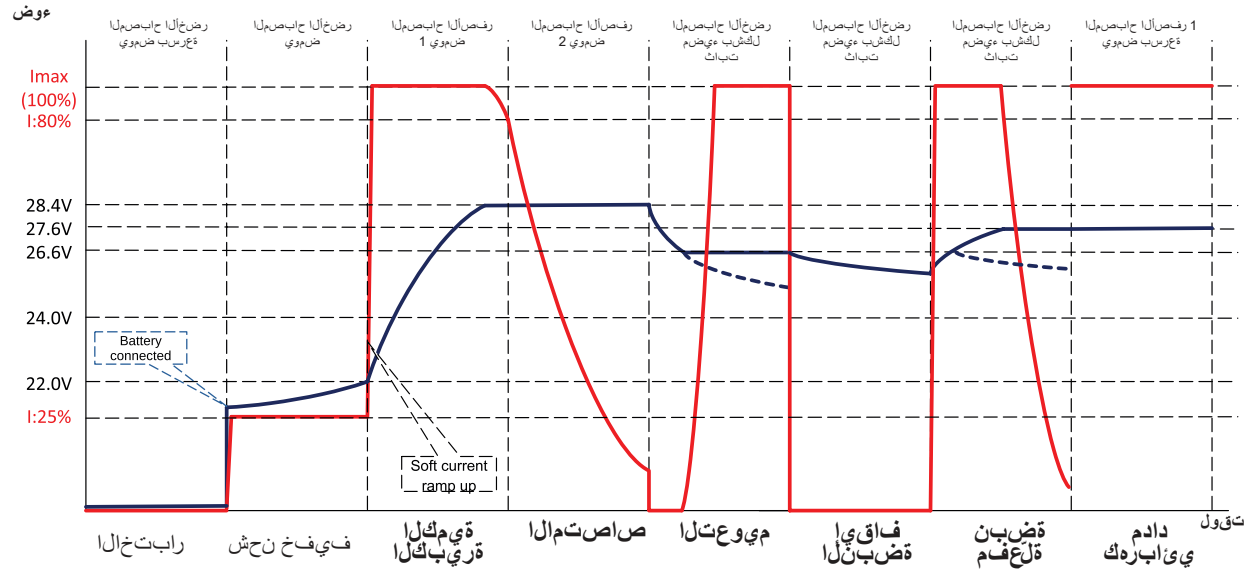
لا تقدم شركة CTEK SWEDEN AB أي ضمان آخر غير هذا الضمان المحدود ولا تتحمل مسؤولية أي تكاليف أخرى غير تلك المذكورة أعلاه، أي ليست مسؤولة عن أي أضرار لاحقة.

علاوة على ذلك، لا تلتزم شركة CTEK SWEDEN AB بأى ضمان آخر غير هذا الضمان.



نحش لى ن حنم

AR





ЗАПРО-1240/2420-2440

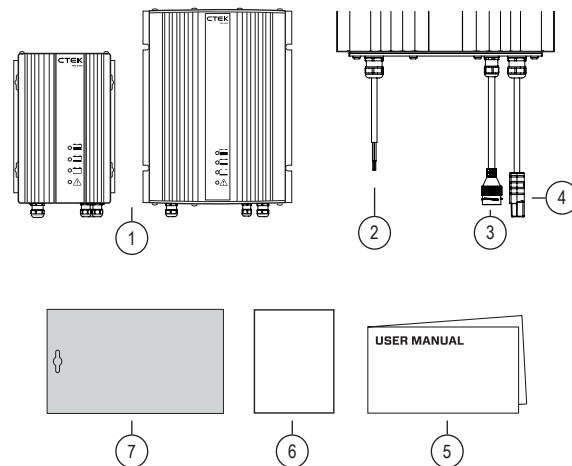
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С ВИСОКА МОЩНОСТ, СЪЗДАДЕНО ЗА ШОУРУМИ И СЕРВИЗНИ СРЕДИ. ПОДДЪРЖА БАТЕРИИТЕ НАПЪЛНО ЗАРЕДЕНИ И ГОТОВИ ЗА ДОСТАВКА ИЛИ ДЕМОНСТРАЦИЯ.

PRO-1240, 2420 и 2440 разполагат с патентованата технология MODESHIFT™ на CTEK, която осигурява напълно автономно зареждане, като по този начин се справя с всичко вместо вас. Зарядното устройство използва алгоритъм с комбинирана крива за зареждане, който може да обработва както опловно-киселинни, така и литиеви батерии. Просто свържете – нищо друго. Устройството също така записва параметри от последните 200 цикъла на зареждане. С ефективност на преобразуване до 94%, това означава ниски емисии на CO2 и по-ниска консумация на енергия като цяло.

ФУНКЦИИ

- Многостепенен, напълно автоматичен цикъл на зареждане
- Ток на зареждане: 20A & 40A
- Лесни за четене LED индикатори
- Автоматично възстановяване на дълбоко разредени батерии
- Вграден температурен сензор, за да се гарантира, че зарядното устройство няма да прегрее.
- Може да се остави свързан за неограничен период от време без риск от повреда на батерията

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА



№	АРТИКУЛ	ИЗПОЛЗВАН ОПАКОВЪЧЕН МАТЕРИАЛ**	КОД НА МАТЕРИАЛА	КАТЕГОРИЯ НА МАТЕРИАЛА***
1	PRO-1240 2420 2440	Картонена вложка за кутия	RAP20	Хартя
2	АС кабел	Кабелна връзка	92	Композитен
3	Кабел RJ45	Кабелна връзка	92	Композитен
4	Кабел за постоянен ток с конектор „Андерсън“	Кабелна връзка	92	Композитен
5	Ръководство на потребителя	Хартя	RAP22	Хартя
6	Картонен лист	Картон	RAP22	Хартя
7	Подаръчна кутия	Картон	RAP20	Хартя

* Цепелите за захранване може да се различават, за да отговарят на вашия стенен контакт

** Опаковъчните материали може да се различават в зависимост от модела

*** Проверете местните разпоредби за управление на отпадъците



БЕЗОПАСНОСТ И РЕЦИКЛИРАНЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- ⚠ Зарядното устройство е предвидено само за зареждане на батерии съгласно техническата спецификация. Не използвайте зарядното устройство за никаква друга цел.
- ⚠ Винаги спазвайте препоръките на производителя на батерията относно безопасността и тези, предназначени за потребителя.
- ⚠ Никога не се опитвайте да зареждате батерии, които са незареждаеми.
- ⚠ Никога не поставяйте зарядното устройство върху батерията и не покривайте зарядното устройство по време на зареждане.
- ⚠ Никога не зареждайте замръзнала или повредена батерия.
- ⚠ Никога не използвайте зарядно устройство с повредени кабели. Уверете се, че кабелите не са повредени от горещи повърхности, остри ръбове или по друг начин.
- ⚠ Повреден кабел трябва да бъде подменен от представител на CTEK, използвайки оригинална част, доставена от CTEK. Сменяем кабел може да бъде подменен от потребителя, използвайки оригинална част, доставена от CTEK.
- ⚠ Никога не удължавайте кабела на зарядното устройство или кабела за данни до обща дължина, по-голяма от 6,0 m. Използвайте само оригинални части, доставени от CTEK.
- ⚠ Уверете се, че кабелите не се оплитат и не влизат в контакт с горещи повърхности или остри ръбове.
- ⚠ Удължаването на изходния кабел може да причини електромагнитни смущения.
- ⚠ Съвръзването към електрозахранване трябва да съответства на националните разпоредби за електрически инсталации.
- ⚠ Зарядни устройства със заземен захранващ щепсел трябва да се свързват само към заземен електрически контакт.
- ⚠ По време на зареждане оловно-киселинните батерии може да отделят експлозивни газове. Не допускайте възникване на искри в близост до батерията. Осигурете добра вентилация.
- ⚠ Зарядни устройства с IP клас, по-нисък от IPX4, са предвидени за употреба на закрито. Вижте техническата спецификация.
- ⚠ Не излагайте на въздействието на дъжд или сняг.
- ⚠ Батериите консумират вода по време на употреба и зареждане. За батерии, в които може да се добавя вода, нивото на водата трябва да се проверява редовно. Ако нивото на водата е ниско, добавете дестилирана вода.
- ⚠ **Този текст е приложен в европейските държави:** Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на устройството по безопасен начин и разбират свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с устройството.
- ⚠ **Този текст е приложен извън европейските държави:** Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на устройството по безопасен начин и разбират свързаните рискове. Децата не трябва да играят с устройството.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ВАШЕТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ КАТО КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ



Продуктите, маркирани със символ на зачеркнат кош за боклук с една черна лента отдолу, съдържат части, които трябва да се третират в съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Следователно уредът може да се събира и връща само отделно от несортирани битови отпадъци, т.е. не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Може например да бъде отнесен до общински пункт за събиране или до дистрибутор, където е приложимо.

Това се отнася и за всички компоненти, части и консумативи на стария уред, които трябва да бъдат изхвърлени.

Преди да изхвърлите стария уред, всички стари батерии и акумулатори, които не са вградени в уреда, трябва да бъдат отделени от него. Същото се отнася и за лампите, които могат да се свалят от стария уред, без да бъдат унищожени. Крайният потребител носи отговорност и за изтичането на лични данни от стария уред.

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РЕЦИКЛИРАНЕТО



Помогнете за рециклирането на всички материали с този символ. Не изхвърляйте такива материали, особено опаковки, в битовите отпадъци, а в осигурените контейнери за рециклиране или в подходящите местни системи за събиране. Рециклирайте електрическото и електронното оборудване с цел опазване на околната среда и здравето.



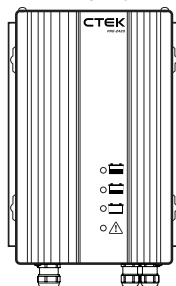
ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА



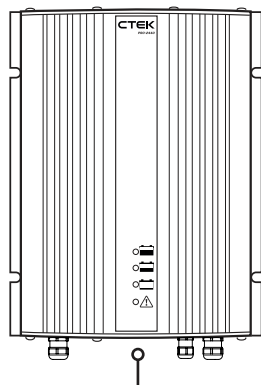
Моля, преди употреба прочетете внимателно всички инструкции, описани в настоящото ръководство.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ

PRO 2420



PRO1240 - 2440



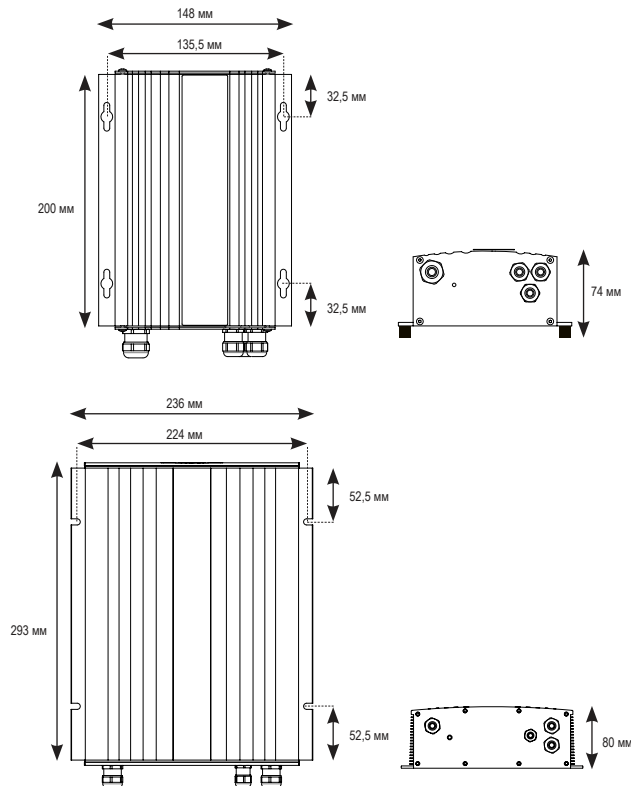
Батерията е напълно заредена	
Абсорбиращо зареждане	
Основно зареждане	
Грешка	
Бързо мигащ светодиод	
Бавно мигащ светодиод	
Непрекъснато светещ светодиод	
Няма светлина	

		Зелена светлина - Мрежата е свързана, няма свързана батерия
		Зелена светлина - Батерията е напълно заредена, зарядното устройство е в режим на поддръжка на батерията
		Жълта светлина - След зареждане. Постоянно напрежение, докато токът се намалява.
		Жълта светлина - Абсорбиционно зареждане. Постоянно напрежение, докато токът се намалява.
		Жълта светлина - Основно зареждане. Зареждане с постоянен ток. Напрежението се повишава
		Червена светлина - Грешка в батерията или температура на батерията над 65 °C!



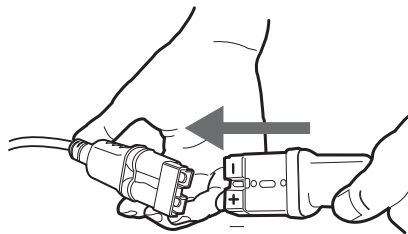
Инструкции за монтаж и експлоатация

BG



Подходящи кабели за постоянен ток и артикулен номер на СТЕК

КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ 2.5M	40-291
КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ 5M	40-719



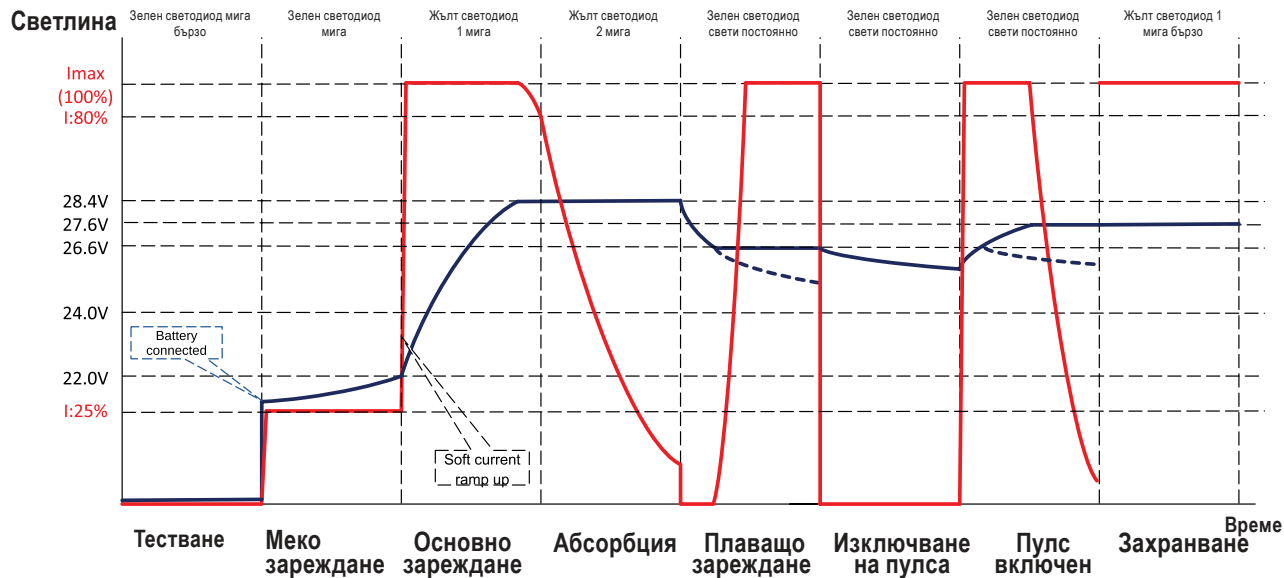
1. Свържете кабела за променлив ток в съответствие с националните нормативни изисквания.
2. За да функционира, зарядното устройство изисква съвместим комплект кабели за постоянен ток (вжте таблицата по-горе) – това е задължително условие за използването на всяко зарядно устройство.
3. Поставете зарядното устройство върху стабилна повърхност. Закрепете го с винтове в четирите отвора.
Използвайте подходящи винтове или крепежни елементи (не са включени в комплекта).
Уверете се, че около зарядното устройство има достатъчно пространство за вентилация.
4. Първо трябва да се свърже клемата на акумулатора, която не е свързана с шасито. Другото свързване трябва да се направи към шасито, на разстояние от акумулатора и горивопровода. След това зарядното устройство трябва да се свърже към електрическата мрежа;
След приключване на зареждането изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. След това прекъснете свързването към шасито, а след това и към акумулатора.
5. Зарядното устройство може да се използва с опционален външен температурен сензор, който измерва околната температура за компенсация на зарядното напрежение при оловно-киселинните акумулатори.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте външния температурен сензор при зареждане на литиеви акумулатори.

ВАЖНО! Уверете се, че зарядното устройство не е разположено така, че кабелите да сочат нагоре.

ЗАБЕЛЕЖКА: Зарядното устройство е произведено и конструирано за шоуруми и сервисни условия и се използва само за 220-240 VAC.



КРИВА НА ЗАРЕЖДАНЕТО





ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

PRO-2420

PRO-1240/2440

НОМЕР НА МОДЕЛ	1320	1340
ВХОД	220-240VAC, 50Hz, Макс 3А	220-240VAC, 50Hz, макс. 7А
ИЗХОД	24V, 20А	12V или 24V, 40А
СТАРТОВО НАПРЕЖЕНИЕ	0.5V	0.5V
ИЗТОЧВАНЕ НА БАТЕРИЯТА*	<1Ah/месец	По-малко от 7Ah/месец
ТОКОВА ПУЛСАЦИЯ**	Под 4%	Под 4%
ОКОЛНА РАБОТНА ТЕМПЕРАТУРА	от -20 °C до +50 °C (от -4 °F до +122 °F).	
ВИДОВЕ БАТЕРИИ	Всички видове 12V и 24V оловно-киселинни батерии (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) и литиево-йонни (LiFePO ₄ , LFP)	
КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИЯТА	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКВАНЕ	IP64	IP64
ТЕГЛО (кг)	1.9	4.2
ГАРАНЦИЯ	2 години	2 години

*) Обратният ток е токът, който изтощава акумулатора, ако зарядното устройство не е свързано към електрическата мрежа. Зарядните устройства CTEK имат много нисък обратен ток.

**) Качеството на зарядното напрежение и зарядния ток е много важно. Високата пулсация на тока загрева акумулатора, което води до стареене на положителния електрод. Високата пулсация на напрежението може да повреди друго оборудване, което е свързано с акумулатора. Зарядните устройства CTEK произвеждат много чисто напрежение и ток с ниска пулсация.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

СТЕК SWEDEN AB издава тази ограничена гаранция на първоначалния купувач на този продукт.

Тази ограничена гаранция не подлежи на прехвърляне.

Гаранцията важи за производствени грешки и материални дефекти от датата на закупуване.

Клиентът трябва да върне продукта заедно с разписката за покупка на мястото на покупка.

Тази гаранция се анулира в случай на отваряне, небрежно боравене или ремонт на зарядното устройство, които не са извършени от CTEK SWEDEN AB или нейни упълномощени представители.

СТЕК SWEDEN AB не дава друга гаранция освен тази ограничена гаранция и не носи отговорност за други разходи освен посочените по-горе, т.е. без последващи щети.

Също така CTEK SWEDEN AB няма задължение да издава друга гаранция освен тази.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

BG

С настоящото CTEK Sweden AB декларира, че PRO-2420 и PRO-1240/2440 (1320/1340) са в съответствие с Директива за ниско напрежение (2014/35/EC), Директива EMC (2014/30/EC), Директива RoHS (2011/65/EC и EC 2015/863)

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ПОДДРЪЖКА

СТЕК предлага професионална поддръжка на клиенти.

Свържете се, като използвате следното:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



O ŘADĚ PRO-1240/2420-2440

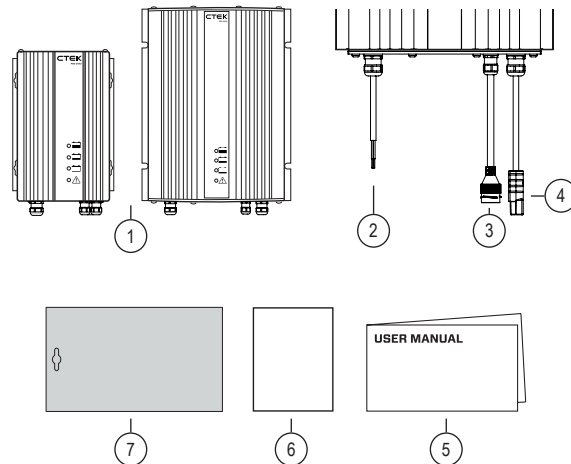
VYSOKOVÝKONNÁ NABÍJEČKA NAVRŽENÁ PRO PRODEJNÍ PROSTORY A DÍLENSKÁ PROSTŘEDÍ. UDRŽUJE BATERIE PLNĚ NABITÉ A PŘIPRAVENÉ K DODÁNÍ NEBO DEMONSTRACI.

Modely PRO-1240, 2420 a 2440 jsou vybaveny technologií MODESHIFT™ od společnosti CTEK, na kterou je podána patentová přihláška, a která umožňuje plně autonomní nabíjení, jež za vás vše přemýšlí. Nabíječka využívá algoritmus kombinované křivky pro nabíjení, který zvládne olověné i lithiové baterie. Stačí připojit – nic víc. Zaznamenává také parametry z posledních 200 nabíjecích cyklů. S účinností přeměny až 94 % to znamená nízké emise CO₂ a obecně nižší spotřebu energie.

FUNKCE A VLASTNOSTI

- Vícekrokový, plně automatizovaný nabíjecí cyklus
- Nabíjecí proud: 20A/40A
- Snadno čitelné LED indikátory
- Automatická regenerace silně vybitých akumulátorů
- Vestavěný teplotní senzor zajistí, že se nabíječka nepřehřeje.
- Může být ponechán připojený po neomezenou dobu bez rizika poškození baterie.

OBSAH BALENÍ



Č.	POLOŽKA	POUŽITÝ OBALOVÝ MATERIÁL**	KÓD MATERIÁLU	KATEGORIE MATERIÁLU***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonová vložka do krabice	PAP20	Papír
2	AC kabel	Kabelová spona	92	Kompozitní
3	Kabel RJ45	Kabelová spona	92	Kompozitní
4	Napájecí kabel s konektorem Anderson	Kabelová spona	92	Kompozitní
5	Uživatelská příručka	Papír	PAP22	Papír
6	Kartonový list	Lepenka	PAP22	Papír
7	Dárková krabička	Lepenka	PAP20	Papír

* Přívodní zástrčky se mohou lišit podle vaší zásuvky

** Obalové prvky se mohou lišit v závislosti na modelu.

*** Ověřte si předpisy pro nakládání s odpady platné ve vaší správní oblasti.



BEZPEČNOST A RECYKLACE

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY

- ⚠ Nabíječka je určena pouze k nabíjení akumulátorů, které jsou v souladu s technickými údaji. Nepoužívejte nabíječku pro jiné účely.
- ⚠ Vždy dodržujte uživatelská a bezpečnostní doporučení výrobců akumulátorů.
- ⚠ Nikdy se nepokoušejte nabíjet jednorázové akumulátory.
- ⚠ Při nabíjení nikdy nepokládejte nabíječku na nabíjený akumulátor, ani ji nezakrývejte.
- ⚠ Nikdy nenabíjejte zmrzlý či poškozený akumulátor.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte nabíječku s poškozenými kabely. Zajistěte, aby nedošlo k poškození kabelů horkými povrchy, ostrými hranami nebo jiným způsobem.
- ⚠ Poškozený kabel musí být vyměněn zástupcem společnosti CTEK za originální díl dodaný společností CTEK. Výměnu odnímatelného kabelu může uživatel provést výměnou za originální díl dodaný společností CTEK.
- ⚠ Nikdy neprodlužujte nabíjecí nebo komunikační kabel na celkovou délku větší než 6.0 m. Používejte pouze originální díly dodávané společností CTEK.
- ⚠ Zajistěte, aby se kabeláž nezasekávala nebo nepříšla do kontaktu s horkými povrchy nebo ostrými hranami.
- ⚠ Prodloužení výstupního kabelu může způsobit elektromagnetické rušení.
- ⚠ Připojení k síťovému napájení musí být v souladu s platnými národními předpisy pro elektrické instalace.
- ⚠ Nabíječky s uzemněnou síťovou zástrčkou musí být připojeny pouze k uzemněné zásuvce.
- ⚠ Během nabíjení mohou olověné akumulátory uvolňovat výbušné plyny. Zabraňte jiskření v blízkosti akumulátoru. Zajistěte dobré větrání.
- ⚠ Nabíječky se stupněm krytí nižším než IPX4 jsou určeny pro použití v interiéru. Viz technické údaje.
- ⚠ Nevystavujte dešti ani sněhu.
- ⚠ Baterie během používání a nabíjení spotřebovávají vodu. U akumulátorů, do kterých lze přidávat vodu, by měla být hladina vody pravidelně kontrolována. Pokud je hladina vody nízká, přidejte destilovanou vodu.
- ⚠ **Tento text je platný v evropských zemích:** Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání zařízení a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát.
- ⚠ **Tento text platí mimo evropské země:** Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání zařízení a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

VAŠE POVINNOSTI COBY KONCOVÉHO UŽIVATELE



Produkty označené symbolem přeškrtnuté popelnice a jedním černým pruhem pod ním obsahují díly, se kterými je třeba zacházet v souladu se směrnicí OEEZ (2012/19/EU). Sběr a vrácení tohoto zařízení jsou proto možné pouze odděleně od smíšeného komunálního odpadu – nesmí se likvidovat společně s běžným odpadem. Zařízení lze odvézt například do místního sběrného dvoru nebo k distributorovi, pokud tuto možnost nabízí.

To platí také pro všechny součásti, dílčí sestavy a spotřební materiál likvidovaného starého zařízení.

Před likvidací starého zařízení je nutné vyjmout všechny staré baterie a akumulátory, které nejsou do starého zařízení pevně vestavěny. Totéž platí pro žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by se přitom zničily. Koncový uživatel rovněž odpovídá za vymazání osobních údajů ze starého zařízení.

POZNÁMKY K RECYKLACI



Pomozte s recyklací všech materiálů označených tímto symbolem. Tyto materiály, zejména obaly, nevyhazujte do domovního odpadu, ale do určených recyklačních nádob nebo je odevzdejte na příslušných místních sběrných místech. Elektrická a elektronická zařízení recyklujte kvůli ochraně životního prostředí a zdraví.

CS



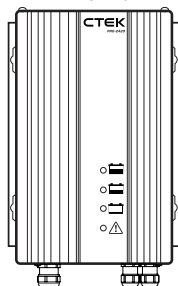
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



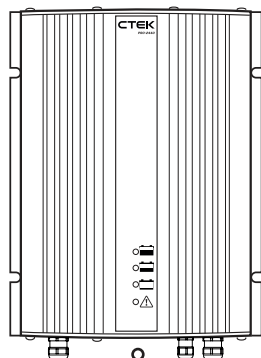
Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny uvedené v této uživatelské příručce.

VYSVĚTLENÍ INDIKÁTORŮ

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Baterie plně nabitá



Absorpční nabíjení



Rychlé nabíjení



Chyba



Rychle blikající LED dioda



Pomalou blikající LED dioda



Trvale svítící LED



Žádné světlo



POZNÁMKA! Chyba teploty baterie vyžaduje, aby byl v provozu externí teplotní senzor.



Zelené světlo -
Připojeno k síti, není připojena žádná baterie



Zelené světlo -
Baterie plně nabitá, nabíječka v režimu údržby baterie



Žluté světlo -
Po nabití. Konstantní napětí se sníženým proudem



Žluté světlo -
Absorpční nabíjení. Konstantní napětí se sníženým proudem



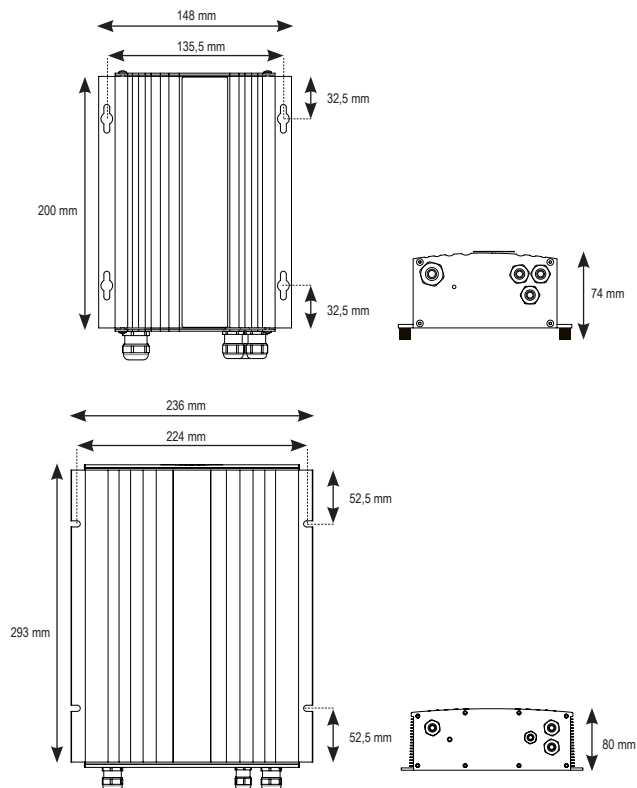
Žluté světlo -
Rychlé nabíjení. Nabíjení konstantním proudem. Napětí stoupá



Červené světlo -
Chyba baterie nebo teplota baterie nad 65 °C!



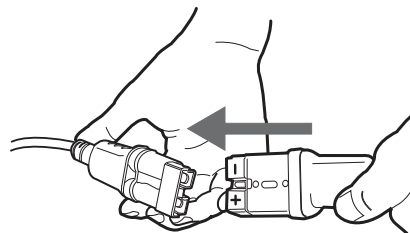
NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE



Vhodné stejnosměrné kabely a číslo dílu CTEK

NABÍJECÍ KABEL 2.5M	40-291
NABÍJECÍ KABEL 5M	40-719

CS



1. Připojte napájecí kabel v souladu s národními předpisy.
 2. K provozu nabíječky je nutná sada kompatibilních nabíjecích kabelů stejnosměrného proudu (viz tabulka výše) – je to nezbytné pro použití každé nabíječky.
 3. Umístěte nabíječku na pevný povrch. Upevněte nabíječku šrouby do čtyř otvorů. Použijte vhodné šrouby nebo upevňovací prvky (nejsou součástí dodávky). Zajistěte, aby kolem nabíječky byl dostatek prostoru pro větrání.
 4. Nejprve je třeba připojit svorku baterie, která není připojena k podvozku. Druhé připojení se provádí k podvozku, v dostatečné vzdálenosti od baterie a palivového potrubí. Následně se nabíječka připojí k napájecí síti; Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku od napájecí sítě. Poté odpojte připojení k podvozku a následně připojení k baterii.
 5. Nabíječku lze používat s volitelným externím teplotním čidlem, které měří okolní teplotu pro kompenzaci nabíjecího napětí olověných baterií.
- VAROVÁNÍ:** Při nabíjení lithiových baterií nepoužívejte externí teplotní čidlo.

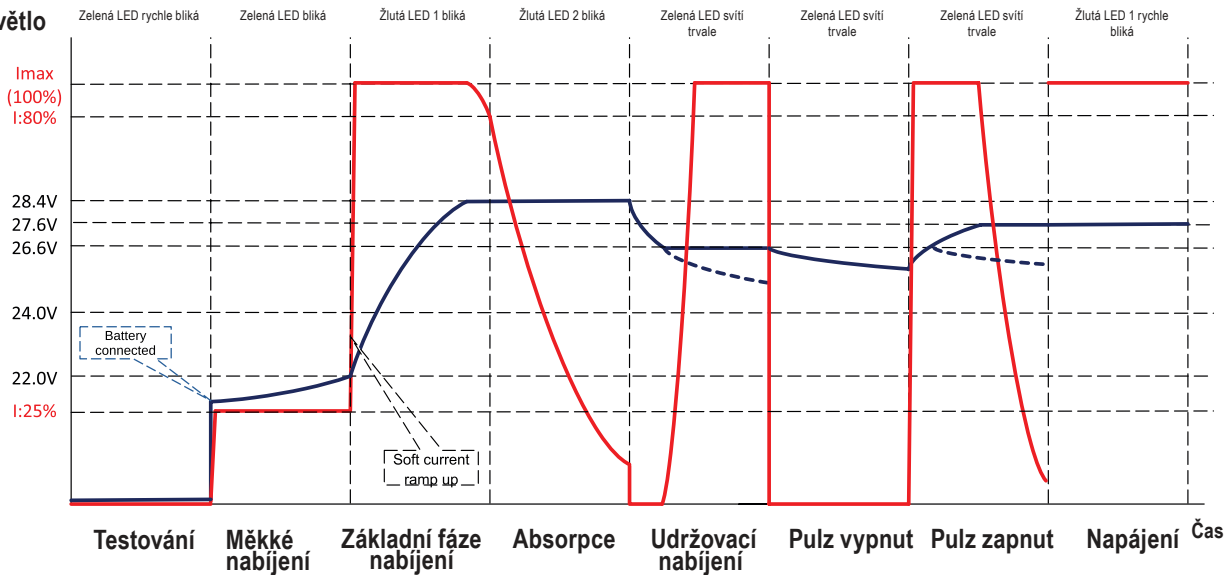
DŮLEŽITÉ! Dbejte na to, aby nabíječka nebyla umístěna tak, že by kabely směřovaly nahoru.

POZNÁMKA: Nabíječka je vyrobena a konstruována pro showroomy a dílenské prostředí a je určena výhradně pro napětí 220-240 VAC.



NABÍJECÍ KŘIVKA

Světlo





TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PODPORA

PRO-2420

PRO-1240/2440

ČÍSLO MODELU	1320	1340
VSTUPNÍ NAPĚTÍ	220-240VAC, 50Hz, Max 3A	220-240VAC 50Hz, max. 7A
VÝSTUP	24V, 20A	12V nebo 24V, 40A
STARTOVACÍ NAPĚTÍ	0.5V	0.5V
ZPĚTNÝ ODBĚR PROUDU*	<1Ah/měsíc	Méně než 7Ah/měsíc
KOLÍŠÁNÍ**	Méně než 4%	Méně než 4%
TEPLOTA PROSTŘEDÍ PŘI PROVOZU	-20 °C až +50 °C (-4 °F až +122 °F).	
TYPY AKUMULÁTORŮ	Všechny typy 12V a 24V olověných akumulátorů (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) a lithium-iontových (LiFePO ₄ , LFP)	
KAPACITA AKUMULÁTORU	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
OCHRANA PROTI VNIKNUTÍ	Krytí IP64	Krytí IP64
HMOTNOST (kg)	1.9	4.2
ZÁRUKA	2 roky	2 roky

*) Zpětný odběr proudu je proud, který vybijí baterii, pokud není nabíječka připojena k síti. Nabíječky CTEK mají velmi nízký zpětný odběr proudu.

**) Kvalita nabíjecího napětí a nabíjecího proudu je velmi důležitá. Vysoké proudové zvlnění zahřívá baterii, což má stárnoucí účinek na kladnou elektrodu. Vysoké napětové zvlnění může poškodit další zařízení připojená k baterii. Nabíječky baterii CTEK produkují velmi čisté napětí a proud s nízkým zvlněním.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost CTEK SWEDEN AB poskytuje prvnímu kupujícímu tohoto produktu omezenou záruku.

Tato omezená záruka je nepřenosná.

Záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu od data nákupu.

Zákazník musí vrátit produkt společně s dokladem o nákupu v místě nákupu.

Tato záruka se nevztahuje na nabíječky akumulátorů, které uživatel otevřel, nedbale s nimi zacházel nebo které byly opravovány mimo síť autorizovaných zástupců společnosti CTEK SWEDEN AB.

Společnost CTEK SWEDEN AB neposkytuje jinou než tuto omezenou záruku a neodpovídá za náklady nad rámec výše uvedeného, tj. ani za následné škody.

Společnost CTEK SWEDEN AB dále není vázána žádnou jinou zárukou než touto omezenou zárukou.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost CTEK Sweden AB tímto prohlašuje, že PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) je v souladu se směrnicí LVD (2014/35/EU), směrnicí EMC (2014/30/EU), směrnicí RoHS (2011/65/EU a EU 2015/863)

CS

Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

PODPORA

Společnost CTEK nabízí profesionální zákaznickou podporu. Kontaktujte nás prostřednictvím následující stránky:



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)



OM PRO-1240/2420-2440

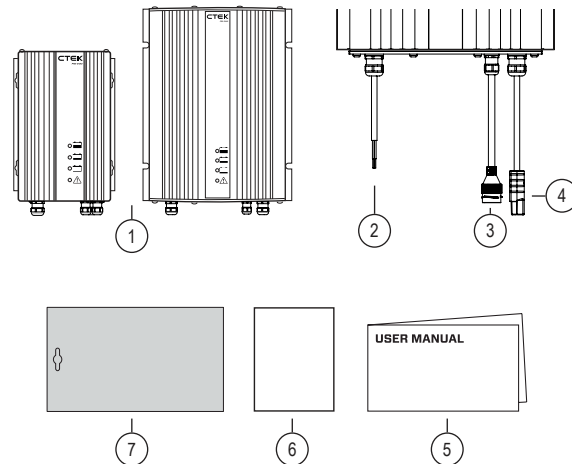
HØJEFFEKTIV OPLADER DESIGNET TIL SHOWROOMS OG VÆRKSTEDSMILJØER. HOLDER BATTERIER FULDT OPLADEDE OG KLAR TIL LEVERING ELLER DEMONSTRATION.

PRO-1240, 2420 og 2440 er udstyret med CTEKs patentanmeldte MODESHIFT™-teknologi, der leverer fuldt autonom opladning, der klarer alt arbejdet for dig. Opladeren bruger en kombineret kurvealgoritme til opladning, der kan håndtere både bly-syre- og litumbatterier. Bare tilslut – intet andet. Den registrerer også parametre fra de sidste 200 opladningscyklusser. Med en konverteringseffektivitet på op til 94 % betyder det lav CO₂-udledning og generelt lavere strømforbrug.

FUNKTIONER

- Fuldautomatisk opladningscyklus i flere trin
- Opladningsstrøm: 20A & 40A
- Tydelige LED-indikatorer
- Automatisk renovering af kraftigt afladede batterier
- Indbygget temperatursensor for at sikre, at opladeren ikke overophedes.
- Kan efterlades tilsluttet i ubegrænsede perioder uden risiko for at beskadige batteriet.

KASSENS INDHOLD



NR.	VARE	ANVENDT EMBALLAGEMATERIALE**	MATERIALEKODE	MATERIALEKATEGORI***
1	PRO- 1240 2420 2440	Kartonindsats til æske	PAP20	Papir
2	AC-kabel	Kabelbinder	92	Komposit
3	RJ45-kabel	Kabelbinder	92	Komposit
4	DC-kabel med Anderson-stik	Kabelbinder	92	Komposit
5	Brugervejledning	Papir	PAP22	Papir
6	Kartonningsark	Pap	PAP22	Papir
7	Gaveæske	Pap	PAP20	Papir

* Forsyningsstik kan variere, så de passer til din stikkontakt

** Emballage kan variere afhængigt af modellen

*** Tjek din kommunes system til affaldshåndtering



SIKKERHED OG GENBRUG

LÆS ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGERVEJLEDNINGER FØR BRUG

- ⚠ Opladeren er udelukkende beregnet til opladning af batterier i henhold til de tekniske specifikationer. Brug ikke opladeren til andre formål.
- ⚠ Følg altid batteriproducentens anbefalinger for brug og sikkerhed.
- ⚠ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ⚠ Placer aldrig opladeren oven på batteriet, og tildæk aldrig opladeren under opladning.
- ⚠ Oplad aldrig et frossent eller beskadiget batteri.
- ⚠ Brug aldrig en oplader med beskadigede kabler. Sørg for, at kablerne ikke er blevet beskadiget af varme overflader, skarpe kanter eller på anden måde.
- ⚠ Et beskadiget kabel må kun udskiftes af en CTEK-repræsentant, og kun originale reservedele fra CTEK må benyttes. Et aftageligt kabel kan udskiftes af brugeren med originale reservedele fra CTEK.
- ⚠ Forlæng aldrig lade- eller kommunikationskablet til en samlet længde på mere end 6,0 m. Brug kun originale dele leveret af CTEK.
- ⚠ Sørg for, at kablerne ikke sidder fast eller kommer i kontakt med varme overflader eller skarpe kanter.
- ⚠ Forlængelse af et udgangskabel kan give elektromagnetiske forstyrrelser.
- ⚠ Tilslutning til strømtætt skal ske i overensstemmelse med de nationale regler for elektriske installationer.
- ⚠ Opladere med jordstik må kun sluttes til en stikkontakt med jord.
- ⚠ Under opladning kan blybatterier udsende eksplosive gasser. Undgå gnister tæt på batteriet. Sørg for god ventilation.
- ⚠ Opladere med IP-klasser lavere end IPX4 er designet til indendørsbrug. Se den tekniske specifikation.
- ⚠ Må ikke udsættes for regn eller sne.
- ⚠ Batterier bruger vand under brug og opladning. For batterier, hvor der kan tilføjes vand, bør vandstanden kontrolleres regelmæssigt. Hvis vandstanden er lav, tilsæt destilleret vand.
- ⚠ **Denne tekst gælder i europæiske lande:** Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har været under opsyn eller fået oplæring i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet.
- ⚠ **Denne tekst gælder uden for europæiske lande:** Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.

BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN

DIN FORPLIGTELSE SOM SLUTBRUGER



Produkter, der er markeret med et overstreget skraldespandssymbol og en enkelt sort bjælke nedenunder, indeholder dele, der skal håndteres i overensstemmelse med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparatet må derfor kun indsamles og tages tilbage adskilt fra usorteret husholdningsaffald, dvs. det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Apparatet kan for eksempel afleveres til et kommunalt indsamlingssted eller til en distributør, hvis det er relevant.

Dette gælder også for alle komponenter, underenheder og forbrugsstoffer fra det gamle apparat, der skal bortskaffes.

Før det gamle apparat kan bortskaffes, skal alle gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er indkapslet i det gamle apparat, adskilles fra det gamle apparat. Det samme gælder for lamper, der kan tages ud af det gamle apparat uden at blive ødelagt. Slutbrugeren er også ansvarlig for at slette personlige data fra det gamle apparat.

BEMÆRKNINGER OM GENBRUG



Hjælp til at genbruge alle materialer mærket med dette symbol. Bortskaf ikke sådanne materialer, især emballage, i husholdningsaffaldet, men derimod i de til formålet beregnede genbrugsbeholdere eller i de relevante lokale indsamlingssystemer. Genbrug elektrisk og elektronisk udstyr for at beskytte miljø og sundhed.

DA

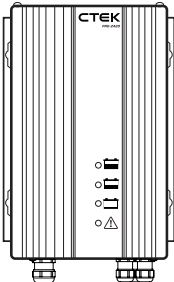
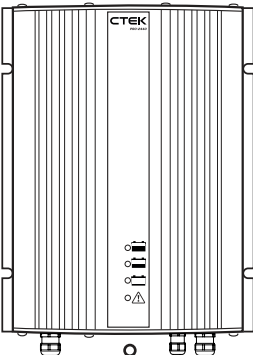


FØR FØRSTE BRUG



Læs alle instruktionerne i denne brugervejledning omhyggeligt før brug.

FORKLARING AF INDIKATORER

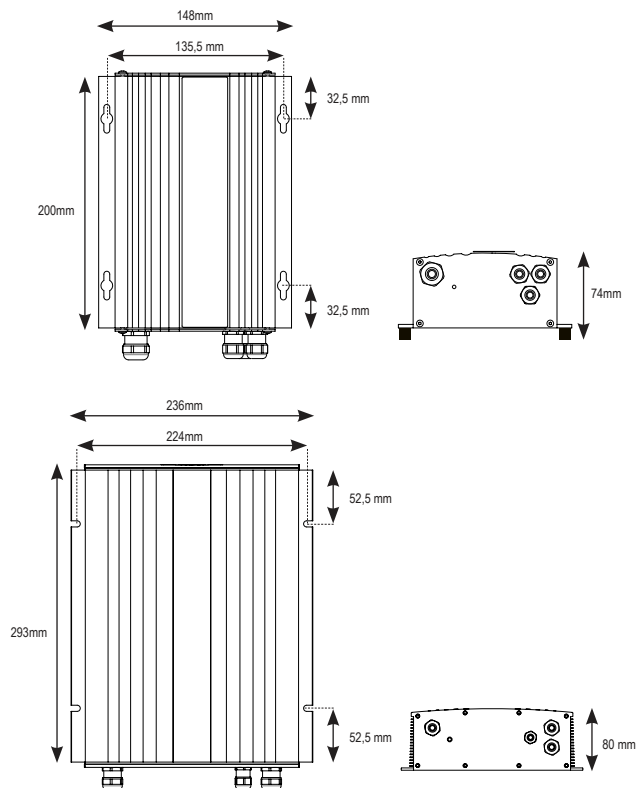
PRO 2420 	Batteri fuldt opladet	
	Absorptions-opladning	
	Bulk-opladning	
	Fejl	
	Hurtigt blinkende LED	
	Langsomt blinkende LED	
	Konstant LED	
PRO1240 - 2440 	Intet lys	

BEMÆRK: Batteritemperaturfejil kræver, at ekstern temperatursensor er i funktion.

		Grønt lys - Nettilslutning, intet batteri tilsluttet
		Grønt lys - Batteriet er fuldt opladet, opladeren i batterivedligeholdelsestilstand
		Gult lys - Efter opladning. Konstant spænding, mens strømmen reduceres.
		Gult lys - Absorptions-opladning. Konstant spænding, mens strømmen reduceres.
		Gult lys - Bulk-opladning. Opladning med konstant spænding. Spændingen stiger
		Rødt lys - Batterifejl eller batteritemperatur over 65 °C!



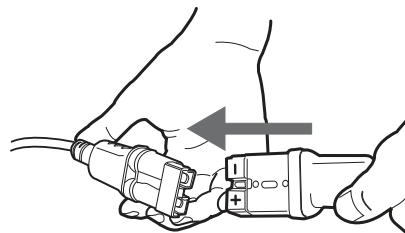
MONTERINGS- OG BETJENINGSVEJLEDNING



Gældende jævnstrømskabler og CTEK-variantnummer

OPLADERKABEL 2.5M	40-291
OPLADERKABEL 5M	40-719

DA



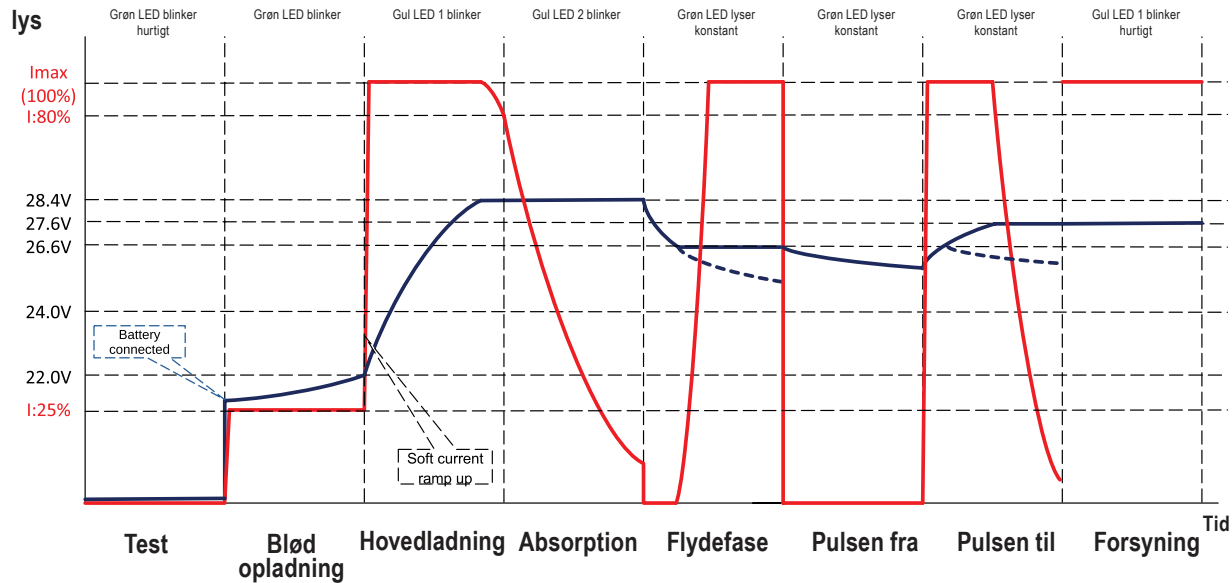
1. Tilslut netledningen i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.
2. Opladeren kræver et kompatibelt sæt jævnstrømsopladerkabler for at kunne fungere (se tabellen ovenfor) – dette er afgørende for brugen af hver enkelt oplader.
3. Monter opladeren på et fast underlag. Fastgør opladeren med skruer i de fire huller. Brug egnede skruer eller fastgørelseselementer (medfølger ikke). Sørg for, at der er plads omkring opladeren til ventilation.
4. Den batteripol, der ikke er forbundet til chassiset, skal tilsluttes først. Den anden tilslutning skal foretages til chassiset, på afstand af batteriet og brændstoffledningen. Batteriopladeren skal derefter tilsluttes lysnettet. Efter opladning skal batteriopladeren frakobles lysnettet. Fjern derefter chassisforbindelsen og derefter batteriforbindelsen.
5. Opladeren kan bruges sammen med en valgfri ekstern temperatursensor, der måler omgivelsestemperaturen til kompensation af ladespændingen på blybatterier.
ADVARSEL: Brug ikke den eksterne temperatursensor, når der oplades litiumbatterier.

VIGTIGT! Sørg for, at opladeren ikke placeres med kablerne pegende opad.

BEMÆRK: Opladeren er fremstillet og konstrueret til udstillingslokaler og værkstedsmiljøer og må kun bruges til 220-240 VAC.



LADNINGSKURVE





TEKNISK SPECIFIKATION & SUPPORT

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODELNUMMER	1320	1340
INDGANG	220-240 VAC, 50Hz, maks. 3A	220-240 VAC, 50Hz, maks. 7A
UDGANG	24V, 20A	12V eller 24V, 40A
STARTSPÆNDING	0.5V	0.5V
TILBAGEFØRINGSSTRØM*	Mindre end 1Ah/måned	Mindre end 7Ah/måned
PULSATION**	Under 4%	Under 4%
OMGIVENDE TEMPERATUR VED DRIFT	-20 °C til +50 °C (-4 °F til +122 °F).	
BATTERITYPER	Alle typer 12V og 24V blysyrebatterier (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) og lithium-ion (LiFePO ₄ , LFP)	
BATTERIKAPACITET	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
INDTRÆNGNINGSBESKYTTELSE	IP64	IP64
VÆGT (kg)	1.9	4.2
GARANTI	2 år	2 år

*) Tilbagespænding er den strøm, der dræner batteriet, hvis opladeren ikke er tilsluttet lysnettet. CTEK-opladere har en meget lav tilbage-spænding.

**) Kvaliteten af opladningsspændingen og opladningsstrømmen er meget vigtig. En høj strømrippede opvarmer batteriet, hvilket har en aldrende effekt på den positive elektrode. Høj spændingsrippede kan skade andet udstyr, der er tilsluttet batteriet. CTEK-batteriopladerne producerer meget ren spænding og strøm med lav ripple.

BEGRÆNSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB yder denne begrænsede garanti til den oprindelige køber af produktet.

Den begrænsede garanti kan ikke overdrages.

Garantien gælder for fabrikationsfejl og materialefejl fra købsdatoen.

Kunden skal returnere produktet til salgsstedet sammen med kvitteringen for købet.

Garantien er ugyldig, hvis batteriopladeren er blevet åbnet, håndteret skødesløst eller repareret af andre end CTEK SWEDEN AB eller dennes autoriserede repræsentanter.

CTEK SWEDEN AB giver ikke nogen andre garantier end denne begrænsede garanti og er ikke ansvarlig for andre omkostninger end ovennævnte, dvs. ikke for følgeskader.

CTEK SWEDEN AB har heller ikke forpligtet sig til nogen anden garanti end denne garanti.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer CTEK Sweden AB, at PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) er i overensstemmelse med LVD-direktivet (2014/35/EU), EMC-direktivet (2014/30/EU) RoHS-direktivet (2011/65/EU og EU 2015/863)

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

SUPPORT

CTEK tilbyder en professionel kundesupport: Kontakt os via følgende:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

DA



ÜBER DEN PRO-1240/2420-2440

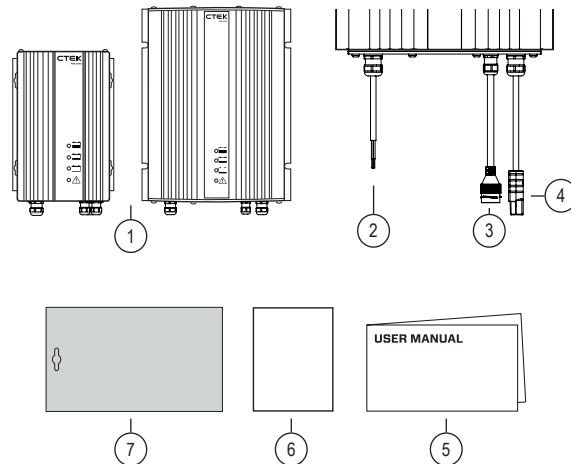
HOCHLEISTUNGSLADEGERÄT FÜR SHOWROOMS UND WERKSTATTUMGEBUNGEN. HALTEN SIE DIE BATTERIEN VOLLE LADUNG UND BEREIT FÜR DIE LIEFERUNG ODER DEMONSTRATION.

Die Modelle PRO-1240, 2420 und 2440 sind mit der zum Patent angemeldeten MODESHIFT™-Technologie von CTEK ausgestattet und ermöglichen vollautomatisches Laden. Das Ladegerät nutzt einen kombinierten Ladekurvenalgorithmus, der sowohl Blei-Säure- als auch Lithiumbatterien lädt. Einfach anschließen – fertig. Die Parameter der letzten 200 Ladezyklen werden gespeichert. Mit einem Wirkungsgrad von bis zu 94 % bedeutet dies geringe CO₂-Emissionen und einen insgesamt niedrigeren Stromverbrauch.

MERKMALE

- Mehrstufiger, vollautomatischer Ladezyklus
- Ladestrom: 20A & 40A
- Übersichtliche LED-Anzeigen
- Automatisches Rekonditionieren tiefentladener Batterien
- Integrierter Temperatursensor schützt das Ladegerät vor Überhitzung.
- Kann beliebig lange angeschlossen bleiben, ohne dass die Gefahr besteht, dass die Batterie beschädigt wird.

LIEFERUMFANG



NR.	ARTIKEL	VERWENDETES VERPACKUNGSMATERIAL**	MATERIAL-CODE	MATERIAL-KATEGORIE***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartoneinlage für Box	PAP20	Papier
2	Wechselstromkabel	Kabelbinder	92	Verbundmaterial
3	RJ45-Kabel	Kabelbinder	92	Verbundmaterial
4	Gleichstromkabel mit Anderson-Stecker	Kabelbinder	92	Verbundmaterial
5	Benutzerhandbuch	Papier	PAP22	Papier
6	Kartonbogen	Karton	PAP22	Papier
7	Geschenkbox	Karton	PAP20	Papier

* Netzstromstecker je nach Netzstromsteckdose verschieden ausgeführt

** Verpackungselemente können je nach Modell variieren

*** Die Bestimmungen Ihrer Gemeinde zur Abfallbewirtschaftung überprüfen.



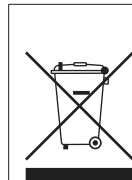
SICHERHEIT UND RECYCLING

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.

- ⚠ Das Ladegerät ist nur auf das Laden von Batterien ausgelegt, die den technischen Angaben entsprechen. Das Ladegerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- ⚠ Befolgen Sie stets die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise des Batterieherstellers.
- ⚠ Niemals versuchen, nicht-wiederaufladbare Batterien zu laden.
- ⚠ Ladegeräte beim Laden niemals auf die die Batterie stellen. Ladegeräte beim Laden niemals abdecken.
- ⚠ Niemals gefrorene oder beschädigte Batterien laden.
- ⚠ Niemals Ladegeräte mit beschädigtem Kabel verwenden. Sicherstellen, dass die Kabel nicht durch heiße Oberflächen, scharfe Kanten oder auf andere Weise beschädigt wurden.
- ⚠ Beschädigte Kabel müssen von einer CTEK-Vertretung durch von CTEK gelieferte Originalkabel ersetzt werden. Abnehmbare Kabel können vom Anwender durch von CTEK gelieferte Originalkabel ersetzt werden.
- ⚠ Beim Verlängern von Lade- oder Kommunikationskabeln niemals eine Gesamtlänge von 6,0 m überschreiten. Verwenden Sie nur von CTEK gelieferte Originalteile.
- ⚠ Darauf achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird oder mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten in Berührung kommt.
- ⚠ Das Verlängern von Ausgangskabeln kann zu elektromagnetischen Störungen führen.
- ⚠ Der Anschluss an die Netzstromversorgung muss den anzuwendenden Vorgaben für Elektroinstallationen entsprechen.
- ⚠ Ladegeräte mit Erdungsanschluss müssen an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- ⚠ Beim Laden von Blei-Säure-Batterien können explosive Gase entstehen. Funkenbildung in Batterienähe verhindern. Für angemessene Belüftung sorgen.
- ⚠ Ladegeräte mit einer Schutzklasse von weniger als IPX4 dürfen nur im Innenbereich eingesetzt werden. Siehe dazu die technischen Daten.
- ⚠ Das Ladegerät vor Regen und Schnee schützen.
- ⚠ Batterien verbrauchen während des Gebrauchs und des Aufladens Wasser. Bei Batterien, die mit Wasser gefüllt werden können, sollte der Wasserstand regelmäßig überprüft werden. Wenn der Wasserstand niedrig ist, destilliertes Wasser hinzufügen.
- ⚠ **Dieser Text gilt für die europäischen Länder:** Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen oder mangelhafter Erfahrung und Wissen bestimmt. Ausgenommen davon sind Personen, die entsprechend beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts entsprechend unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- ⚠ **Dieser Text gilt außerhalb der europäischen Länder:** Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen oder mangelhafter Erfahrung und Wissen bestimmt. Ausgenommen davon sind Personen, die entsprechend beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts entsprechend unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

IHRE VERPFLICHTUNG ALS ENDBENUTZER



Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne und einem einzelnen schwarzen Balken darunter gekennzeichnet sind, enthalten Teile, die gemäß der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) gehandhabt werden müssen. Das Gerät darf daher nur vom unsortierten Hausmüll getrennt gesammelt und zurückgegeben werden. Es darf also nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann zum Beispiel bei kommunalen Sammelstellen oder gegebenenfalls im Handel abgegeben werden.

Das gilt auch für alle zu entsorgenden Bauteile, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien des Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden kann, müssen alle Altbatterien und -akkumulatoren, die nicht fest im Altgerät verbaut sind, vom Altgerät getrennt werden. Gleiches gilt für Leuchten, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät ausgebaut werden können. Der Endbenutzer ist auch für das Löschen personenbezogener Daten vom Altgerät verantwortlich.

HINWEISE ZUM RECYCLING



Helfen Sie mit, alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien zu recyceln. Entsorgen Sie derart gekennzeichnete Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht über den Hausmüll. Nutzen Sie stattdessen die hierfür vorgesehenen Wertstoffbehälter oder die entsprechenden kommunalen Sammelsysteme. Recyceln Sie elektrische und elektronische Geräte, um zum Umwelt- und Gesundheitsschutz beizutragen.

RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTEILBER (NUR DEUTSCHLAND)

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verteilber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verteilber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verteilber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamt-lager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verteilber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

DE



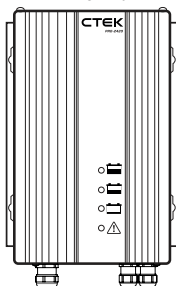
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



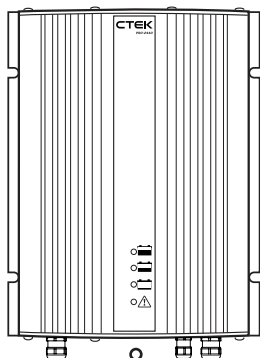
Bitte alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch sorgfältig durchlesen.

INDIKATOREN ERKLÄRT

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Batterie vollständig geladen



Absorptionsladevorgang



Hauptladevorgang



Fehler



Schnell blinkende LED



Langsam blinkende LED



Stetige LED



Leuchte aus



HINWEIS! Für den Batterietemperaturfehler muss ein externer Temperatursensor in Betrieb sein.



Grünes Licht -
Netzanschluss, keine Batterie angeschlossen



Grünes Licht -
Batterie voll geladen, Ladegerät im
Batterierhaltungsmodus



Gelbes Licht -
Nach der Aufladung. Konstante Spannung mit
reduzierter Stromstärke.



Gelbes Licht -
Absorptionsladevorgang. Konstante Spannung mit reduzi-
erter Stromstärke.



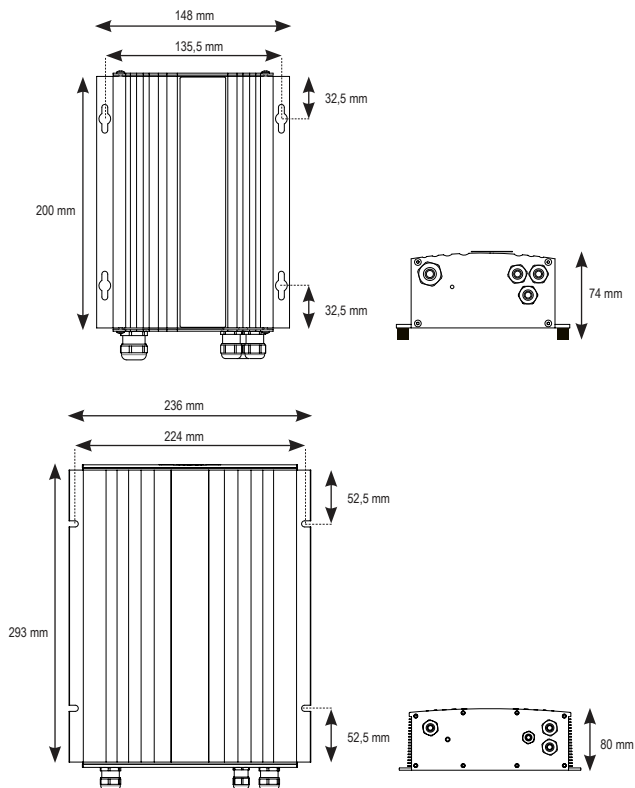
Gelbes Licht -
Hauptladevorgang. Ladevorgang mit konstanter
Stromstärke. Die Spannung steigt



Rotes Licht -
Batteriefehler oder Batterietemperatur über 65 °C!



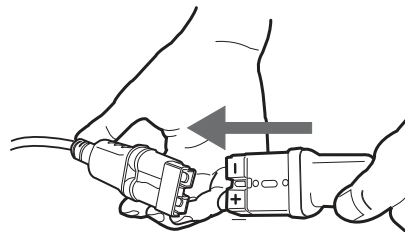
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG



Geeignete Gleichstromkabel und CTEK-Artikelnummer

LADEKABEL 2.5M	40-291
LADEKABEL 5M	40-719

DE



1. Schließen Sie das Netzkabel gemäß den nationalen Vorschriften an.
2. Für den Betrieb des Ladegeräts ist ein kompatibles Gleichstrom-Ladekabelset erforderlich (siehe Tabelle oben) – dies ist für die Verwendung jedes Ladegeräts unerlässlich.
3. Montieren Sie das Ladegerät auf einer festen Unterlage. Befestigen Sie das Ladegerät mit Schrauben in den vier Bohrflöchern. Verwenden Sie geeignete Schrauben oder Befestigungselemente (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, dass rund um das Ladegerät ausreichend Platz für die Belüftung vorhanden ist.
4. Der Batteriepol, der nicht mit dem Fahrgestell verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Die andere Verbindung ist am Fahrgestell herzustellen, in ausreichendem Abstand zur Batterie und zur Kraftstoffleitung. Das Ladegerät ist anschließend an das Stromnetz anzuschließen; Trennen Sie das Ladegerät nach dem Ladevorgang vom Stromnetz. Lösen Sie dann die Verbindung zum Fahrgestell und anschließend die Verbindung zur Batterie.
5. Das Ladegerät kann mit einem optionalen externen Temperatursensor verwendet werden, der die Umgebungstemperatur zur Ladespannungskompensation von Blei-Säure-Batterien misst.
WARNUNG: Verwenden Sie den externen Temperatursensor nicht beim Laden von Lithium-Batterien.

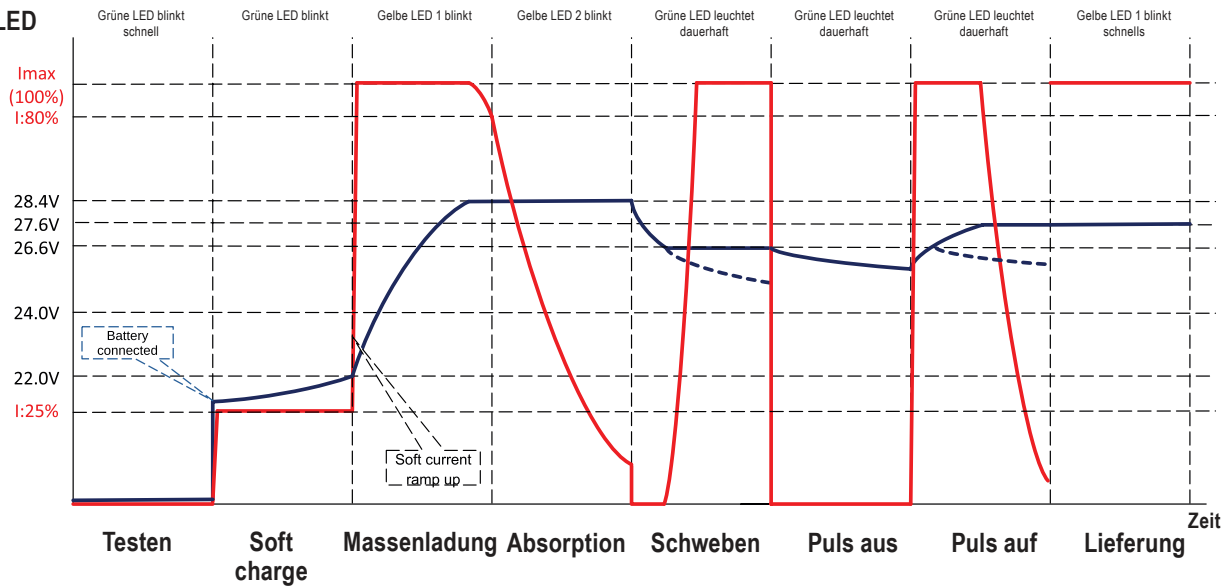
WICHTIG! Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht so aufgestellt wird, dass die Kabel nach oben zeigen.

HINWEIS: Das Ladegerät ist für Ausstellungsräume und Werkstattumgebungen konzipiert und darf ausschließlich mit 220–240 VAC betrieben werden.



LADENKURVE

LED





TECHNISCHE SPEZIFIKATION UND UNTERSTÜTZUNG

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODELLNUMMER	1320	1340
EINGANG	220-240V Wechselstrom, 50Hz, max. 3A	220-240V Wechselstrom, 50Hz, max. 7A
AUSGANG	24V, 20A	12V oder 24V, 40A
STARTSPANNUNG	0.5V	0.5V
RÜCKSTROM*	Weniger als 1Ah/Monat	Weniger als 7Ah/Monat
RESTWELIGKEIT**	Weniger als 4%	Weniger als 4%
UMGEBUNGSTEMPERATUR	-20 °C bis +50 °C (-4 °F bis +122 °F).	
BATTERIETYPEN	Alle 12-V- und 24-V-Batterien des Typs Blei-Säure (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) und Lithium-Ionen (LiFePO ₄ , LFP)	
BATTERIEKAPAZITÄT	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
EINDRINGSCHUTZ	IP64	IP64
GEWICHT (kg)	1.9	4.2
GEWÄHRLEISTUNG/GARANTIE	Zwei Jahre	Zwei Jahre

*) Der Rückstrom ist der Strom, der die Batterie entlädt, wenn das Ladegerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. CTEK-Ladegeräte haben einen sehr geringen Rückstrom.

**) Die Qualität der Ladespannung und des Ladestroms ist sehr wichtig. Eine hohe Stromwelligkeit erwärmt die Batterie, was zu einer Alterung der positiven Elektrode führt. Eine hohe Spannungswelligkeit kann andere an die Batterie angeschlossene Geräte beschädigen. CTEK-Batterie Ladegeräte erzeugen eine sehr saubere Spannung und einen sehr sauberen Strom mit geringer Welligkeit.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

CTEK bietet dem ursprünglichen Käufer des Produkts diese eingeschränkte Garantie.

Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

Die Garantie gilt für Herstellungs- und Materialfehler ab dem Kaufdatum.

Das Produkt muss zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle zurückgesendet werden.

Diese Garantie erlischt, wenn das Batterie Ladegerät geöffnet, unsachgemäß gehandhabt oder Reparaturen nicht von CTEK oder einem bevollmächtigten Vertreter vorgenommen wurden.

CTEK bietet außerhalb dieser eingeschränkten Garantie keinerlei weiteren Garantien und übernimmt keinerlei Haftung für andere als die oben genannten Kostenpunkte. Dies gilt insbesondere für etwaige Folgeschäden.

Darüber hinaus ist CTEK zu keinen weiteren Garantieleistungen als den in der Garantieerklärung aufgeführten verpflichtet.

EU-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG

Hiermit erklärt CTEK Sweden AB, dass der PRO-2420 und PRO-1240/2440 (1320/1340) der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU und EU 2015/863) entspricht.

DE

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

SUPPORT

CTEK bietet eine professionelle Kundenbetreuung.

Sie können uns wie folgt erreichen:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ PRO-1240/2420-2440

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟΣ ΓΙΑ ΕΚΘΕΣΙΑΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ. ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΕΤΟΙΜΕΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ Η ΕΠΙΔΕΙΞΗ.

Τα PRO-1240, 2420 και 2440 διαθέτουν την τεχνολογία MODESHIFT™ της CTEK, για την οποία εκκρεμεί η κατοχύρωση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, παρέχοντας πλήρως αυτόνομη φόρτιση που κάνει όλη τη διαδικασία για εσάς. Ο φορτιστής χρησιμοποιεί έναν αλγόριθμο συνδυαστικής καμπύλης για τη φόρτιση, ο οποίος μπορεί να χειριστεί μπαταρίες μολύβδου-οξέος και λιθίου.

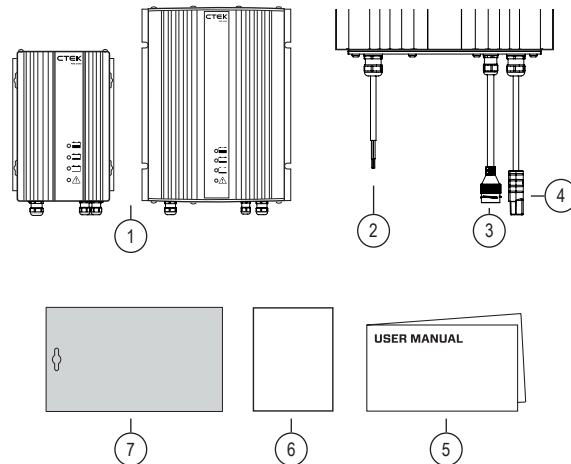
Απλώς συνδέστε—τίποτα άλλο. Καταγράφει επίσης παραμέτρους από τους τελευταίους 200 κύκλους φόρτισης.

Με απόδοση μετατροπής έως και 94%, σημαίνει χαμηλές εκπομπές CO2 και χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας γενικά.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

- Πλήρως αυτόματος κύκλος φόρτισης πολλών βημάτων
- Ρεύμα χρέωσης: 20A/40A
- Ευανάγνωστες ενδείξεις LED
- Αυτόματη επαναφορά για μπαταρίες βαθιάς αποφόρτισης
- Ενσωματωμένος αισθητήρας θερμοκρασίας για να διασφαλιστεί ότι ο φορτιστής δεν θα υπερθερμανθεί.
- Μπορεί να παραμείνει συνδεδεμένο για απεριόριστες χρονικές περιόδους χωρίς κίνδυνο βλάβης της μπαταρίας.

ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ



ΑΡ.	ΕΙΔΟΣ	ΥΛΙΚΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ**	ΚΩΔΙΚΟΣ ΥΛΙΚΟΥ	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΥΛΙΚΟΥ***
1	PRO-1240 2420 2440	Χάρτινη ένθετη θήκη κουτιού	ΠΑΠ20	Χαρτί
2	Καλώδιο AC	Δεματικό	92	Σύνθετο υλικό
3	Καλώδιο RJ45	Δεματικό	92	Σύνθετο υλικό
4	Καλώδιο DC με σύνδεσμο Anderson	Δεματικό	92	Σύνθετο υλικό
5	Εγχειρίδιο χρήσης	Χαρτί	ΠΑΠ22	Χαρτί
6	Φύλλο χαρτονιού	Χαρτόνι	ΠΑΠ22	Χαρτί
7	Συσκευασία δώρου	Χαρτόνι	ΠΑΠ20	Χαρτί

* Τα βύσματα τροφοδοσίας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την πρίζα τοίχου σας

** Τα στοιχεία συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

*** Ελέγξτε την παροχή του δήμου σας για τη διαχείριση των απορριμμάτων.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ⚠ Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί μόνο για τη φόρτιση μπαταριών σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- ⚠ Να τηρείτε πάντα τις συστάσεις για το χρήστη και τις συστάσεις ασφαλείας του κατασκευαστή της μπαταρίας.
- ⚠ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ⚠ Μην τοποθετείτε ποτέ το φορτιστή επάνω στη μπαταρία και μην τον καλύψετε κατά τη φόρτιση.
- ⚠ Μη φορτίζετε ποτέ μπαταρία που έχει παγώσει ή που έχει υποστεί ζημιά.
- ⚠ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φορτιστή με φθαρμένα καλώδια. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν έχουν υποστεί φθορές από θερμές επιφάνειες, αιχμηρά άκρα ή από κάτι άλλο.
- ⚠ Τυχόν φθαρμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από εκπρόσωπο της CTEK, ο οποίος θα χρησιμοποιεί γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται από τη CTEK. Τα αποσπώμενα καλώδια μπορούν να αντικαθίστανται από το χρήστη, ο οποίος για την αντικατάσταση πρέπει να χρησιμοποιεί γνήσια εξαρτήματα που παρέχεται από την CTEK.
- ⚠ Ποτέ μην επεκτείνετε το καλώδιο του φορτιστή ή το καλώδιο επικοινωνίας σε συνολικό μήκος μεγαλύτερο από 6,0 μ. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται από την CTEK.
- ⚠ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν μπλοκάρει ή δεν έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή αιχμηρές άκρες.
- ⚠ Τυχόν επέκταση του καλωδίου εξόδου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.
- ⚠ Η σύνδεση με την τροφοδοσία από το κύριο δίκτυο πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς που διέπουν τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
- ⚠ Οι φορτιστές με γειωμένο βύσμα κύριας τροφοδοσίας πρέπει να συνδέονται μόνο σε πρίζα με γείωση.
- ⚠ Κατά τη φόρτιση, οι μπαταρίες μολύβδου-οξέος μπορεί να εκλύουν εκρηκτικά αέρια. Μην επιτρέπετε τη δημιουργία σπινθήρων κοντά στην μπαταρία. Παρέχετε καλό εξαερισμό.
- ⚠ Οι φορτιστές με κλάση προστασίας IP κάτω από IPX4 είναι σχεδιασμένοι για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Ανατρέξτε στις τεχνικές προδιαγραφές.
- ⚠ Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή χιόνι.
- ⚠ Οι μπαταρίες καταναλώνουν νερό κατά τη χρήση και τη φόρτιση. Για μπαταρίες όπου μπορεί να προστεθεί νερό, η στάθμη του νερού θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Εάν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή προσθέστε απεσταγμένο νερό.
- ⚠ **Το κείμενο αυτό ισχύει στις ευρωπαϊκές χώρες:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ⚠ **Το κείμενο αυτό ισχύει εκτός των ευρωπαϊκών χωρών:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΣΑΣ ΩΣ ΤΕΛΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ



Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου και μια ενιαία μαύρη γραμμή από κάτω, περιέχουν εξαρτήματα που πρέπει να χειρίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΝΕ (2012/19/ΕΕ). Ως εκ τούτου, η συσκευή μπορεί να συλλέγεται και να παραλαμβάνεται μόνο χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα, δηλαδή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή μπορεί, για παράδειγμα, να μεταφερθεί σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής ή, κατά περίπτωση, σε διανομέα.

Αυτό ισχύει επίσης για όλα τα εξαρτήματα, τα υποσυστήματα και τα αναλώσιμα της παλιάς συσκευής που πρόκειται να απορριφθεί.

Πριν από την απόρριψη της παλιάς συσκευής, όλες οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν περιέχονται στην παλιά συσκευή πρέπει να διαχωριστούν από την παλιά συσκευή. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από την παλιά συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Ο τελικός χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από την παλιά συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Βοηθήστε στην ανακύκλωση όλων των υλικών που φέρουν αυτό το σύμβολο. Μην πετάτε τα υλικά αυτά, ιδίως τις συσκευασίες, στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους προβλεπόμενους κάδους ανακύκλωσης ή στα κατάλληλα τοπικά συστήματα συλλογής. Ανακυκλώστε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

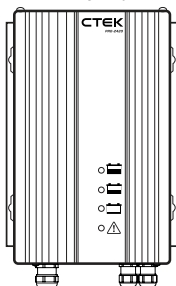
EL



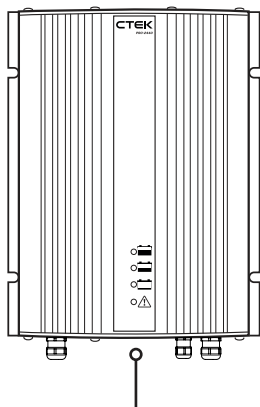
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Μπαταρία πλήρως φορτισμένη	
Φόρτιση απορρόφησης	
Στάδιο ταχείας φόρτισης	
Λάθος	
LED που αναβοσβήνει γρήγορα	
LED που αναβοσβήνει αργά	
Σταθερό LED	
Χωρίς φως	

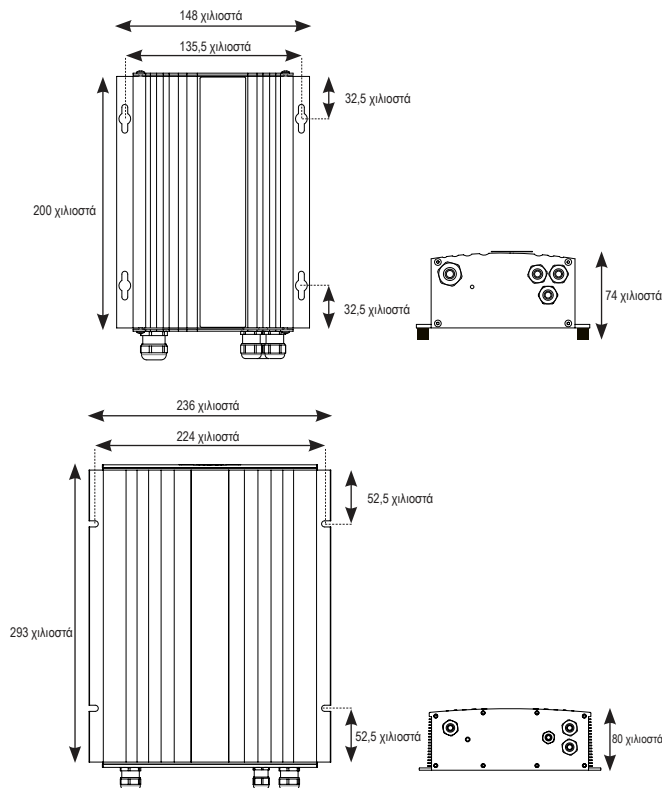


Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

		Πράσινο φως - Σύνδεση με το δίκτυο, χωρίς σύνδεση μπαταρίας
		Πράσινο φως - Μπαταρία πλήρως φορτισμένη, φορτιστής σε λειτουργία συντήρησης μπαταρίας
		Κίτρινο φως - Μετά τη φόρτιση, Σταθερή τάση ενώ μειώνεται το ρεύμα.
		Κίτρινο φως - Φόρτιση απορρόφησης. Σταθερή τάση ενώ μειώνεται το ρεύμα.
		Κίτρινο φως - Μαζική φόρτιση. Φόρτιση με σταθερό ρεύμα. Η τάση αυξάνεται
		Κόκκινο φως - Σφάλμα μπαταρίας ή θερμοκρασία μπαταρίας άνω των 65 °C!



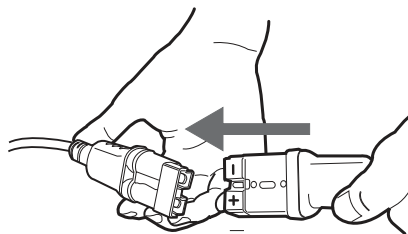
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ



Κατάλληλα καλώδια DC και κωδικός προϊόντος CTEK

ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 2.5M	40-291
ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 5M	40-719

EL



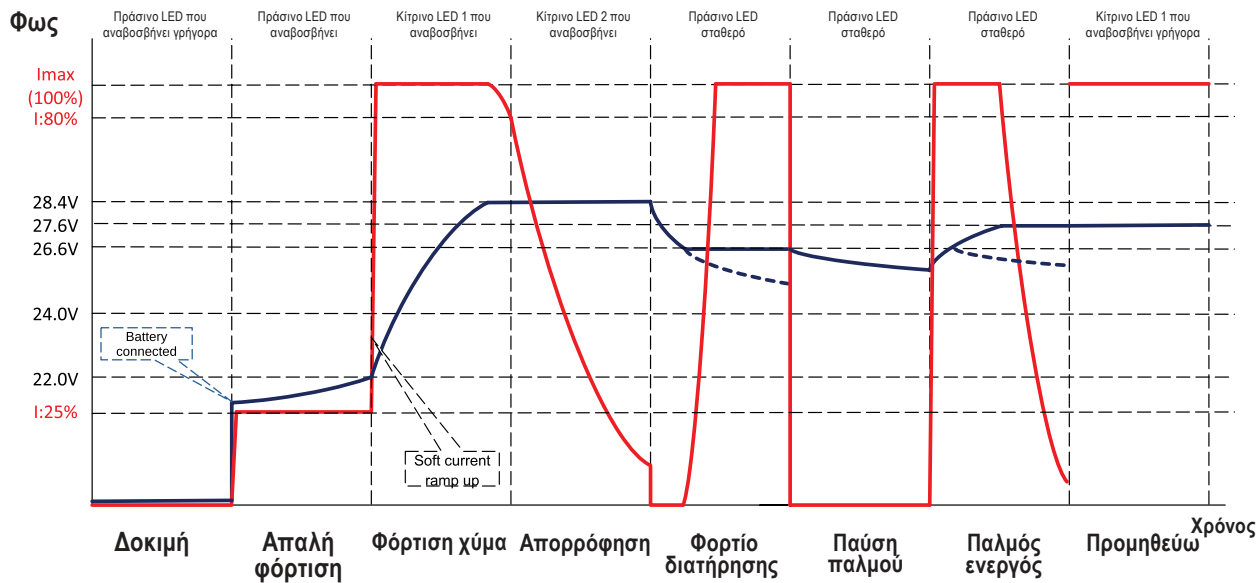
1. Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
2. Ο φορτιστής απαιτεί ένα συμβατό σετ καλωδίων φόρτισης συνεχούς ρεύματος για να λειτουργήσει (βλ. πίνακα παραπάνω) – απαραίτητο για τη χρήση κάθε φορτιστή.
3. Τοποθετήστε τον φορτιστή σε σταθερή επιφάνεια. Στερεώστε τον φορτιστή με βίδες στις τέσσερις οπές. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες ή εξαρτήματα στερέωσης (δεν παρέχονται). Φροντίστε να αφήσετε χώρο γύρω από τον φορτιστή για αερισμό.
4. Ο ακροδέκτης της μπαταρίας που δεν είναι συνδεδεμένος στο πλαίσιο πρέπει να συνδεθεί πρώτος. Η άλλη σύνδεση πρέπει να γίνει στο πλαίσιο, μακριά από τη μπαταρία και τη γραμμή καυσίμου. Ο φορτιστής μπαταρίας πρέπει στη συνέχεια να συνδεθεί στο δίκτυο τροφοδοσίας. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας από το δίκτυο τροφοδοσίας. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη σύνδεση με το πλαίσιο και μετά τη σύνδεση με τη μπαταρία.
5. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί με έναν προαιρετικό εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας που μετρά τη θερμοκρασία περιβάλλοντος για την αντιστάθμιση της τάσης φόρτισης των μπαταριών μολύβδου-οξέος.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας κατά τη φόρτιση μπαταριών λιθίου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής δεν είναι τοποθετημένος με τα καλώδια στραμμένα προς τα πάνω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο φορτιστής έχει κατασκευαστεί και σχεδιαστεί για εκθεσιακούς χώρους και περιβάλλοντα συνεργείων και χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τάση 220-240 VAC.



ΚΑΜΠΥΛΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ





ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

PRO-2420

PRO-1240/2440

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ	1320	1340
ΡΕΥΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ	220-240VAC, 50Hz, μέγιστο 3A	220-240VAC, 5Hz, μέγιστο 7A
ΡΕΥΜΑ ΕΞΟΔΟΥ	24V, 20A	12V ή 24V, 40A
ΤΑΣΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	0.5V	0.5V
ΑΝΑΣΤΡΟΦΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ*	Λιγότερο από 1Ah/μήνα	Λιγότερο από 7Ah/μήνα
ΚΥΜΑΤΩΣΗ**	Λιγότερο από 4%	Λιγότερο από 4%
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	-20 °C έως +50 °C (-4 °F έως +122 °F).	
ΤΥΠΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	Όλοι οι τύποι μπαταριών μολύβδου-οξέος 12V και 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) και ιόντων λιθίου (LiFePO ₄ , LFP)	
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑ	IP64	IP64
ΒΑΡΟΣ (kg)	1.9	4.2
ΕΓΓΥΗΣΗ	2 ετών	2 ετών

*) Η αντίστροφη κατανάλωση ρεύματος είναι το ρεύμα που καταναλώνει η μπαταρία όταν ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο. Οι φορτιστές CTEK έχουν πολύ χαμηλή αντίστροφη κατανάλωση ρεύματος.

**) Η ποιότητα της τάσης και του ρεύματος φόρτισης είναι πολύ σημαντική. Ένα υψηλό ρεύμα διακύμανσης θερμαίνει την μπαταρία, το οποίο έχει ως αποτέλεσμα τη γήρανση του θετικού ηλεκτροδίου. Η υψηλή τάση διακύμανσης μπορεί να βλάψει άλλο εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος με την μπαταρία. Οι φορτιστές μπαταριών CTEK παράγουν πολύ καθαρή τάση και ρεύμα με χαμηλή διακύμανση.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η CTEK SWEDEN AB εκδίδει αυτήν την περιορισμένη εγγύηση προς τον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος.

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη.

Η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικά σφάλματα και ελαττώματα υλικού από την ημερομηνία αγοράς.

Ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο σημείο αγοράς.

Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση ανοίγματος, πλημμελούς χειρισμού ή επισκευής του φορτιστή μπαταρίας από οποιονδήποτε τρίτο εκτός της CTEK SWEDEN AB και των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της.

Η CTEK SWEDEN AB δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση πέραν της παρούσας περιορισμένης εγγύησης και δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε άλλη दातάνη πέραν αυτών που αναφέρονται πιο πάνω, δηλαδή των μη αποθετικών ζημιών.

Επιπλέον, η CTEK SWEDEN AB δεν φέρει ευθύνες βάσει οποιασδήποτε άλλης εγγύησης πέραν της παρούσας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με το παρόν, η CTEK Sweden AB δηλώνει ότι τα μοντέλα PRO-2420 και PRO-1240/2440 (1320/1340) συμμορφώνονται με την οδηγία LVD (2014/35/EE), την οδηγία EMC (2014/30/EE), και την οδηγία RoHS (2011/65/EE και EE 2015/863)

EL

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η CTEK προσφέρει μια επαγγελματική υποστήριξη πελατών. Επικοινωνήστε χρησιμοποιώντας τα παρακάτω:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



SOBRE EL PRO1220-1240/2420-2440

CARGADOR DE ALTO RENDIMIENTO DISEÑADO PARA SALAS DE EXPOSICIÓN Y ENTORNOS DE TALLER. MANTIENE LAS BATERÍAS COMPLETAMENTE CARGADAS Y LISTAS PARA ENTREGA O DEMOSTRACIÓN.

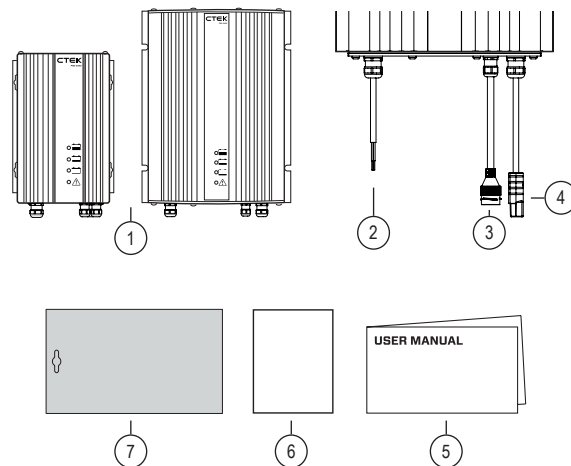
Los modelos PRO-1240, 2420 y 2440 incorporan la tecnología MODESHIFT™ de CTEK (pendiente de patente), que ofrece una carga totalmente autónoma que se encarga de todo. El cargador utiliza un algoritmo de curva combinada para la carga, compatible con baterías de plomo-ácido y de litio.

Solo conéctalo y listo. Además, registra los parámetros de los últimos 200 ciclos de carga. Con una eficiencia de conversión de hasta el 94%, se reducen las emisiones de CO2 y el consumo energético en general.

CARACTERÍSTICAS

- Ciclo de carga de varios pasos totalmente automático
- Corriente de carga: 20A & 40A
- Indicadores LED de fácil lectura
- Reacondicionamiento automático para baterías totalmente descargadas
- Sensor de temperatura incorporado para garantizar que el cargador no se sobrecaliente.
- Se puede dejar conectado durante periodos de tiempo ilimitados sin riesgo de dañar la batería.

QUÉ SE INCLUYE



NÚM.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE UTILIZADO**	CÓDIGO DEL MATERIAL	CATEGORÍA DEL MATERIAL***
1	PRO-1240 2420 2440	Inserto de cartón para caja	PAP22	Papel
2	Cable de CA	Brida para cables	92	Material compuesto
3	Cable RJ45	Brida para cables	92	Material compuesto
4	Cable de CC con conector Anderson	Brida para cables	92	Material compuesto
5	Manual del usuario	Papel	PAP22	Papel
6	Hoja de cartón	Cartón	PAP22	Papel
7	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

* Los enchufes de suministro pueden diferir para adaptarse a su toma de corriente

** Los elementos del embalaje pueden ser distintos según el modelo.

*** Consulte la normativa local para gestionar los residuos.



SEGURIDAD Y RECICLAJE

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

- ⚠ El cargador está diseñado únicamente para cargar baterías según las especificaciones técnicas. No utilice el cargador para ninguna otra finalidad.
- ⚠ Siga siempre las recomendaciones de uso y seguridad del fabricante de baterías.
- ⚠ No intente nunca cargar baterías no recargables.
- ⚠ No coloque nunca el cargador encima de la batería ni lo cubra cuando esté cargando.
- ⚠ No cargue nunca una batería congelada o dañada.
- ⚠ No utilice nunca un cargador con cables dañados. Asegúrese de que los cables no se hayan dañado ya sea debido a superficies calientes, bordes afilados o por cualquier otro motivo.
- ⚠ Un cable dañado debe ser sustituido por un representante de CTEK utilizando una pieza original suministrada por CTEK. Un cable desmontable puede ser sustituido por el usuario utilizando una pieza original suministrada por CTEK.
- ⚠ Nunca extienda la carga o el cable de comunicación a una longitud total de más de 6,0 m. Utilice únicamente piezas originales suministradas por CTEK.
- ⚠ Asegúrese de que el cableado no se atasque ni entre en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- ⚠ La prolongación del cable de salida puede causar interferencias electromagnéticas.
- ⚠ La conexión a la red eléctrica debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional de instalaciones eléctricas.
- ⚠ Los cargadores con enchufe con conexión a tierra deberán conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra.
- ⚠ Durante la carga, las baterías de plomo pueden emitir gases explosivos. Evite que se produzcan chispas cerca de la batería. Asegure una buena ventilación.
- ⚠ Los cargadores con clase IP inferior a IPX4 están diseñados para uso en interiores. Véase la especificación técnica.
- ⚠ No exponer a la lluvia o a la nieve.
- ⚠ Las baterías consumen agua durante el uso y la carga. Para las baterías en las que se puede agregar agua, se debe verificar periódicamente el nivel de agua. Si el nivel del agua es bajo, agregue agua destilada.
- ⚠ **Este texto es aplicable en los países europeos:** este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos si se ha supervisado su uso o se les ha instruido en el uso seguro del mismo y se comprenden los peligros que implica. Los menores no deben jugar con el dispositivo.
- ⚠ **Este texto es aplicable fuera de los países europeos:** este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos si se ha supervisado su uso o se les ha instruido en el uso seguro del mismo y se comprenden los peligros que implica. Los menores no deben jugar con el dispositivo.

ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO

OBLIGACIONES DEL USUARIO FINAL



Los productos marcados con un símbolo de contenedor de basura tachado y una sola barra negra debajo contienen piezas que deben manipularse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/EU). Por lo tanto, el dispositivo solo puede recogerse y devolverse por separado de los residuos municipales no clasificados, es decir, no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato puede, por ejemplo, llevarse a un punto de recogida municipal o, cuando proceda, a un distribuidor.

Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles de un aparato que se vaya a desechar.

Antes de desechar un dispositivo usado, las baterías y los acumuladores usados que no estén incluidos en el dispositivo usado deben separarse del dispositivo. Es necesario hacer lo mismo con las luces que se puedan quitar del dispositivo usado sin destruirías. El usuario final también es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo usado.

ES

NOTAS SOBRE EL RECICLAJE



Contribuya a reciclar todos los materiales marcados con este símbolo. No elimine esos materiales, especialmente el embalaje, con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje proporcionados o en los sistemas de recogida locales apropiados. Recicle los equipos eléctricos y electrónicos para proteger el medio ambiente y la salud.



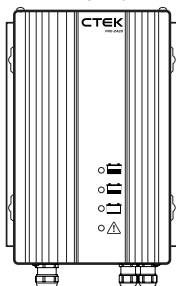
ANTES DEL PRIMER USO



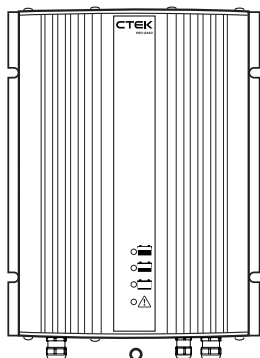
Lea atentamente todas las instrucciones de este manual de usuario antes de usar el producto.

INDICADORES EXPLICADOS

PRO 2420



PRO1240 - 2440

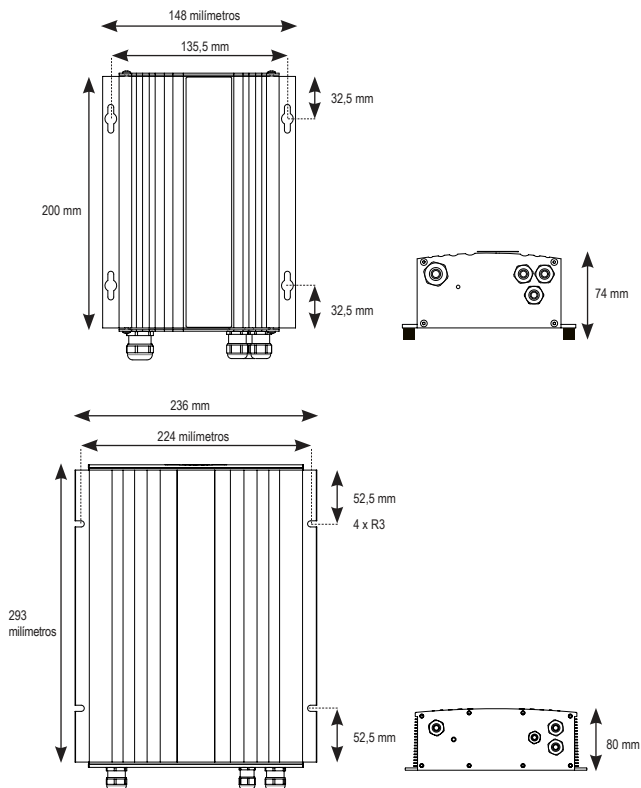


Batería cargada completamente	
Carga por absorción	
Carga masiva	
Error	
LED de parpadeo rápido	
LED de parpadeo lento	
LED fijo	
Sin luz	

		Luz verde Conexión a la red eléctrica, sin batería conectada
		Luz verde Batería completamente cargada, cargador en modo de mantenimiento de la batería
		Luz amarilla - Después de la carga. Voltaje constante mientras se reduce la corriente.
		Luz amarilla - Carga por absorción. Voltaje constante mientras se reduce la corriente.
		Luz amarilla - Carga masiva. Carga con corriente constante. El voltaje está subiendo
		Luz roja - ¡Error de batería o temperatura de la batería superior a 65 °C!



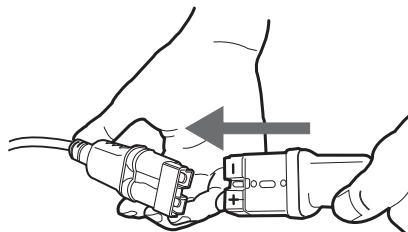
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO



Cables de CC compatibles y número de referencia de CTEK

CABLE DE CARGA 2.5M	40-291
CABLE DE CARGA 5M	40-719

ES



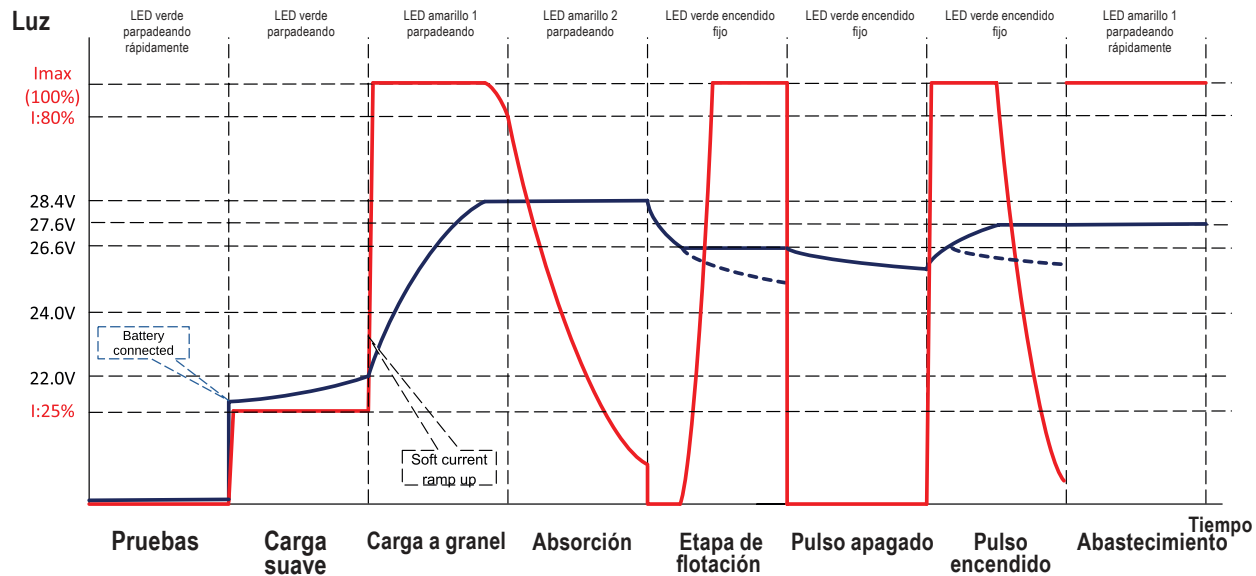
1. Conecta el cable de CA según la normativa nacional.
 2. El cargador requiere un juego de cables de carga de CC compatible para funcionar (véase la tabla anterior); es imprescindible para el uso de cada cargador.
 3. Coloca el cargador sobre una superficie firme. Fija el cargador con tornillos en los cuatro orificios. Utiliza tornillos o elementos de fijación adecuados (no incluidos). Asegúrate de dejar espacio alrededor del cargador para permitir la ventilación.
 4. El terminal de la batería que no esté conectado al chasis debe conectarse en primer lugar. La otra conexión debe realizarse al chasis, lejos de la batería y del conducto de combustible. A continuación, el cargador de baterías debe conectarse a la red eléctrica; Tras la carga, desconecte el cargador de baterías de la red eléctrica. A continuación, retire la conexión del chasis y, después, la conexión de la batería.
 5. El cargador puede utilizarse con un sensor de temperatura externo opcional que mide la temperatura ambiente para la compensación de la tensión de carga de las baterías de plomo-ácido.
- ADVERTENCIA:** No utilice el sensor de temperatura externo al cargar baterías de litio.

¡**IMPORTANTE!** Asegúrese de que el cargador no esté colocado con los cables apuntando hacia arriba.

NOTA: El cargador está fabricado y diseñado para salas de exposición y talleres, y solo debe utilizarse con una tensión de 220-240 VCA.



CURVA DE CARGA





ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ASISTENCIA

PRO-2420

PRO-1240/2440

NÚMERO DE MODELO	1320	1340
ENTRADA	220-240VAC, 50Hz, máx. 3A	220-240VAC, 50Hz, máx. 7A
SALIDA	24V, 20A	12V o 24V, 40A
VOLTAJE DE INICIO	0.5V	0.5V
DESCARGA DE CORRIENTE TRASERA*	Menos de 1Ah/mes	Menos de 7Ah/mes
ONDULACIÓN**	Menos del 4%	Menos del 4%
TEMPERATURA AMBIENTE DE FUNCIONAMIENTO	De -20 °C a +50 °C (de -4 °F a +122 °F).	
TIPOS DE BATERÍAS	Todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12V y 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) y de iones de litio (LiFePO ₄ , LFP)	
CAPACIDAD DE LAS BATERÍAS	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
PROTECCIÓN DE ENTRADA	IP64	IP64
PESO (kg)	1.9	4.2
GARANTÍA	2 años	2 años

*) La corriente de retorno es la corriente que se consume de la batería si el cargador no está conectado a la red eléctrica. Los cargadores CTEK tienen una corriente de retorno muy baja.

**) La calidad de la tensión y la corriente de carga es muy importante. Una alta ondulación de corriente calienta la batería, lo que tiene un efecto de envejecimiento en el electrodo positivo. Una alta ondulación de tensión podría dañar otros equipos conectados a la batería. Los cargadores de baterías CTEK producen una tensión y una corriente muy limpias con baja ondulación.

GARANTÍA LIMITADA

CTEK SWEDEN AB emite la presente garantía limitada al comprador original de este producto. Esta garantía limitada es intransferible.

La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.

El cliente deberá devolver el producto al punto de compra, junto con el recibo de compra.

Esta garantía no será válida si alguien distinto de CTEK SWEDEN AB o sus representantes autorizados abre, manipula sin prestar el debido cuidado o repara el cargador de baterías.

CTEK SWEDEN AB no ofrece ninguna otra garantía distinta de esta garantía limitada y no se hace responsable de ningún otro coste que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño indirecto.

Además, CTEK SWEDEN AB no está obligado a ofrecer ninguna otra garantía distinta de esta.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Por la presente, CTEK Sweden AB declara que los PRO-2420 e PRO-1240/2440 (1320/1340) cumplen con la directiva LVD (2014/35/UE), la directiva EMC (2014/30/UE), la directiva RoHS (2011/65/UE y UE 2015/863)

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

ES

ASISTENCIA

CTEK ofrece una asistencia a clientes profesional. Póngase en contacto:



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)



PRO-1240/2420-2440 KOHTA

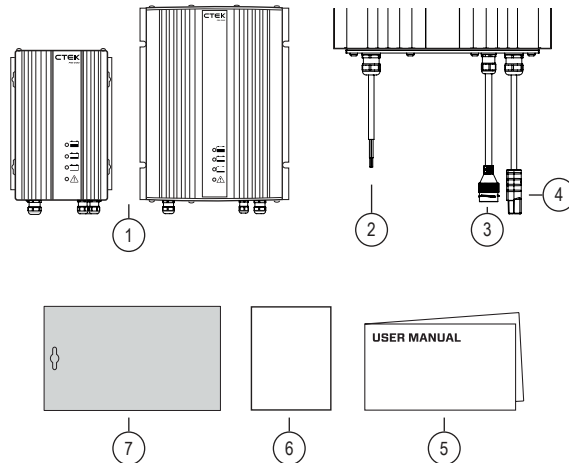
KÕRGE VÕIMSUSEGA LAADIMISE SEADE, MIS ON KAVANDATUD SHOWROOMIDE JA TÖÖKOJATE KESKKONDADES KASUTAMISEKS. HOIAB AKUSID TÄIS LAADITUD JA VALMIS TARNIMISEKS VÕI DEMONSTRATSIOONIKS.

PRO-1240, 2420 ja 2440 mudelitel on CTEKi patenteeriv MODESHIFT™ tehnoloogia, mis pakub täisautomaatset laadimist, mis mõtleb kogu töö teie eest ära. Laadija kasutab laadimiseks kombineeritud kõvera algoritmi, mis suudab laadida nii pliiaakusid kui ka liitiumakusid. Lihtsalt ühendage – mitte midagi muud. See salvestab ka viimase 200 laadimistsüklit parameetreid. Kuni 94% muundamise efektiivsus tähendab madalat CO2-heitkogust ja üldiselt madalamat energiatarbimist.

FUNKTSIOONID

- Mitmeastmeline, täisautomaatne laadimisükkel
- Laadimisvool: 20A & 40A
- Kergesti loetavad LED-indikaatorid
- Sügavtühjenenud akude automaatne taastamine
- Sisseehitatud temperatuuriandur, mis tagab, et laadija ei kuumene üle.
- Saab jätta ühendatuks piiramatuks ajaks ilma akut kahjustamise ohuta.

MIS ON KARBIS



Nr.	ITEM	KASUTATUD PAKENDIMATERJAL ^{°°}	MATERJALI KOOD	MATERJALI KATEGORIA ^{°°°}
1	PRO-1240 2420 2440	Kasti pappist sisetükk	PAP20	Paber
2	Vahelduvvoolu kaabel	Juhtme side	92	Komposiit
3	RJ45 kaabel	Juhtme side	92	Komposiit
4	DC-kaabel Andersoni pistikuga	Juhtme side	92	Komposiit
5	Kasutusjuhend	Paber	PAP22	Paber
6	Pappeht	Kartong	PAP22	Paber
7	Kinkekarp	Kartong	PAP20	Paber

* Tarnitavad pistikud võivad erineda, et sobida teie pistikpesaga

** Pakendi sisu võib varieeruda olenevalt mudelist

*** Kontrollige omavolitsuse võimalusi jäätmekäitluseks



OHUTUS JA JÄÄTMEKÄITLUS

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDEID

- ⚠ Laadija on mõeldud ainult tehnilistele andmetele vastavate akude laadimiseks. Ärge kasutage laadijat muul otstarbel.
- ⚠ Järgige alati aku tootja soovitusi kasutamise ja ohutuse tagamise kohta.
- ⚠ Ärge kunagi püüdke laadida mitteleatavaid akusid.
- ⚠ Ärge asetage laadijat laadimise ajal aku peale ega katke laadijat.
- ⚠ Ärge kunagi laadige külmunud või kahjustatud akut.
- ⚠ Ärge kunagi kasutage kahjustatud juhtmetega laadijat. Veenduge, et juhtmed ei kiili millegi vahele ega puutu kokku kuumade pindade või teravate servadega jne.
- ⚠ Kahjustatud juhtme peab asendama CTEK esindaja, kasutades CTEK originaalosa.
- ⚠ Eemaldatavat juhet saab kasutaja asendada CTEK tarnitud originaalosaga.
- ⚠ Ärge iial pikendage laadimis- ega sidekaablit kogupikkuses üle 6,0 meetri. Kasutage ainult CTEKi tarnitud originaalosi.
- ⚠ Veenduge, et juhe ei kiili kinni ega puutu kokku kuumade pindade või teravate servadega.
- ⚠ Väljundjuhtme pikendamine võib põhjustada elektromagnetilisi häireid.
- ⚠ Ühendus toitevõrguga peab olema teostatud vastavalt elektripaigaldistele rakenduvatele riiklikele eeskirjadele.
- ⚠ Maandatud toitepistikuga akulaadijaid tohib ühendada ainult maandatud pistikupessa.
- ⚠ Plii-happeakud võivad laadimise ajal eritada plahvatusohtlikke gaase. Vältige sädemeid aku läheduses. Tagage korralik ventilatsioon.
- ⚠ Laadijad, mille IP-klass on alla IPX4, on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Vt tehnilisi andmeid.
- ⚠ Mitte panna vihma kätte või lumme.
- ⚠ Akud tarbivad kasutamise ja laadimise ajal vett. Akude puhul, kuhu saab lisada vett, tuleb regulaarselt kontrollida vee taset. Kui vee tase on madal, lisage destilleeritud vett.
- ⚠ **See tekst on kohaldatav Euroopa riikides:** See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k.a lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, v.a juhul kui neile on tagatud järelevalve või antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- ⚠ **See tekst kehtib väljaspool Euroopa riike:** See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k.a lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, v.a juhul kui neile on tagatud järelevalve või antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

SEADME JÄÄTMEKÄITLUS

TEIE KOHUSTUS LÖPP-KASUTAJANA



Tooted, mis on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga ja selle all oleva ühe musta ribaga, sisaldavad osi, mida tuleb käidelda kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiviga (2012/19/EL). Seetõttu tohib seadet kõrvaldada ainult sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st seda ei tohi visata olmejäätmete hulka. Seadme võib viia näiteks kohaliku kogumispunkti või vajaduse korral edasimüüja juurde.

See kehtib ka vana seadme kõigi kõrvaldatavate komponentide, alakoostude ja kulumaterjalide kohta.

Enne vana seadme kõrvaldamist tuleb vanast seadmest eemaldada kõik vanad patareid ja akud, mis ei ole vana seadmega ühes tükis. Sama kehtib tulede kohta, mida saab vanast seadmest eemaldada neid katki tegemata. Lõppkasutaja peab vanast seadmest kustutama ka isikuandmed.

MÄRKUSED JÄÄTMEKÄITLUSE KOHTA



Aidake kõik selle sümboliga tähistatud materjalid ringlusse võtta. Ärge visake selliseid materjale, eriti pakendeid, olmeprügi hulka, vaid viige need selleks ette nähtud ringlussevõtukonteineritesse või vastavatesse kohalikesse kogumissüsteemidesse.

Viige elektri- ja elektroonikaseadmed keskkonna- ja tervisekaitse eesmärgil ringlusse.

ET



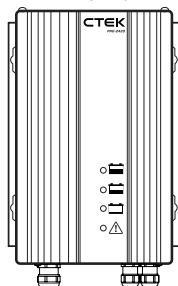
ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST



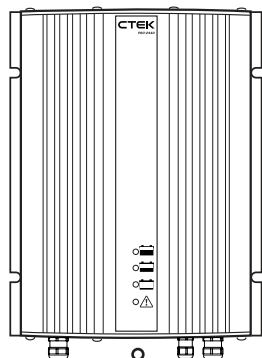
Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi kõik selles kasutusjuhendis toodud juhised.

NÄIDIKUTE SELGITUS

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Aku on täielikult laetud



Neeldumise laadimine



Põhilaadimine



Tõrge



Kiiresti vilkuv LED



Aeglaselt vilkuv LED



Pidev LED



Valgust pole



Roheline tuli -
Vooluvõrku ühendatud, akut pole ühendatud



Roheline tuli -
Aku on täielikult laetud, laadija on aku säilitusrežiimis



Kollane tuli -
Pärast laadimist. Püsiv pinge, kui vool väheneb.



Kollane tuli -
Absorptsiooni laadimine. Püsiv pinge, kui vool väheneb.



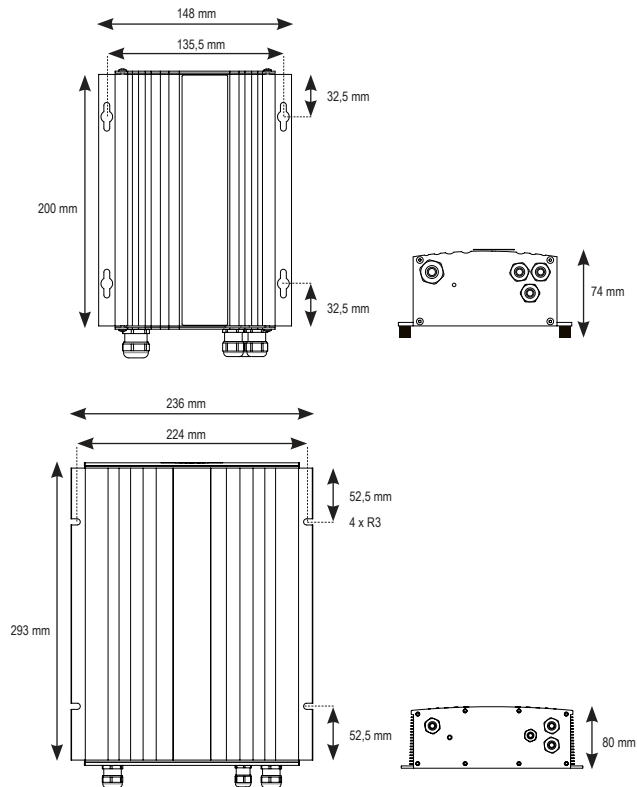
Kollane tuli -
Põhilaadimine. Pideva vooluga laadimine. Pinge tõuseb



Punane tuli -
Aku viga või aku temperatuur üle 65 °C!



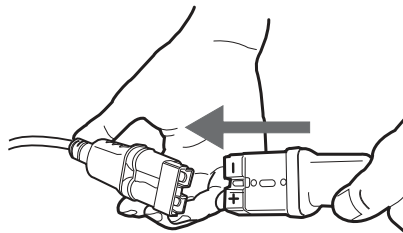
PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND



Sobivad alalisvoolukaablid ja CTEK-i tootenumber

LAADIMISKAABEL 2.5M	40-291
LAADIMISKAABEL 5M	40-719

ET

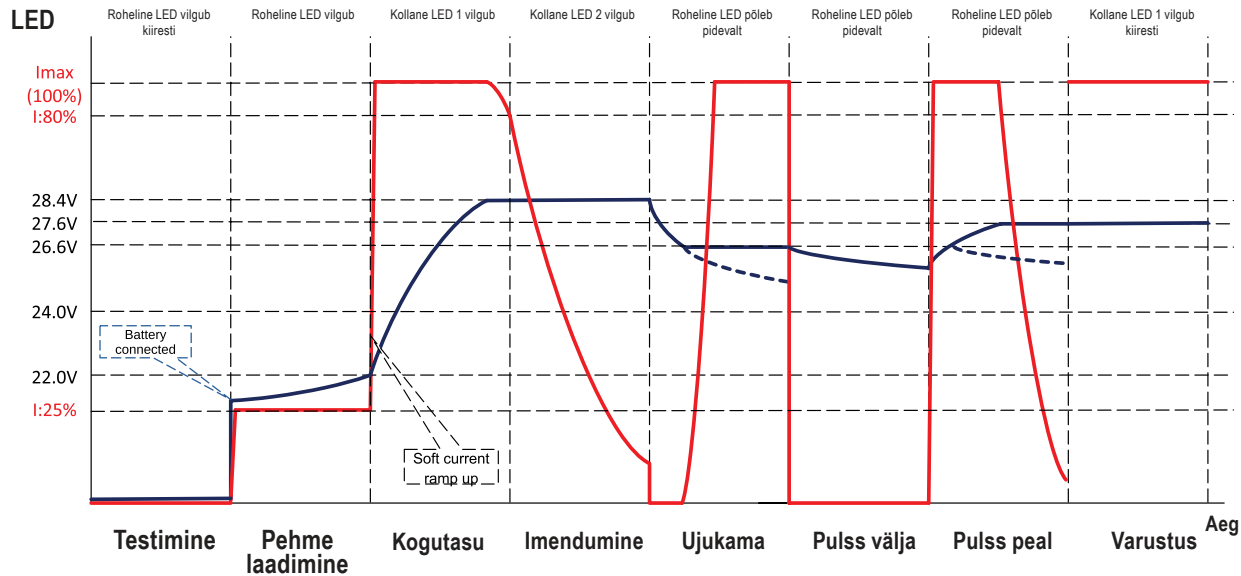


1. Ühendage vahelduvvoolukaabel vastavalt riiklikele eeskirjadele.
 2. Laadija töötamiseks on vaja ühilduvat alalisvoolu laadimiskaablikomplekti (vt ülaltoodud tabelit) – see on iga laadija kasutamisel hädavajalik.
 3. Paigaldage laadija kindlale pinnale. Kinnitage laadija nelja augu kaudu kruvidega. Kasutage sobivaid kruve või kinnitusvahendeid (ei kuulu komplekti). Jätke laadija ümber piisavalt ruumi ventilatsiooni tagamiseks.
 4. Esmalt tuleb ühendada see aku klemm, mis ei ole ühendatud šassii külge. Teine ühendus tuleb teha šassii külge, akust ja kütusetorust eemal. Seejärel tuleb akulaadija ühendada toitevõrguga; Pärast laadimist ühendage akulaadija toitevõrgust lahti. Seejärel eemaldage šassii ühendus ja seejärel aku ühendus.
 5. Laadijat saab kasutada koos valikulise välise temperatuuranduriga, mis mõõdab ümbritsevat temperatuuri plii-happe akude laadimisinge kompenseerimiseks.
- Hoiatus:** Ärge kasutage välist temperatuurandurit liitiumakude laadimisel.

TÄHTSI! Veenduge, et laadija ei oleks paigutatud nii, et kaablid oleksid suunatud ülespoole.
MÄRKUS: Laadija on valmistatud ja konstrueeritud näitusesaaleide ja töökoja keskkondadele ning seda kasutatakse ainult 220–240 V vahelduvvooluga.



LAADIMISKÕVER





TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID JA TUGI

PRO-2420

PRO-1240/2440

MUDELI NUMBER	1320	1340
SISEND	220-240VAC, 50Hz, max 3A	220-240VAC, 50Hz, Max 7A
VÄLJUND	24V, 20A	12V või 24V, 40A
ALGPINGE	0.5V	0.5V
TAGASIVOOL*	vähem kui 1Ah/kuus	vähem kui 7Ah/kuus
PULSATSIOON**	Alla 4%	Alla 4%
ÜMBRITSEV TÕOTEMPERAATUUR	-20 °C kuni +50 °C (-4 °F kuni +122 °F).	
AKUDE TÜÜBID	Igat tüüpi 12 V ja 24 V pliikud (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) ja liitiumioonakud (LiFePO ₄ , LFP)	
AKUDE MAHTUVUS	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
JUURDEPÄÄSUKAITSE	IP64	IP64
KAAL (kg)	1.9	4.2
GARANTII	2 aastat	2 aastat

*) Tagasivool on vool, mis tühjab aku, kui laadija ei ole ühendatud vooluvõrguga. CTEK laadijatel on väga madal tagasivool.

**) Laadimispinge ja laadimisvoolu kvaliteet on väga oluline. Kõrge voolukõikumine kuumutab akut, mis vanandab positiivset elektroodi. Kõrge pingekõikumine võib kahjustada muid akuga ühendatud seadmeid. CTEK akulaadijad toodavad väga puhast pinget ja voolu madala kõikumisega.

PIIRATUD GARANTII

Ettevõtte CTEK SWEDEN AB annab selle toote esmasele ostjale selle piiratud garantii.

Seda piiratud garantiid ei saa edasi anda.

Garantii rakendub tootmisvigadele ja materjalide defektidele alustades soetamiskuupäevast.

Klient peab tagastama toote koos ostukviitungiga soetamiskohta.

See garantii ei kehti, kui akulaadijad on avatud, hoolimatult käsitsetud või parandatud kellegi muu kui ettevõtte CTEK SWEDEN AB või selle volitatud esindaja poolt.

CTEK SWEDEN AB ei anna muud garantiid, kui see piiratud garantii ega vastuta ühegi muu kui eespool mainitud kulu eest, k.a järjepidevad kahjustused.

Lisaks ei kohustu CTEK SWEDEN AB andma muid garantiisid kui see garantii.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab CTEK Sweden AB, et PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) vastab LVD direktiivile (2014/35/EL), EMC-direktiivile (2014/30/EL), RoHS-direktiivile (2011/65/EL ja EL 2015/863),

EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval sellel veebilehel:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ET

TUGI

CTEK pakub professionaalset kasutajatuge. Võtke ühendust järgmisel viisil:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



TIETOJA PRO-1240/2420-2440

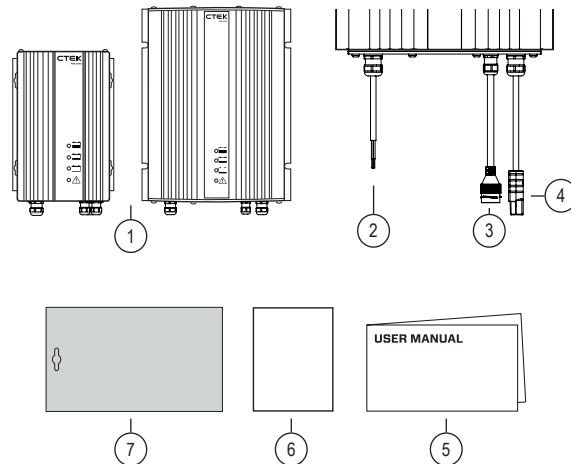
SUURITEHOINEN LATAUSLAITE, SUUNNITELTU NÄYTTELYTILOIHIN JA TYÖPAJAOLOSUHTEISIIN. PITÄÄ AKUT TÄYSIN LADATTUINA JA VALMIINA TOIMITUKSEEN TAI ESITTELYYN.

PRO-1240-, 2420- ja 2440-latureissa on CTEKin patenttia odottava MODESHIFT™-teknologia, joka tarjoaa täysin itsenäisen latauksen, joka tekee kaiken ajattelun puolestasi. Laturi käyttää yhdistelmäkäyräalgoritmia lataukseen, joka pystyy käsittelemään sekä lyijy- että litium-akkuja. Liitä vain – ei mitään muuta. Se tallentaa myös parametrit viimeisiltä 200 lataussykliltä. Jopa 94 %:n muuntotehokkuus tarkoittaa alhaisia CO₂-päästöjä ja yleisesti ottaen alhaisempaa virrankulutusta.

OMINAISUUDET

- Monivaiheinen, täysautomaattinen lataussykli
- Latausvirta: 20A & 40A
- Selkeät LED-merkkivalot
- Syväpurkautuneiden akkujen automaattinen elvytys
- Sisäänrakennettu lämpötila-anturi varmistaa, että laturi ei ylikuumene.
- Voidaan jättää kytkettynä rajoittamattomaksi ajaksi ilman akun vaurioitumisvaaraa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



NRO	OSA	KÄYTETTY PAKKAUSMATERIAALI* ^o	MATERIAALIN KOODI	MATERIAALI- LUOKKA** ^o
1	PRO-1240 2420 2440	Laatikon pahvinen sisäosa	PAP20	Paperi
2	AC-kaapeli	Nippuside	92	Komposiitti
3	RJ45-kaapeli	Nippuside	92	Komposiitti
4	DC-kaapeli, jossa on Anderson-liitin	Nippuside	92	Komposiitti
5	Käyttöopas	Paperi	PAP22	Paperi
6	Pahvilevy	Pahvi	PAP22	Paperi
7	Pakkaus	Pahvi	PAP20	Paperi

* Virtapistokemallit voivat vaihdella pistorasiatyypin mukaan.

** Pakkauksen elementit voivat vaihdella mallin mukaan.

*** Tarkista kuntasi ohjeistus materiaalin kierrätyksen osalta.



TURVALLISUUS JA KIERRÄTYS

LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- ⚠ Laturi on suunniteltu vain teknisten tietojen mukaisten akkujen lataamiseen. Älä käytä laturia mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- ⚠ Noudata aina akkujen valmistajan käyttö- ja turvallisuussuosituksia.
- ⚠ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ⚠ Älä milloinkaan aseta laturia akun päälle tai peitä laturia lataamisen aikana.
- ⚠ Älä milloinkaan lataa jäähtynyttä tai vaurioitunutta akkua.
- ⚠ Älä milloinkaan käytä laturia, jonka kaapelit ovat vaurioituneet. Varmista, ettei kaapeleissa ole kuumien pintojen tai terävien kulmien aiheuttamia vaurioita tai muita vaurioita.
- ⚠ Vaurioitunut kaapeli on vaihdettava CTEKin edustajalla CTEKin toimittamaan alkuperäiseen varaosaan. Käyttäjää voi vaihtaa irrotettavan kaapelin CTEKin toimittamaan alkuperäiseen varaosaan.
- ⚠ Lataus- tai verkkokaapelin kokonaispituus ei saa ylittää 6,0 metriä jatkoakaapelia käytettäessä. Käytä vain CTEK:n toimittamia alkuperäisosa.
- ⚠ Varmista, että kaapelit eivät jumiudu tai joudu kosketuksiin kuumien pintojen tai terävien reunojen kanssa.
- ⚠ Akkukaapelin jatkoakaapeli voi aiheuttaa sähkömagneettisia häiriöitä.
- ⚠ Kytkenä verkkovirtaan on tehtävä sähköasennuksista annettujen kansallisten määräysten mukaan.
- ⚠ Maadoitettulla verkkopistokkeella varustetut laturit saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- ⚠ Lyijyhappoakuista voi purkautua räjähtäviä kaasuja latauksen yhteydessä. Estä kipinänti akun lähellä. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- ⚠ Laturit, joiden IP-luokka on pienempi kuin IPX4, on tarkoitettu sisäkäyttöön. Katso tekniset tiedot.
- ⚠ Älä altista sateelle tai lumelle.
- ⚠ Akut kuluttavat vettä käytön ja latauksen aikana. Akkujen, joihin voidaan lisätä vettä, veden taso tulee tarkistaa säännöllisesti. Jos veden taso on alhainen, lisää tislattua vettä.
- ⚠ **Tätä tekstiä sovelletaan Euroopan maissa:** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän käyttöönsä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ⚠ **Tätä tekstiä sovelletaan Euroopan maiden ulkopuolella:** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän käyttöönsä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

VELVOLLISUUTESI LOPPUKÄYTTÄJÄNÄ



Tuotteet, joissa on yläviivattu roskakorin symboli ja yksi musta palkki alla, sisältävät osia, joita on käsiteltävä WEEE-direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tämän vuoksi laitteen saa kerätä ja ottaa takaisin vain lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erillään, eli sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laitte voidaan viedä esimerkiksi kunnalliseen keräyspisteeseen tai mahdollisuuksien mukaan jälleenmyyjälle.

Tämä koskee myös kaikkia hävitettävän vanhan laitteen komponentteja, osakokoonpanoja ja kulutusosia.

Ennen kuin vanha laite voidaan hävittää, kaikki vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, on erotettava vanhasta laitteesta. Tämä koskee myös polttimoita, jotka voidaan poistaa vanhasta laitteesta niitä tuhoamatta. Myös henkilötietojen poistaminen vanhasta laitteesta on loppukäyttäjän vastuulla.

FI

KIERRÄTYSTÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA



Auta kierrättämään kaikki tällä symbolilla merkityt materiaalit. Älä hävitä tällaisia materiaaleja, etenkin pakkaus- ja kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne käytettävissä oleviin kierrätysasäiliöihin tai asianmukaisiin paikallisiin keräysjärjestelmiin. Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaitteet ympäristön ja terveyden suojelemiseksi.



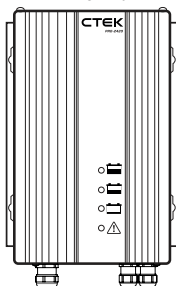
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ



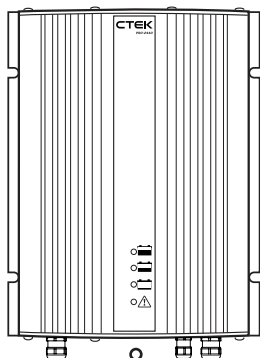
Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

MERKKIVALOJEN SELITYKSET

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Akku ladattu täyteen



Absorptiolataus



Bulkilataus



Virhe



Nopeasti vilkkuva LED



Hitaasti vilkkuva LED



Tasaisesti palava LED



Ei valoa



Vihreä valo –
Verkkovirta kytketty, akkua ei kytketty



Vihreä valo –
Akku täyteen ladattu, laturi akun huoltotilassa



Keltainen valo –
Latauksen jälkeen. Vakiojännite, kun virta pienenee.



Keltainen valo –
Absorptiolataus. Vakiojännite, kun virta pienenee.



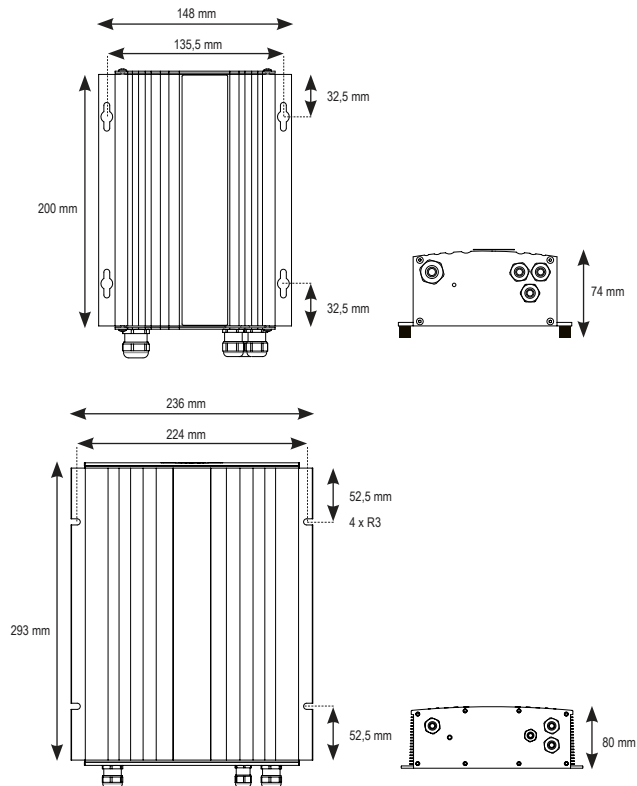
Keltainen valo –
Bulkilataus. Tasainen latausvirta. Jännite nousee



Punainen valo –
Akkuvirhe tai akun lämpötila yli 65 °C!

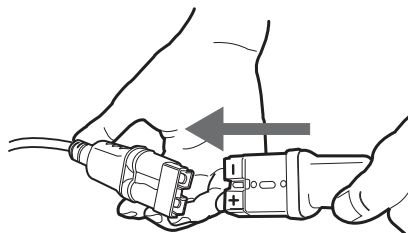


ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET



Soveltuvat tasavirtakaapelit ja CTEK-tuotenumero

LATAUSKAAPELI 2.5M	40-291
LATAUSKAAPELI 5M	40-719

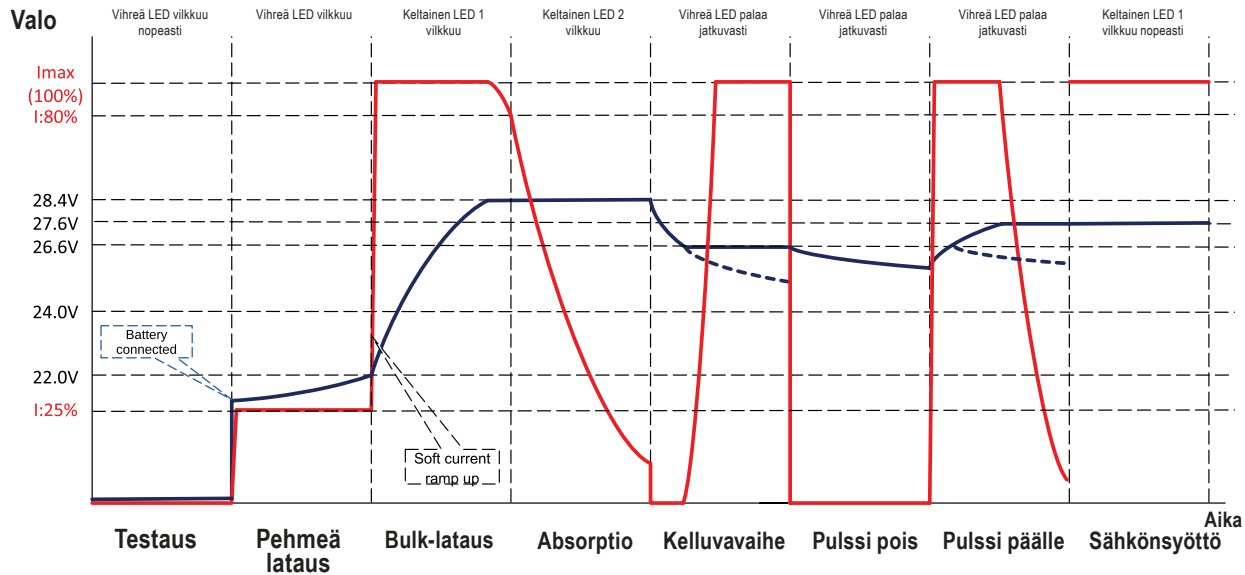


FI

1. Liitä verkkovirtajohto kansallisten määräysten mukaisesti.
 2. Laturin toiminta edellyttää yhteensopivaa tasavirtalatauskaapelisarjaa (katso yllä oleva taulukko) – tämä on välttämätöntä jokaisen laturin käytön kannalta.
 3. Asenna laturi tukevalle alustalle. Kiinnitä laturi ruuveilla neljään reikään. Käytä sopivia ruuveja tai kiinnikkeitä (eivät sisälly toimitukseen). Varmista, että laturin ympärillä on riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten.
 4. Akun liitin, joka ei ole kytketty alustaan, on kytkettävä ensin. Toinen liitäntä on tehtävä alustaan, kaukana akusta ja polttoaineputkesta. Akun laturi on sitten kytkettävä verkkovirtaan; Latauksen jälkeen irrota akkulaturi verkkovirrasta. Irrota sitten alustaliitäntä ja sen jälkeen akkuliitäntä.
 5. Laturia voidaan käyttää valinnaisen ulkoisen lämpötila-anturin kanssa, joka mittaa ympäristön lämpötilaa liiyyakkujen latausjännitteen kompensointia varten.
VAROITUS: Älä käytä ulkoista lämpötila-anturia litiumakkujen lataamiseen.
- TÄRKEÄÄ!** Varmista, ettei laturia sijoiteta niin, että kaapelit osoittavat ylöspäin.
HUOMAUTUS: Laturi on valmistettu ja suunniteltu näyttelytiloihin ja korjaamoihin, ja sitä käytetään ainoastaan 220–240 VAC:n jännitteellä.



LATAUSKÄYRÄ





TEKNISET TIEDOT JA TUKI

PRO-2420

PRO-1240/2440

MALLINUMERO	1320	1340
SYÖTTÖTEHO	220-240VAC, 50Hz, enintään 3A	220-240VAC, 50Hz, enintään 7A
ANTOTEHO	24V, 20A	12 tai 24V, 40A
LÄHTÖJÄNNITE	0.5V	0.5V
VUOTOVIRTA*	Alle 1Ah / kuukausi	Alle 7Ah / kuukausi
AALTOISUUS**	Alle 4%	Alle 4%
KÄYTTÖLÄMPÖTILA	-20 °C – +50 °C (-4 °F – +122 °F).	
AKKUTYYPIT	Kaikentyypiset 12 V ja 24 V liiyyakut (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) ja litiumioniakut (LiFePO ₄ , LFP)	
AKKUKAPASITEETTI	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
IP-LUOKITUS	IP64	IP64
PAINO (kg)	1.9	4.2
TAKUU	2 vuotta	2 vuotta

*) Takaisinvirta on virta, joka kuluttaa akkua, jos laturi ei ole kytketty verkkovirtaan. CTEK-latureiden takaisinvirta on erittäin pieni.

**) Latausjännitteen ja latausvirran laatu on erittäin tärkeää. Suuri virran aaltoilu kuumentaa akkua, mikä vanhentaa positiivista elektrodia. Suuri jännitteen aaltoilu voi vahingoittaa akkuun kytkettyjä muita laitteita. CTEK-akkulaturit tuottavat erittäin puhdasta jännitettä ja virtaa, joiden aaltoilu on vähäistä.

RAJOITETTU TAKUU

CTEK SWEDEN AB myöntää tämän rajoitetun takuun tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle.

Tämä rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä.

Takuu koskee valmistus- ja materiaaliavirheitä ostopäivästä alkaen.

Asiakkaan on palautettava tuote yhdessä ostotositteen kanssa ostopaikkaan.

Akkulaturin avaaminen, huolimaton käsittely tai korjauttaminen muulla kuin CTEK SWEDEN AB:llä tai sen valtuuttamalla korjaajalla mitätöi tämän takuun.

CTEK SWEDEN AB ei myönnä muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun eikä ole vastuussa mistään muista kuin edellä mainituista kuluista. CTEK SWEDEN AB ei tosin sanoen vastaa mistään välillisistä vahingoista.

Lisäksi mikään muu kuin tässä ilmaistu takuu ei velvoita CTEK SWEDEN AB:tä.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten CTEK Sweden AB vakuuttaa, että PRO-2420 & PRO-1240/I2440 (1320/1340) on LVD-direktiivin (2014/35/EU), EMC-direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2011/65/EU ja EU 2015/863) mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

TUKI

CTEK tarjoaa ammattitasaista asiakastukea. Ota yhteyttä seuraavilla tavoilla:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

FI



À PROPOS DU PRO-1240/2420-2440

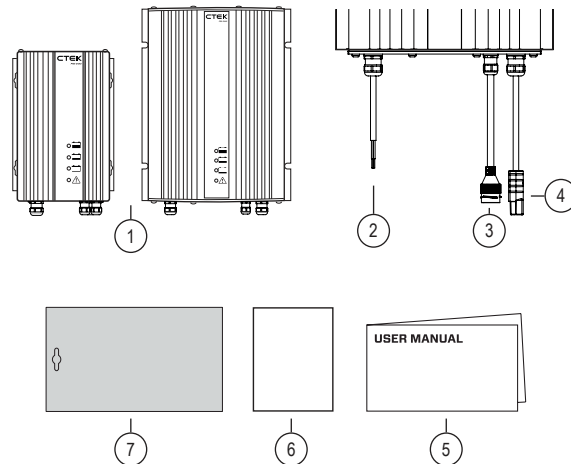
CHARGEUR HAUTE PUISSANCE CONÇU POUR LES SALLES D'EXPOSITION ET LES ATELIERS. MAINTIENT LES BATTERIES COMPLÈTEMENT CHARGÉES ET PRÊTES POUR LA LIVRAISON OU LA DÉMONSTRATION.

Les chargeurs PRO-1240, 2420 et 2440 intègrent la technologie MODESHIFT™ (brevet en instance) de CTEK, offrant une charge entièrement autonome qui prend tout en charge. Le chargeur utilise un algorithme de courbe de charge combiné, compatible avec les batteries au plomb et au lithium. Il suffit de le brancher. Il enregistre également les paramètres des 200 derniers cycles de charge. Avec un rendement de conversion pouvant atteindre 94 %, il permet de réduire les émissions de CO2 et la consommation d'énergie.

CARACTÉRISTIQUES

- Cycle de recharge entièrement automatique à plusieurs étapes
- Tension de charge : 20A/40A
- Voyants LED faciles à lire
- Reconditionnement automatique des batteries profondément déchargées
- Capteur de température intégré pour s'assurer que le chargeur ne surchauffe pas.
- Peut rester connecté pendant des périodes illimitées sans risque d'endommager la batterie.

CONTENU DE LA BOÎTE



N°	ARTICLE	MATÉRIEL D'EMBALLAGE UTILISÉ ^{°°}	CODE DE MATÉRIAU	CATÉGORIE DE MATÉRIAU ^{°°°}
1	PRO-1240 2420 2440	Insert en carton pour boîte	PAP20	Papier
2	Câble CA	Attache de câble	92	Composite
3	Câble RJ45	Attache de câble	92	Composite
4	Câble CC avec connecteur Anderson	Attache de câble	92	Composite
5	Manuel de l'utilisateur	Papier	PAP22	Papier
6	Feuille de carton	Papier carton	PAP22	Papier
7	Emballage cadeau	Papier carton	PAP20	Papier

* Les fiches d'alimentation peuvent différer pour s'adapter à votre prise murale

** Les éléments d'emballage peuvent varier selon le modèle

*** Vérifiez les dispositions de votre commune pour la gestion des déchets



SÉCURITÉ ET RECYCLAGE

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION AVANT UTILISATION

- ⚠ Le chargeur est uniquement conçu pour charger les batteries selon les spécifications techniques. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- ⚠ Suivez toujours les recommandations d'utilisation et de sécurité fournies par le fabricant de la batterie.
- ⚠ Ne tentez jamais de charger des batteries non-rechargeables.
- ⚠ Ne placez jamais le chargeur au-dessus de la batterie et ne le couvrez jamais pendant la charge.
- ⚠ Ne chargez jamais une batterie gelée ou endommagée.
- ⚠ N'utilisez jamais un chargeur présentant des câbles endommagés. Assurez-vous que les câbles n'ont pas été endommagés par des surfaces chaudes, par des bords coupants ou qu'ils n'ont pas subi de quelconques dommages.
- ⚠ Un câble endommagé doit être remplacé par un représentant CTEK et par une pièce d'origine fournie par CTEK. L'utilisateur peut lui-même remplacer un câble détachable par une pièce d'origine fournie par CTEK.
- ⚠ Ne rallongez jamais le câble du chargeur ni le câble de communication sur une longueur totale de plus de 6 m. Utilisez uniquement des pièces d'origine fournies par CTEK.
- ⚠ Assurez-vous que le câblage ne se coince pas ou n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
- ⚠ Les câbles de rallonge d'alimentation peuvent causer des interférences électromagnétiques.
- ⚠ Le raccordement au réseau d'alimentation doit se faire en accord avec les règlements nationaux en matière d'installations électriques.
- ⚠ Les chargeurs disposant d'une prise d'alimentation mise à la terre doivent uniquement être branchés à une prise mise à la terre.
- ⚠ Pendant la charge, les batteries au plomb peuvent émettre des gaz explosifs. Évitez les étincelles à proximité de la batterie. Assurez toujours une ventilation suffisante.
- ⚠ Les chargeurs dont la classe IP est inférieure à IPX4 sont conçus pour une utilisation en intérieur. Voir les spécifications techniques.
- ⚠ N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
- ⚠ Les batteries consomment de l'eau pendant l'utilisation et la charge. Pour les batteries dans lesquelles de l'eau peut être ajoutée, le niveau d'eau doit être vérifié régulièrement. Si le niveau d'eau est bas, ajoutez de l'eau distillée.
- ⚠ **Ce texte est applicable dans les pays européens :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, si elles ne sont pas supervisées ou ne sont pas accompagnées de manière adéquate pour utiliser l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⚠ **Ce texte est applicable en dehors des pays européens :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, si elles ne sont pas supervisées ou ne sont pas accompagnées de manière adéquate pour utiliser l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

VOTRE OBLIGATION EN TANT QU'UTILISATEUR FINAL



Les produits marqués du symbole de la poubelle barrée d'une croix et d'une seule barre noire en dessous contiennent des pièces qui doivent être manipulées conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). L'appareil ne peut donc être collecté et repris que séparément des ordures ménagères non triées, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil peut par exemple être déposé dans un point de collecte municipal ou, le cas échéant, chez un distributeur.

Ceci s'applique également à tous les composants, sous-ensembles et consommables de l'ancien appareil à éliminer.

Avant de pouvoir éliminer l'ancien appareil, toutes les batteries et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil doivent être séparés de l'ancien appareil. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans être détruites. L'utilisateur final est également responsable de la suppression des données personnelles de l'ancien appareil.

FR

REMARQUES SUR LE RECYCLAGE



Aidez à recycler tous les matériaux marqués de ce symbole. Ne jetez pas ces matériaux, en particulier les emballages, dans les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de recyclage mis à disposition ou dans les systèmes de collecte locaux appropriés. Recyclez les équipements électriques et électroniques pour la protection de l'environnement et de la santé.



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



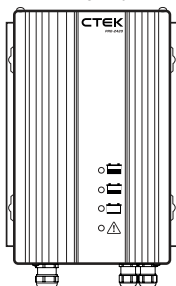
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



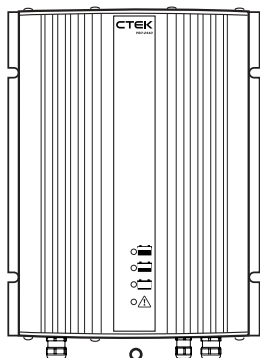
Veuillez lire attentivement toutes les instructions détaillées dans ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

LES INDICATEURS EXPLIQUÉS

PRO 2420



PRO1240 - 2440

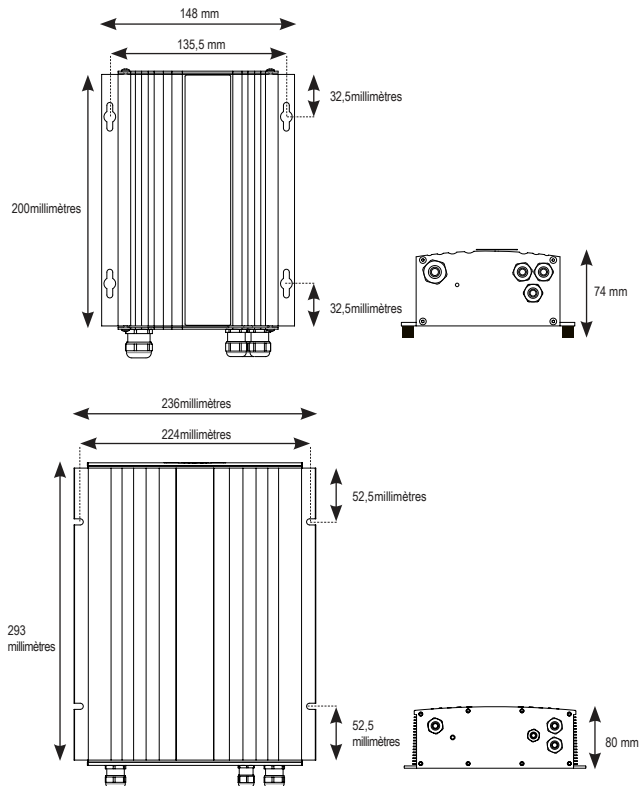


Batterie complètement chargée	
Charge par absorption	
Charge Bulk	
Erreur	
LED clignotante rapide	
LED clignotante lente	
LED fixe	
Aucun voyant	

		Voyant vert - Connecté au secteur, aucune batterie connectée
		Voyant vert - Batterie complètement chargée, chargeur en mode maintenance de la batterie
		Feu jaune - Après charge. Tension constante pendant que le courant est réduit.
		Feu jaune - Charge d'absorption. Tension constante pendant que le courant est réduit.
		Feu jaune - Charge Bulk. Charge à tension constante. La tension monte
		Feu rouge - Erreur de batterie ou température de la batterie supérieure à 65 °C !

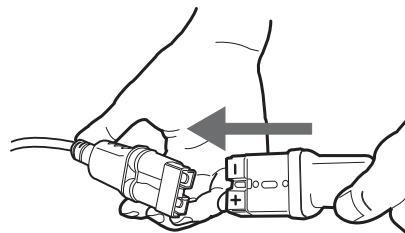


NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Câbles CC compatibles et référence CTEK

CÂBLE DE CHARGE 2.5M	40-291
CÂBLE DE CHARGE 5M	40-719

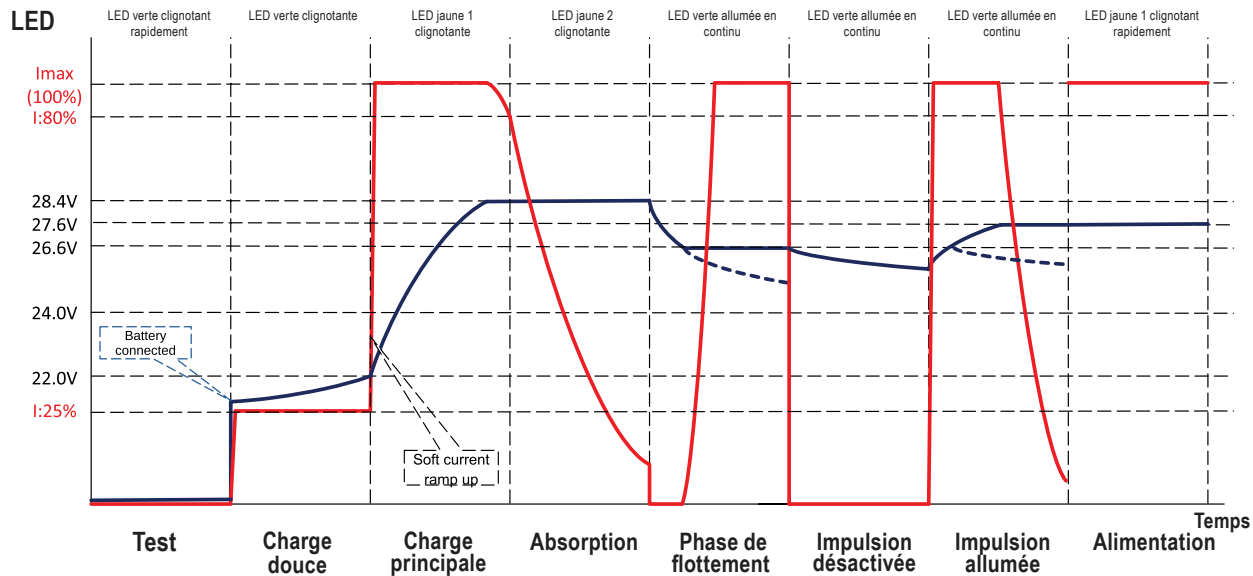


FR

1. Branchez le câble secteur conformément à la réglementation nationale.
 2. Le chargeur nécessite un jeu de câbles de charge CC compatibles pour fonctionner (voir le tableau ci-dessus) – indispensable pour l'utilisation de chaque chargeur.
 3. Installez le chargeur sur une surface stable. Fixez-le à l'aide de vis dans les quatre trous. Utilisez des vis ou des fixations adaptées (non fournies).
Veillez à laisser un espace suffisant autour du chargeur pour permettre la ventilation.
 4. La borne de la batterie qui n'est pas reliée au châssis doit être connectée en premier. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis, à l'écart de la batterie et de la conduite de carburant. Le chargeur de batterie doit ensuite être branché sur le secteur ;
Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de batterie du secteur. Débranchez ensuite la connexion au châssis, puis celle à la batterie.
 5. Le chargeur peut être utilisé avec une sonde de température externe en option qui mesure la température ambiante afin de compenser la tension de charge des batteries au plomb.
AVERTISSEMENT: N'utilisez pas la sonde de température externe lors de la charge de batteries au lithium.
- IMPORTANT!** Veillez à ce que le chargeur ne soit pas positionné avec les câbles orientés vers le haut.
REMARQUE: Le chargeur est conçu et fabriqué pour les salles d'exposition et les ateliers, et est destiné à être utilisé uniquement sur un réseau de 220-240 V CA.



COURBE DE CHARGE





SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ASSISTANCE

	PRO-2420	PRO-1240/2440
NUMÉRO DE MODÈLE	1320	1340
ENTRÉE	220-240V, 50Hz, 3A max.	220-240V, 50Hz, 7A max.
SORTIE	24V, 20A	12V ou 24V, 40A
TENSION DE DÉMARRAGE	0.5V	0.5V
DRAIN DE COURANT ARRIÈRE*	Moins de 1Ah/mois	Moins de 7Ah/mois
ONDULATION**	Moins de 4%	Moins de 4%
TEMPÉRATURE AMBIANTE DE FONCTIONNEMENT	de -20 °C à +50 °C (de -4 °F à +122 °F).	
TYPES DE BATTERIE	Tous types de batteries plomb-acide 12V et 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) et Lithium-ion (LiFePO ₄ , LFP)	
CAPACITÉ DE BATTERIE	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
INDICE DE PROTECTION	Indice de protection IP64	Indice de protection IP64
POIDS (kg)	1.9	4.2
GARANTIE	2 ans	2 ans

*) Le courant de fuite est le courant qui se décharge dans la batterie lorsque le chargeur n'est pas connecté au secteur. Les chargeurs CTEK ont un courant de fuite très faible.

**) La qualité de la tension et du courant de charge est très importante. Une ondulation de courant élevée chauffe la batterie, ce qui a un effet vieillissant sur l'électrode positive. Une ondulation de tension élevée peut endommager les autres équipements connectés à la batterie. Les chargeurs de batterie CTEK produisent une tension et un courant très propres avec une faible ondulation.

GARANTIE LIMITÉE

CTEK SWEDEN AB émet cette garantie limitée à l'intention de l'acheteur original de ce produit.

Cette garantie limitée n'est pas transférable.

La garantie s'applique aux défauts de fabrication et aux défauts matériels à compter de la date d'achat.

Le client doit retourner le produit avec le reçu d'achat au point d'achat.

Cette garantie est annulée si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par une personne autre que CTEK SWEDEN AB ou ses représentants autorisés.

CTEK SWEDEN AB n'offre aucune garantie autre que la présente garantie limitée et n'est pas responsable des coûts autres que ceux mentionnés ci-dessus, à savoir pour des dommages indirects.

De plus, CTEK SWEDEN AB n'est tenu à aucune autre garantie que la présente garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, CTEK Sweden AB déclare que les modèles PRO-2420 et PRO-1240/2440 (1320/1340) sont conformes à la directive LVD (2014/35/UE), à la directive CEM (2014/30/UE), à la directive RoHS (2011/65/UE et UE 2015/863)

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

ASSISTANCE

FR

CTEK offre un support client professionnel. Contactez-nous en utilisant les moyens suivants :



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)



O PRO1220-1240/2420-2440

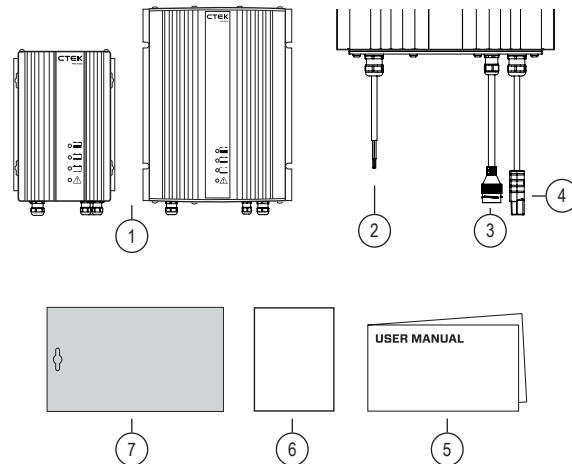
PUNJAČ VISOKE SNAGE DIZAJNIRAN ZA IZLOŽBENE PROSTORE I RADIONICE. ODRŽAVA BATERIJE POTPUNO NAPUNJENIMA I SPREMNIMA ZA ISPORUKU ILI PREZENTACIJU.

PRO-1240, 2420 i 2440 imaju CTEK-ovu patentiranu MODESHIFT™ tehnologiju, koja omogućuje potpuno autonomno punjenje koje obavlja sve umjesto vas. Punjač koristi algoritam kombinirane krivulje za punjenje koji može podnijeti i olovne i litijeve baterije. Samo spojite - ništa više. Također bilježi parametre iz posljednjih 200 ciklusa punjenja. S učinkovitošću pretvorbe do 94%, znači niske emisije CO₂ i općenito manju potrošnju energije.

ZNAČAJKE

- Potpuno automatski ciklus punjenja u više koraka
- Struja punjenja: 20A & 40A
- Lako čitljivi LED indikatori
- Automatsko obnavljanje duboko ispražnjenih baterija
- Ugrađeni temperaturni senzor koji osigurava da se punjač neće pregrijati.
- Može se ostaviti spojen neograničeno vrijeme bez opasnosti od oštećenja baterije.

ŠTO SE NALAZI U KUTIJI



BR.	STAVKA	KORIŠTENI MATERIJAL ZA AMBALAŽU**	ŠIFRA MA- TERIJALA	KATEGORIJA MATERIJALA***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonski umetak za kutiju	PAP20	Papir
2	Kabel za izmjeničnu struju	Kabelska vezica	92	Kompozitni materijal
3	RJ45 kabel	Kabelska vezica	92	Kompozitni materijal
4	DC kabel s Anderson konektorom	Kabelska vezica	92	Kompozitni materijal
5	Korisnički priručnik	Papir	PAP22	Papir
6	Kartonski list	Karton	PAP22	Papir
7	Darovna kutija	Karton	PAP20	Papir

* Utikači za napajanje mogu se razlikovati kako bi odgovarali vašoj zidnoj utičnici

** Elementi pakiranja mogu se razlikovati ovisno o modelu

*** Provjerite lokalne odredbe koje se odnose na upravljanje otpadom



SIGURNOST I RECIKLIRANJE

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE I KORISNIČKE UPUTE

- ⚠ Punjač je dizajniran samo za punjenje baterija u skladu s tehničkim specifikacijama. Ne upotrebljavajte punjač ni u koje druge svrhe.
- ⚠ Uvijek se pridržavajte korisničkih i sigurnosnih preporuka proizvođača baterija.
- ⚠ Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- ⚠ Nikad ne stavljajte punjač na vrh baterije niti ga pokrivajte tijekom punjenja.
- ⚠ Nikad ne puniti smrznutu ili oštećenu bateriju.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati punjač s oštećenim kablom. Pripazite da se kabeli ne oštete zbog vrućih površina, oštrih rubova ili na bilo koji drugi način.
- ⚠ Oštećeni kabel mora zamijeniti predstavnik tvrtke CTEK pomoću originalnog dijela koji isporučuje tvrtka CTEK. Odvojivi kabel može zamijeniti korisnik pomoću originalnog dijela koji isporučuje tvrtka CTEK.
- ⚠ Nemojte produljivati kabel za punjenje ili komunikacijski kabel na ukupnu duljinu veću od 6,0 m. Koristite samo originalne dijelove koje isporučuje CTEK.
- ⚠ Pazite da se kablovi ne zaglave ili da dođu u dodir s vrućim površinama ili oštrim rubovima.
- ⚠ Produljenje izlaznog kabela može uzrokovati elektromagnetske smetnje.
- ⚠ Povezivanje s napajanjem mora biti u skladu s nacionalnim propisima za električne instalacije.
- ⚠ Punjači s uzemljenim mrežnim utikačem moraju biti povezani samo na uzemljenu utičnicu.
- ⚠ Tijekom punjenja olovne baterije mogu ispuštati eksplozivne plinove. Spriječite iskrenje u blizini baterije. Osigurajte dobru ventilaciju.
- ⚠ Punjači IP klase manje od IPX4 dizajnirani su za upotrebu u zatvorenom. Pogledajte tehničke specifikacije.
- ⚠ Ne izlažite kiši ili snijegu.
- ⚠ Baterije troše vodu tijekom uporabe i punjenja. Za baterije u koje se može dodati voda, potrebno je redovito provjeravati razinu vode. Ako je razina vode niska dodajte destiliranu vodu.
- ⚠ **Ovaj je tekst primjenjiv u europskim zemljama:** Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili upute o upotrebi uređaja na siguran način i razumijevanje opasnosti koje upotreba uređaja podrazumijeva. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ⚠ **Ovaj se tekst primjenjuje izvan europskih zemalja:** Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili upute o upotrebi uređaja na siguran način i razumijevanje opasnosti koje upotreba uređaja podrazumijeva. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

ODLAGANJE UREĐAJA

VAŠA OBEVZA KAO KRAJNJEG KORISNIKA



Proizvodi koji imaju oznaku prekržižene kante za smeće s jednom crnom crtom ispod sadrže dijelove kojima se mora rukovati u skladu s Direktivom o OEEU-u (2012/19/EU). Uređaj se stoga smije samo prikupiti i vratiti odvojeno od nerazvrstano komunalnog otpada, odnosno ne smije se odložiti zajedno s kućnim otpadom. Uređaj se može, primjerice, odnijeti na mjesto za prikupljanje otpada ili distributeru, kada je to primjenjivo.

To se odnosi i na sve komponente, podsklopove i potrošni materijal starog uređaja koji se odlaze.

Prije odlaganja starog uređaja sve stare baterije i akumulatori koji se ne nalaze u starom uređaju moraju se iz njega izvaditi. Isto se odnosi na žarulje koje se iz starih uređaja mogu izvaditi bez uništavanja. Krajnji korisnik odgovoran je i za brisanje osobnih podataka sa starog uređaja.

HR

NAPOMENE O RECIKLIRANJU



Pomozite reciklirati sve materijale označene ovim simbolom. Nemojte odlagati takve materijale, posebice ambalažu, u kućanski otpad, već u ponuđene spremnike za recikliranje ili putem odgovarajućeg lokalnog sustava za prikupljanje otpada.

Reciklirajte električnu i elektroničku opremu radi zaštite okoliša i zdravlja.

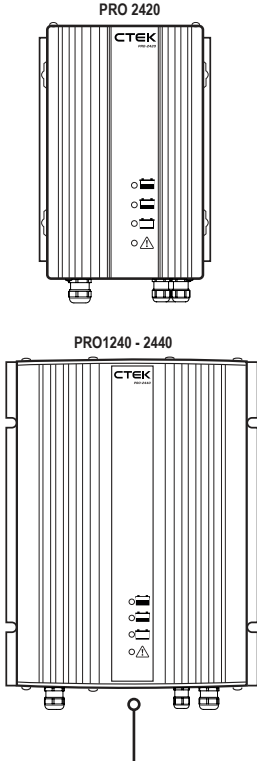


PRIJE PRVE UPOTREBE



Prije upotrebe pažljivo pročitajte sve upute u ovom korisničkom priručniku.

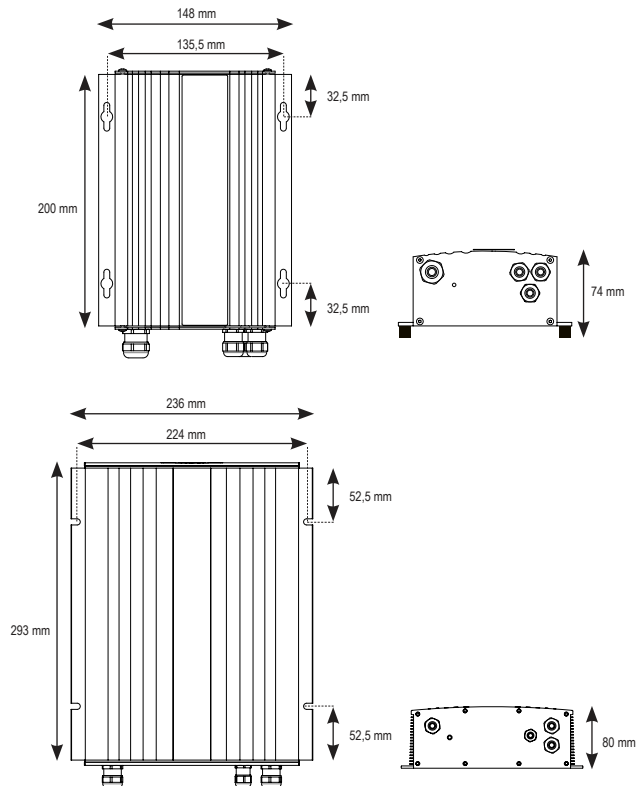
OBJAŠNJENJE INDIKATORA

	Baterija je potpuno napunjena	
	Apsorpcijsko punjenje	
	Skupno punjenje	
	Greška	
	LED žaruljica koja brzo trepće	
	LED žaruljica koja sporo trepće	
	LED žaruljica koja kontinuirano svijetli	
	Nema svjetla	

		Zeleno svjetlo - Prikjučeno na naponsku mrežu, akumulator nije priklučen
		Zeleno svjetlo - Baterija potpuno napunjena, punjač u načinu održavanja baterije
		Žuto svjetlo - Nakon punjenja. Konstantan napon dok je struja smanjena.
		Žuto svjetlo - Apsorpcijsko punjenje. Konstantan napon dok je struja smanjena.
		Žuto svjetlo - Skupno punjenje. Punjenje konstantnom strujom. Napon raste
		Crveno svjetlo - Greška baterije ili temperatura baterije iznad 65 °C!

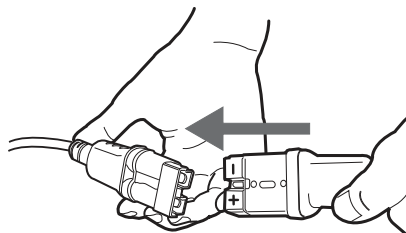


UPUTE ZA INSTALACIJU I UPORABU



Primjenjivi DC kabeli i CTEK broj dijela

KABEL ZA PUNJENJE 2.5M	40-291
KABEL ZA PUNJENJE 5M	40-719



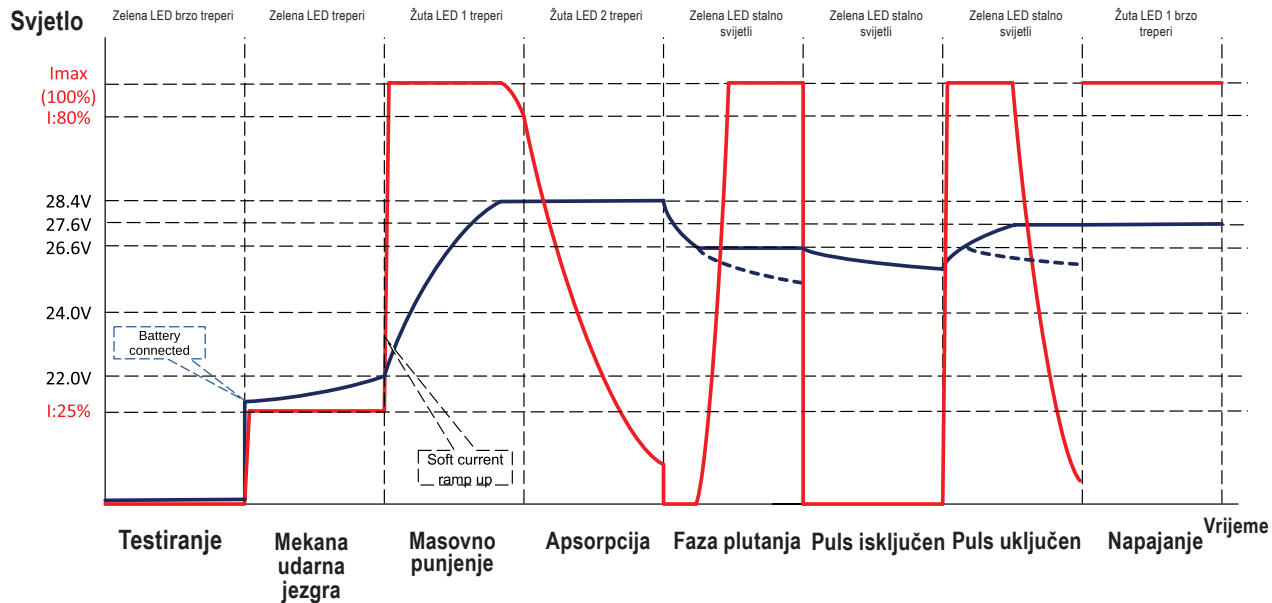
HR

1. Spojite AC kabel u skladu s nacionalnim propisima.
2. Punjač zahtijeva kompatibilan DC kabel za punjenje postavljen za rad (vidi gornju tablicu) – neophodan za upotrebu sa svakim punjačem.
3. Montirajte punjač na čvrstu površinu. Pričvrstite punjač vijcima u četiri rupe. Koristite odgovarajuće vijke ili pričvrstne elemente (nisu uključeni). Osigurajte prostor oko punjača za ventilaciju.
4. Prvo priključite terminal akumulatora koji nije spojen na šasiju. Drugi priključak spojite na šasiju, podalje od kabela za akumulator i dovoda goriva. Zatim priključite punjač na strujnu mrežu; Nakon punjenja odspojite punjač s mreže. Zatim odspojite priključak sa šasije, a zatim i priključak s akumulatora.
5. Punjač se može koristiti s dodatnim vanjskim senzorom temperature koji mjeri okolišnu temperaturu za kompenzaciju napona punjenja olovno-kiselinskih akumulatora.
UPOZORENJE: Ne koristite vanjski senzor temperature pri punjenju litijskih akumulatora.
VAŽNO! Pobrinite se da punjač nije postavljen tako da kablovi pokazuju prema gore.

NAPOMENA: Punjač je proizveden i konstruiran za izložbene salone i radionice te se koristi isključivo za napon od 220-240 VAC.



KRIVULJA PUNJENJA





TEHNIČKE SPECIFIKACIJE I PODRŠKA

PRO-2420

PRO-1240/2440

BROJ MODELA	1320	1340
ULAZ	220–240VAC, 50Hz, Max 3A	220–240VAC, 50Hz, Max 7A
IZLAZ	24V, 20A	12V ili 24V, 40A
POČETNI NAPON	0.5V	0.5V
POVRATNA POTROŠNJA STRUJE*	Manje od 1Ah mjesečno	Manje od 7Ah/mjesečno
VARIJACIJA SIGNALA**	Manje od 4%	Manje od 4%
RADNA TEMPERATURA OKOLINE	-20 °C do +50 °C (-4 °F do +122 °F).	
VRSTE BATERIJA	Sve vrste olovnih baterija od 12 V i 24 V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) i litij-ionskih (LiFePO ₄ , LFP)	
KAPACITET BATERIJE	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
ZAŠTITA OD PRODORA	IP64	IP64
TEŽINA (kg)	1.9	4.2
JAMSTVO	2 godine	2 godine

*) Istok povratne struje je struja koja prazni bateriju ako punjač nije priključen na mrežu. CTEK punjači imaju vrlo nizak istok povratne struje.

**) Kvaliteta napona punjenja i struje punjenja je vrlo važna. Visoka pulsacija struje zagrijava akumulator, što ima učinak starenja na pozitivnu elektrodu. Visoka pulsacija napona može oštetiti drugu opremu priključenu na akumulator. CTEK punjači za akumulatorne proizvode vrlo čist napon i struju s niskom pulsacijom.

OGRANIČENO JAMSTVO

CTEK SWEDEN AB izdaje ograničeno jamstvo izvornom kupcu proizvoda.

Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo.

Jamstvo se odnosi na greške u proizvodnji i nedostatke materijala od datuma kupnje.

Stranka mora proizvod zajedno s računom za kupnju vratiti na mjesto kupnje.

Jamstvo je nevaljano ako je punjač baterije otvaran, ako se njime rukovalo na nepažljiv način ili ako ga je popravljao bilo tko osim tvrtke CTEK SWEDEN AB ili njezinih ovlaštenih predstavnika.

Tvrtka CTEK SWEDEN AB ne daje nikakvo jamstvo osim ovog ograničenog jamstva i nije odgovorna ni za koje druge troškove osim gore navedenih, tj. nema posljedične štete.

Nadalje, tvrtka CTEK SWEDEN AB ne obvezuje se nikakvim drugim jamstvom osim ovog jamstva.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime CTEK Sweden AB izjavljuje da su PRO-2420 i PRO-1240/2440 (1320/1340) u skladu s LVD direktivom (2014/35/EU), EMC direktivom (2014/30/EU) RoHS direktivom (2011/65/EU i EU 2015/863)

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

PODRŠKA

CTEK nudi profesionalnu korisničku podršku. Stupite u kontakt koristeći se sljedećim podacima:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

HR



UM PRO-1240/2420-2440

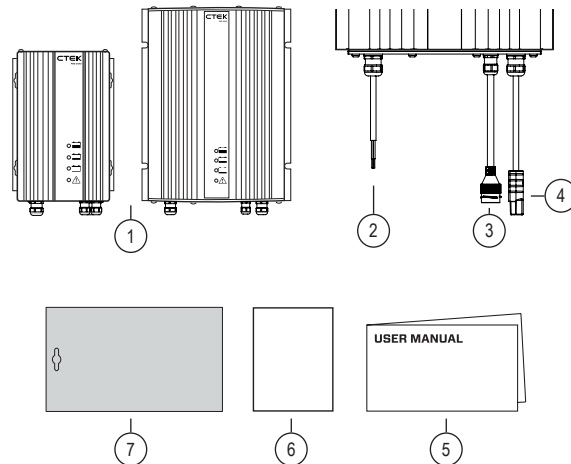
HÁAÚTSKIFTISLAUSN SEM ER BYGGÐ FYRIR SÝNINGARHERBERGI OG WORKSHOP UMGEYRI. HELDUR RAFTENGJUM FULLUM OG UNDIRBÚNUM FYRIR AFHENDINGU ELLA SÝNINGU.

PRO-1240, 2420 og 2440 eru með einkaleyfisverndaða MODESHIFT™ tækni CTEK, sem skilar sjálfvirkri hleðslu sem hugsar allt fyrir þig. Hleðslutækið notar samsetta ferilreiknirit fyrir hleðslu sem getur meðhöndlað bæði blýsýru- og litiumraflíðður. Tengdu bara - ekkert annað. Það skráir einnig breytur frá síðustu 200 hleðslulotum. Með allt að 94% umbreytingarnýtni þýðir það lága CO2 losun og minni orkunotkun almennt.

EIGINLEIKAR

- Fjölþrepa, fullkomlega sjálfvirk hleðslulota
- Hleðslustráumur: 20A & 40A
- Auðlæsileg LED-ljós
- Sjálfvirk endurnýjun fyrir djúptæmdar raflíðður
- Innbyggður hitaskynjari til að tryggja að hleðslutækið ofhitni ekki.
- Hægt að vera tengdur í ótakmarkaðan tíma án þess að hætta sé á að raflaðan skemmist.

HVAÐ ER Í KASSANUM



NR.	HLUTI	NOTAÐ UMBÚÐAEFNI**	EFNISKÓÐI	EFNISFLOKKUR***
1	PRO-1240 2420 2440	Kassapappi	PAP20	Blað
2	AC-snúra	Kapalband	92	Samsett
3	RJ45-snúra	Kapalband	92	Samsett
4	DC-kapall með Anderson-tengi	Kapalband	92	Samsett
5	Notendahandbók	Blað	PAP22	Blað
6	Pappablið	Pappi	PAP22	Blað
7	Gjafaaskja	Pappi	PAP20	Blað

* Ráfmagnstenglar geta verið mismunandi eftir því sem hentar vegginnstungunni þinni

** Innihald pakka getur verið mismunandi eftir gerð

*** Athugaðu reglur um meðhöndlun úrgangs hjá sveitarfélaginu þínu



ÖRYGGI OG ENDURVINNSLA

LESID ALLAR ÖRYGGIS- OG NOTKUNARLEIÐBEINGAR FYRIR NOTKUN

- ⚠ Hleðslutækið er eingöngu hannað til að hlaða rafhlöður í samræmi við tæknilýsinguna. Ekki nota hleðslutækið í neinum öðrum tilgangi.
- ⚠ Fylgdu alltaf notenda- og öryggisráðleggingum rafhlöðuframléiðenda.
- ⚠ Reyndu aldrei að hlaða öndurhlaðanlegar rafhlöður.
- ⚠ Aldrei setja hleðslutækið ofan á rafhlöðuna eða hylja við hleðslu.
- ⚠ Aldrei hlaða frosna eða skemmda rafhlöðu.
- ⚠ Aldrei nota hleðslutæki ef skemmdir eru á snúrum. Gakktu úr skugga um að snúrarnar hafi ekki skemmtst af heitu yfirborði, beittum brúnum eða á annan hátt.
- ⚠ Fulltrúi CTEK verður að skipta út skemmdri snúru fyrir upprunalegan ihlut frá CTEK. Ef hægt er að aftengja snúru getur notandi skipt henni út fyrir upprunalegan ihlut frá CTEK.
- ⚠ Aldrei lengja hleðslusnúruna eða samskiptasnúruna um meira en 6,0 m alls. Notið aðeins upprunalega ihluti frá CTEK.
- ⚠ Gangið úr skugga um að snúran festist ekki neins staðar eða komist í snertingu við hita eða hvassar brúnir.
- ⚠ Framlenging úttakssnúru getur valdið rafsegultruflunum.
- ⚠ Tenging við rafmagn verður að vera í samræmi við landsreglur um raforkuvirki.
- ⚠ Hleðslutæki með jarðtengdri rafmagnskló má aðeins tengja við jarðtengda innstungu.
- ⚠ Við hleðslu geta blýsýrurafhlöður gefið frá sér sprengifimar lofttegundir. Komið í veg fyrir neista nálægt rafhlöðunni. Tryggðu góða loftræstingu.
- ⚠ Hleðslutæki með IP-flokk sem er lægri en IPX4 eru hönnuð til notkunar innanhúss. Sjá tæknilýsingu.
- ⚠ Verjið fyrir rigningu og snjó.
- ⚠ Rafhlöður eyða vatni við notkun og hleðslu. Ef rafhlöður ganga fyrir vatni skal athuga vatnsmagn þeirra reglulega. Ef lítið vatn er eftir skal fylla á með einuðu vatni.
- ⚠ **Þessi texti á við í Evrópulöndum:** Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þ.m.t börn) með skerta líkamlega, skynjunar eða andlega getu, eða þá sem skortir reynslu og þekkingu, nema þeir hafi fengið tilsögn og leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og geri sér grein fyrir þeim hættum sem af henni stafa. Börn eiga ekki að leika sér með tækið.
- ⚠ **Þessi texti á við utan Evrópulanda:** Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þ.m.t börn) með skerta líkamlega, skynjunar eða andlega getu, eða þá sem skortir reynslu og þekkingu, nema þeir hafi fengið tilsögn og leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og geri sér grein fyrir þeim hættum sem af henni stafa. Börn eiga ekki að leika sér með tækið.

FÖRGUN TÆKISINS

SKYLDA ÞÍN SEM NOTANDA



Vörur merktar með yfirstrikuðu ruslatunntákni á hjólum og einu svörtu striki undir innihalda ihluti sem þarf að meðhöndla í samræmi við WEEE-tilskipunina (2012/19/ESB). Því má aðeins taka við tækinu og skila því ef það er ekki flokkað með heimilissorpi, þ.e. ekki má farga því með heimilissorpi. Hægt er að fara með tæki á móttökustöð sveitarfélaga eða til dreifingaraðila ef við á.

Þetta á við um alla ihluti, undirsamsetningar og rekstrarvörur eldra tækisins sem á að farga.

Áður en hægt er að farga eldra tækinu þarf að skilja allar gamlar rafhlöður og rafgeyma sem ekki eru í gamla tækinu frá tækinu sjálfu. Það sama á við um lampa sem hægt er að taka úr gamla tækinu án þess að þeir eyðileggist. Notandi er einnig ábyrgur fyrir því að eyða persónuupplýsingum úr eldra tækinu.

IS

ATHUGASEMDIR UM ENDURVINNSLU



Hjálpið til við endurvinnslu efnis sem er merkt með þessu tákn. Ekki farga þessum efnum, sér í lagi umbúðum þeirra, með heimilissorpi heldur látið þau í endurvinnslulátn sem fylgja með eða í næstu endurvinnslutunnu.

Endurvinnsla raf- og rafeindabúnaðar til verndar umhverfi og heilsu.



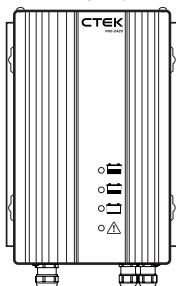
FYRIR FYRSTU NOTKUN



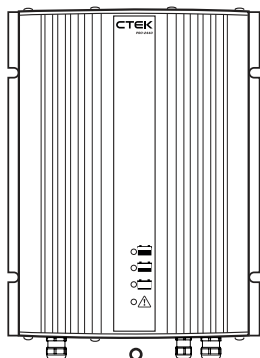
Lesið allar leiðbeiningar í þessari notendahandbók vandlega fyrir notkun.

ÚTSKÝRING Á GAUMLJÓSUM

PRO 2420



PRO1240 - 2440

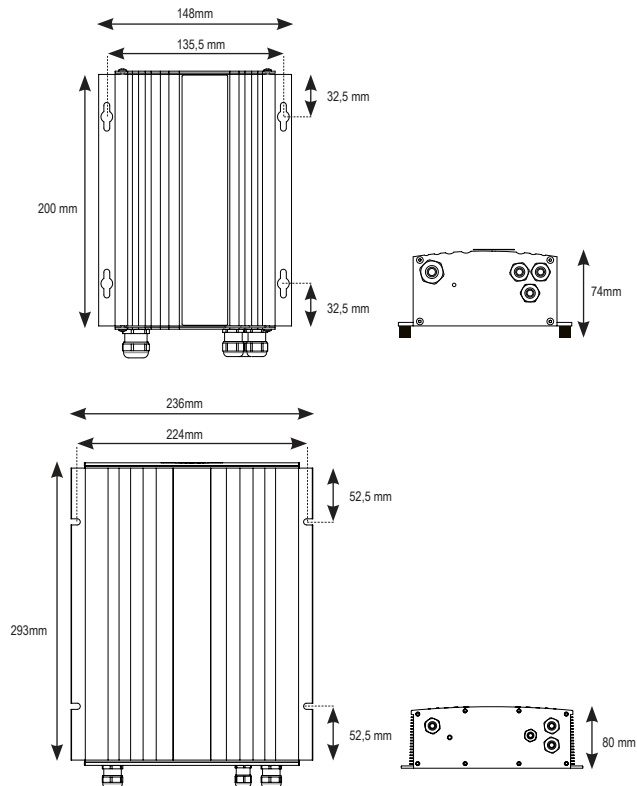


Rafhlaða fullhlaðin	
Frásoghleðsla	
Magnhleðsla	
Villa	
LED-ljós blikkar hratt	
LED-ljós blikkar hægt	
LED-ljós lýsir stöðugt	
Ekkert ljós	

		Grænt ljós - Rafmagn tengt, engin rafhlaða tengd
		Grænt ljós - Rafhlaðan fullhlaðin, hleðslutækið í viðhaldsstillingu rafhlaðunnar
		Gult ljós - Eftir hleðslu. Stöðug spenna á meðan straumur minnkar.
		Gult ljós - Frásoghleðsla. Stöðug spenna á meðan straumur minnkar.
		Gult ljós - Magnhleðsla. Hleðsla með stöðugum straumi. Spenna hækkar
		Rautt ljós - Rafhlaðuvilla eða rafhlöðuhiti yfir 65 °C!

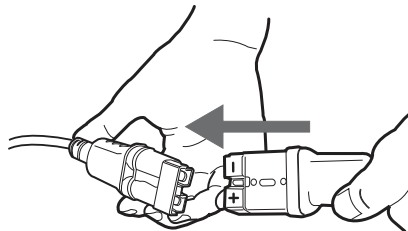


UPPSETNINGAR- OG REKSTRARLEIÐBEININGAR



Viðeigandi DC-kaplar og CTEK hlutanúmer

HLEÐSLUSNÚRA 2.5M	40-291
HLEÐSLUSNÚRA 5M	40-719

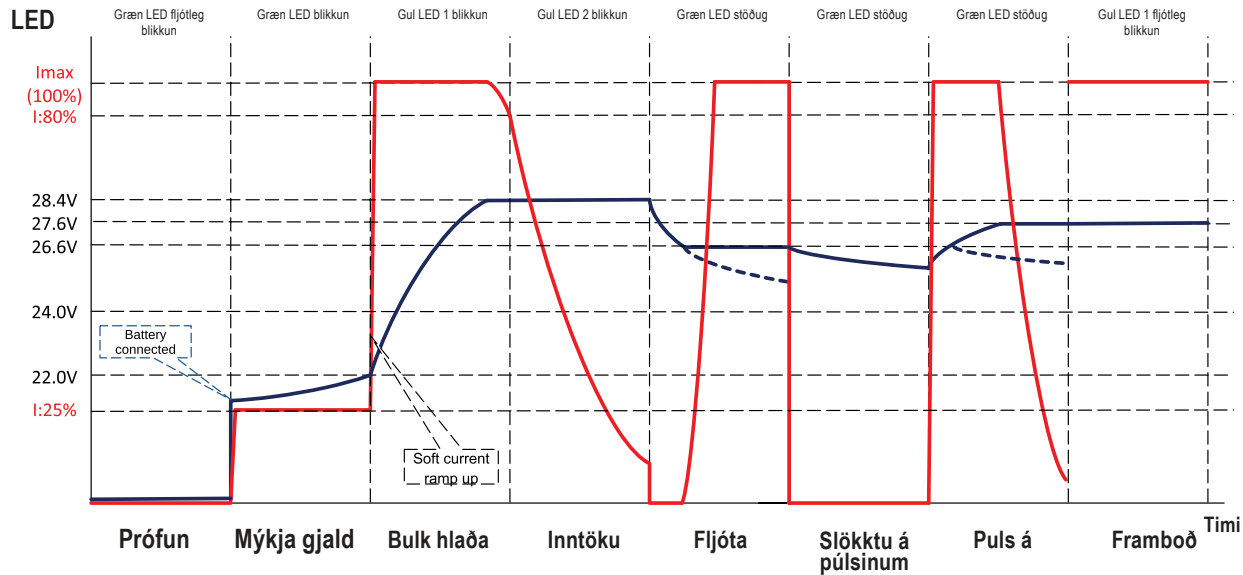


IS

1. Tengid AC-snáinn í samræmi við landsreglugerðir.
2. Hleðslutækið krefst samhæfs DC-hleðslusnáksettis sem er stillt til notkunar (sjá töflu hér að ofan) – nauðsynlegt fyrir notkun með hverju hleðslutæki.
3. Festið hleðslutækið á traustan flöt. Festið hleðslutækið með skrufum í fjórum götum. Notaðu hentugar skrúfur eða festingar (ekki innifaldar). Gakktu úr skugga um að nægt rými sé umhverfis hleðslutækið fyrir lofttræstingu.
4. Rafgeymstengið sem ekki er tengt grindinni skal tengt fyrst. Hitt tengið skal tengt við grindina, fjarni rafgeymi og eldsneytislögn. Rafgeymahleðslutækið skal síðan tengt við rafmagnsinnlögnina; Eftir hleðslu, aftengja rafgeymahleðslutækið frá rafmagnsinnlögninni. Fjarlægja síðan tenginguna við grindina og síðan tenginguna við rafgeyminn.
5. Hleðslutækið má nota með valfrjálsum ytri hitastigsskynjara sem mælir umhverfshita til spennubótunar við hleðslu blýsýrubattería.
VIÐVÖRUN: Ekki nota ytri hitastigsskynjarann við hleðslu lítíum-battería.
ATHUGID! Gakktu úr skugga um að hleðslutækið sé ekki staðsett þannig að kaplarnir vísi upp.
ATHUGID: Hleðslutækið er framleitt og hannað fyrir sýningarsölur og verkstæðisumhverfi og er eingöngu ætlað 220-240 VAC.



HLEÐSLUFERLA





TÆKNILÝSING OG AÐSTOÐ

PRO-2420

PRO-1240/2440

TEGUNDARNÚMER	1320	1340
INNTAK	220-240VAC, 50Hz, hámark 3A	220-240VAC, 50Hz, hámark 7A
ÚTTAK	24V, 20A	12V eða 24V, 40A
UPPHAFSSPENNA	0.5V	0.5V
TÆMING AF VÖLDUM BAKSTRAUMS*	Minna en 1Ah/mánuði	Minna en 7Ah á mánuði
GÁRA**	Minna en 4%	Minna en 4%
UMHVERFISHITI	-20°C til +50°C (-4°F til +122°F).	
GERÐIR RAFHLAÐNA	Allar gerðir 12V og 24V blýsýrurafgeyma (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) og lítium-jóna (LiFePO ₄ , LFP)	
HLEÐSLUGETA RAFHLÖÐU	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
LEKAVÖRN	IP64	IP64
ÞYNGD (kg)	1.9	4.2
ÁBYRGÐ	2 ár	2 ár

*) Bakstreymi er straumurinn sem tæmir rafhlöðuna ef hleðslutækið er ekki tengt rafmagninu. CTEK hleðslutæki hafa mjög lágt bakstreymi.

**) Gæði hleðsluspennu og hleðslustraums eru mjög mikilvæg. Hár straumbylgja hitar rafhlöðuna sem hefur eldunarhrif á jákvæða rafskautið. Há spennubylgja gæti skaðað annan búnað sem tengdur er við rafhlöðuna. CTEK rafhlöðuhleðslutæki framleiða mjög hreina spennu og straum með lágum bylgljum.

TAKMÖRKUÐ ÁBYRGÐ

CTEK SWEDEN AB, gefur út þessa takmörkuðu ábyrgð til upprunalegs kaupanda vörunnar.

Ekki er hægt að framselja þessa takmörkuðu ábyrgð.

Ábyrgðin tekur til framleiðslugalla og efnisgalla frá kaupdegi.

Viðskiptavinur verður að skila vörunni ásamt kvittun þar sem varan var keypt.

Ábyrgðin fellur úr gildi ef rafhláðan hefur verið opnuð, óvarlega farið með hana eða ef viðgerð fór fram af öðrum en CTEK eða viðurkennds fulltrúa þess.

CTEK SWEDEN AB veitir ekki aðra ábyrgð en þessa takmörkuðu ábyrgð og er ekki bótaskyld vegna annars kostnaðar en þess sem talinn er upp hér á undan, t.d. er bætt fyrir afleitt tjón.

Enn fremur ber CTEK SWEDEN AB ekki skylda til að veita aðrar ábyrgðir en þessa takmörkuðu ábyrgð.

ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir CTEK Sweden AB því yfir að PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) sé í samræmi við LVD tilskipun (2014/35/ESB) EMC tilskipun (2014/30/ESB) RoHS tilskipun (2011/65/ESB og ESB 2015/863)

Heildartexta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er hægt að nálgast á eftirfarandi vefsvæði:
<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

AÐSTOÐ

CTEK býður viðskiptavinum upp á aðstoð. Hafðu samband með því að nota eftirfarandi:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

IS



INFORMAZIONI SU PRO-1240/2420-2440

CARICABATTERIE AD ALTA POTENZA PROGETTATO PER SHOWROOM E AMBIENTI DI OFFICINA. MANTIENE LE BATTERIE COMPLETAMENTE CARICHE E PRONTE PER LA CONSEGNA O LA DIMOSTRAZIONE.

I modelli PRO-1240, 2420 e 2440 sono dotati della tecnologia MODESHIFT™ di CTEK, in attesa di brevetto, che offre una ricarica completamente autonoma che pensa a tutto per voi. Il caricabatterie utilizza un algoritmo di curva combinata per la ricarica, compatibile sia con batterie al piombo-acido che al litio.

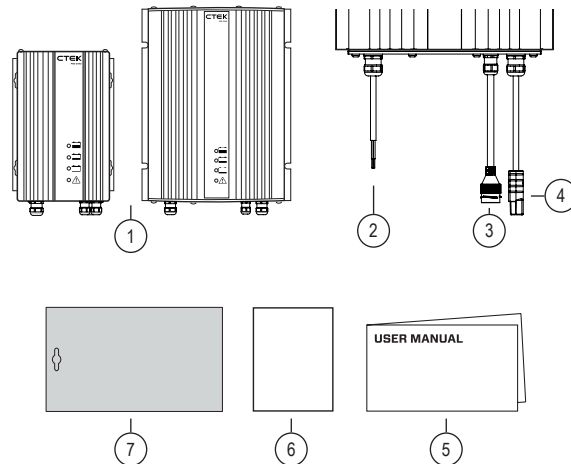
Basta collegarlo, nient'altro. Registra anche i parametri degli ultimi 200 cicli di carica.

Con un'efficienza di conversione fino al 94%, significa basse emissioni di CO2 e un consumo energetico inferiore in generale.

CARATTERISTICHE

- Ciclo di ricarica multifase completamente automatico
- Corrente di carica: 20A & 40A
- Indicatori LED di semplice lettura
- Ricondizionamento automatico per batterie molto scariche
- Sensore di temperatura integrato per garantire che il caricabatterie non si surriscaldi.
- Può essere lasciato collegato per periodi di tempo illimitati senza il rischio di danneggiare la batteria.

COSA C'È NELLA SCATOLA



No.	ARTICOLO	MATERIALE DI IMBALLAGGIO UTILIZZATO**	CODICE DEL MATERIALE	CATEGORIA MATERIALE***
1	PRO-1240 2420 2440	Inserti in cartone per scatola	PAP20	Carta
2	Cavo CA	Fascetta	92	Composito
3	Cavo RJ45	Fascetta	92	Composito
4	Cavo CC con connettore Anderson	Fascetta	92	Composito
5	Manuale dell'utente	Carta	PAP22	Carta
6	Foglio di cartone	Cartone	PAP22	Carta
7	Confezione regalo	Cartone	PAP20	Carta

* Le spine di alimentazione possono differire in base alla presa a muro

** Gli elementi dell'imballaggio possono variare in base al modello

*** Verifica il provvedimento del tuo comune per la gestione dei rifiuti



SICUREZZA E RICICLAGGIO

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'UTENTE PRIMA DELL'USO

- ⚠ Il caricabatterie è progettato esclusivamente per caricare batterie in base alle specifiche tecniche. Non utilizzarlo per altri scopi.
- ⚠ Seguire sempre le indicazioni per l'utente e per la sicurezza dei produttori di batterie.
- ⚠ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ⚠ Non posizionare mai il caricabatterie sopra la batteria né coprire il caricabatterie durante la ricarica.
- ⚠ Non caricare mai una batteria congelata o danneggiata.
- ⚠ Non utilizzare mai un caricabatterie con cavi danneggiati. Verificare che i cavi non siano stati danneggiati da superfici calde, bordi taglienti o in altro modo.
- ⚠ Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un rappresentante CTEK utilizzando una parte originale fornita da CTEK. Un cavo rimovibile può essere sostituito dall'utente utilizzando una parte originale fornita da CTEK.
- ⚠ Non estendere mai la carica o il cavo di comunicazione per una lunghezza totale superiore a 6,0 m. Utilizzare esclusivamente ricambi originali forniti da CTEK.
- ⚠ Assicurarsi che il cablaggio non si incastri o entri in contatto con superfici calde o spigoli vivi.
- ⚠ La prolunga del cavo di uscita può causare interferenze elettromagnetiche.
- ⚠ Il collegamento alla rete elettrica deve essere conforme alle normative nazionali per le installazioni elettriche.
- ⚠ I caricabatterie con spina di rete collegata a terra devono essere collegati solo a una presa con messa a terra.
- ⚠ Durante la carica, le batterie al piombo-acido possono emettere gas esplosivi. Evitare scintille vicino alla batteria. Fornire una ventilazione adeguata.
- ⚠ I caricabatterie con classe IP inferiore a IPX4 sono progettati per uso interno. Vedere le specifiche tecniche.
- ⚠ Non esporre a pioggia o neve.
- ⚠ Le batterie consumano acqua durante l'uso e la ricarica. Nelle batterie in cui è possibile aggiungere acqua, è necessario controllare regolarmente il livello dell'acqua. Se il livello dell'acqua è basso aggiungere acqua distillata.
- ⚠ **Il presente testo è applicabile nei Paesi Europei:** questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in modo da capire i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⚠ **Il presente testo è applicabile al di fuori dei Paesi Europei:** questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in modo da capire i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

IL TUO OBBLIGO COME UTENTE FINALE



I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore di spazzatura su ruote barrato e da un'unica barra nera sottostante, contengono parti che devono essere maneggiate in conformità alla Direttiva WEEE (2012/19/UE). L'apparecchio può quindi essere raccolto e ritirato solo separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, cioè non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'apparecchio può, ad esempio, essere portato in un punto di raccolta comunale o, qualora applicabile, in un distributore.

Ciò vale anche per tutti i componenti, i sottogruppi e i materiali di consumo del vecchio apparecchio da smaltire.

Prima di poter smaltire il vecchio apparecchio, tutte le vecchie batterie e gli accumulatori che non sono inclusi devono essere separati dal vecchio apparecchio. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere distrutte. L'utente finale è inoltre responsabile della cancellazione dei dati personali dal vecchio apparecchio.

IT

NOTE SUL RICICLAGGIO



Aiutaci a riciclare tutti i materiali contrassegnati da questo simbolo. Non smaltire tali materiali, in particolare gli imballaggi, nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per la raccolta differenziata o negli appositi sistemi di raccolta locali.

Ricicla apparecchiature elettriche ed elettroniche per la tutela dell'ambiente e la protezione della salute.



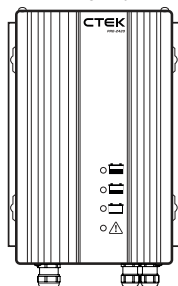
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO



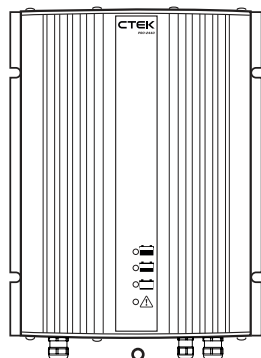
Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale utente prima dell'utilizzo.

SPIEGAZIONE DEGLI INDICATORI

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Batteria completamente carica



Ricarica di assorbimento



Ricarica in modalità massa



Errore



LED a lampeggiamento rapido



LED a lampeggiamento lento



LED fisso



Nessuna luce



Luce verde -
Rete collegata, nessuna batteria collegata



Luce verde -
Batteria completamente carica, caricabatterie in modalità
di mantenimento della batteria



Luce gialla -
Dopo la carica. Tensione costante mentre la corrente
è ridotta.



Luce gialla -
Ricarica di assorbimento. Tensione costante mentre la
corrente è ridotta.



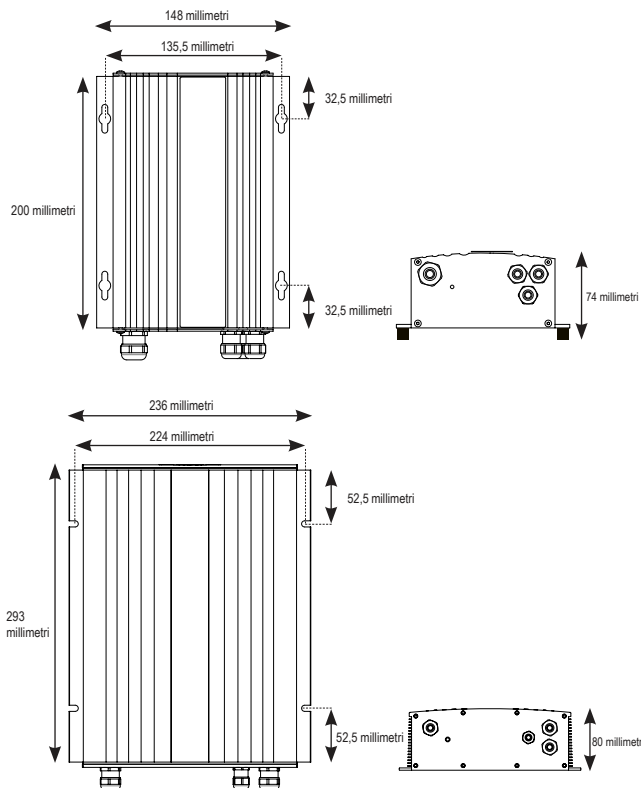
Luce gialla -
Ricarica in modalità massa. Ricarica della corrente
costante. La tensione sta aumentando



Luce rossa -
Errore batteria o temperatura batteria superiore a 65 °C!

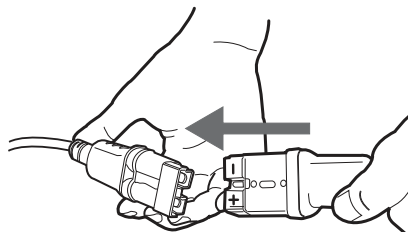


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO



Cavi CC compatibili e codice articolo CTEK

CAVO DI RICARICA 2.5M	40-291
CAVO DI RICARICA 5M	40-719



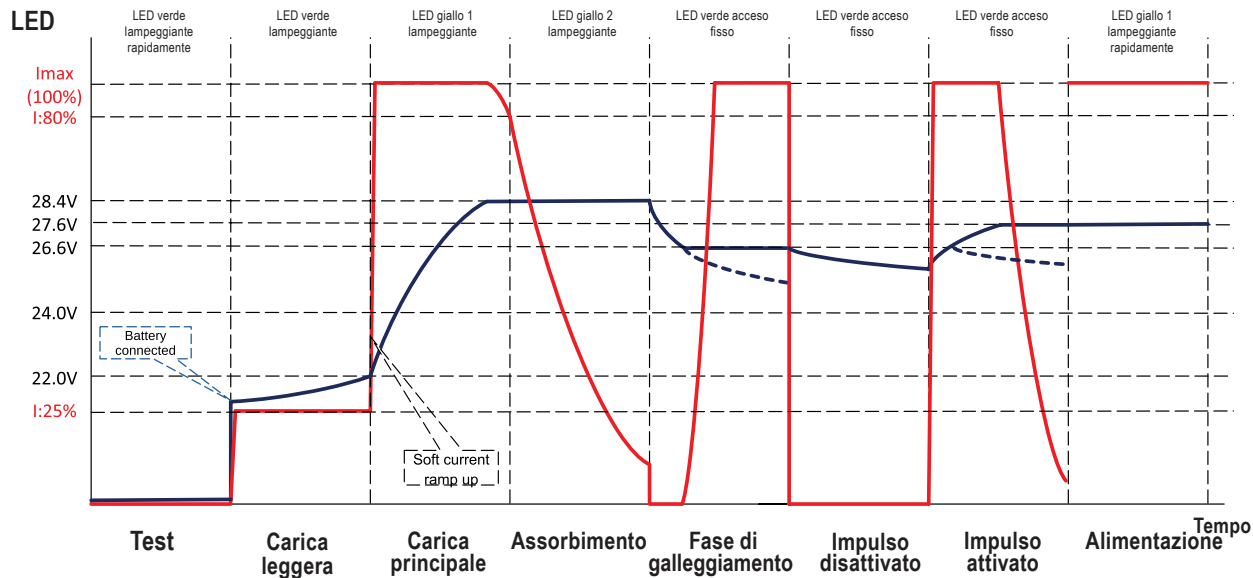
IT

1. Collegare il cavo di alimentazione CA in conformità con le normative nazionali.
 2. Per il funzionamento, il caricabatterie richiede un set di cavi di ricarica CC compatibile (vedere la tabella sopra) – indispensabile per l'uso con ogni caricabatterie.
 3. Montare il caricabatterie su una superficie stabile. Fissare il caricabatterie con viti nei quattro fori. Utilizzare viti o elementi di fissaggio adeguati (non forniti). Assicurarsi di lasciare spazio intorno al caricabatterie per consentire la ventilazione.
 4. Il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere collegato per primo. L'altro collegamento deve essere effettuato al telaio, lontano dalla batteria e dalla linea del carburante. Il caricabatterie deve quindi essere collegato alla rete elettrica; Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica. Quindi rimuovere il collegamento al telaio e successivamente quello alla batteria.
 5. Il caricabatterie può essere utilizzato con un sensore di temperatura esterno opzionale che misura la temperatura ambiente per la compensazione della tensione di carica delle batterie al piombo.
- AVVERTENZA:** non utilizzare il sensore di temperatura esterno durante la ricarica di batterie al litio.

IMPORTANTE! Assicurarsi che il caricabatterie non sia posizionato con i cavi rivolti verso l'alto.
NOTA: il caricabatterie è progettato e costruito per showroom e ambienti di officina ed è utilizzabile solo a 220-240 V CA



CURVA DI CARICA





SPECIFICHE TECNICHE E SUPPORTO

PRO-2420

PRO-1240/2440

NUMERO DEL MODELLO	1320	1340
INGRESSO	220-240 VAC, 50Hz, max 3A	220-240 VAC, 50Hz, max 7A
USCITA	24V, 20A	12V o 24V, 40A
TENSIONE INIZIALE	0.5V	0.5V
ASSORBIMENTO CORRENTE DI RITORNO*	Meno di 1Ah/mese	Meno di 7Ah/mese
OSCILLAZIONE**	Meno del 4%	Meno del 4%
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO AMBIENTE	Da -20 °C a +50 °C (da -4 °F a +122 °F).	
TIPI DI BATTERIA	Tutti i tipi di batterie al piombo-acido da 12V e 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) e agli ioni di litio (LiFePO ₄ , LFP)	
CAPACITÀ BATTERIA	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
PROTEZIONE INGRESSO	Grado di protezione IP64	Grado di protezione IP64
PESO (kg)	1.9	4.2
GARANZIA	2 anni	2 anni

*) Il consumo di corrente inversa è la corrente che scarica la batteria se il caricabatterie non è collegato alla rete elettrica. I caricabatterie CTEK hanno un consumo di corrente inversa molto basso.

**) La qualità della tensione e della corrente di carica è molto importante. Un'elevata ondulazione di corrente riscalda la batteria, causando un effetto di invecchiamento sull'elettrodo positivo. Un'elevata ondulazione di tensione potrebbe danneggiare altre apparecchiature collegate alla batteria. I caricabatterie CTEK producono tensione e corrente molto pulite con una bassa ondulazione.

GARANZIA LIMITATA

CTEK SWEDEN AB rilascia una garanzia limitata all'acquirente originale del prodotto.

La garanzia limitata non è trasferibile.

La garanzia si applica ai difetti di fabbricazione e ai difetti dei materiali a partire dalla data di acquisto.

Il cliente deve restituire il prodotto insieme alla ricevuta di acquisto al punto di acquisto.

Questa garanzia è nulla se il caricabatteria è stato aperto, maneggiato incautamente o riparato da qualcuno diverso da un rappresentante CTEK SWEDEN AB o autorizzato da CTEK SWEDEN AB.

CTEK SWEDEN AB non rilascia alcuna garanzia diversa da quella limitata e non può essere ritenuta responsabile di eventuali costi diversi da quelli sopra indicati né di eventuali danni consequenziali.

CTEK SWEDEN AB non è tenuta a fornire assistenza sulla base di altre garanzie diverse dalla presente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente, CTEK Sweden AB dichiara che PRO-2420 e PRO-1240/2440 (1320/1340) sono conformi alla direttiva LVD (2014/35/UE), alla direttiva EMC (2014/30/UE), alla direttiva RoHS (2011/65/UE e UE 2015/863)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

ASSISTENZA

CTEK offre un servizio di assistenza clienti professionale.

Contattaci tramite i seguenti canali:



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)

IT



APIE PRO-1240/2420-2440

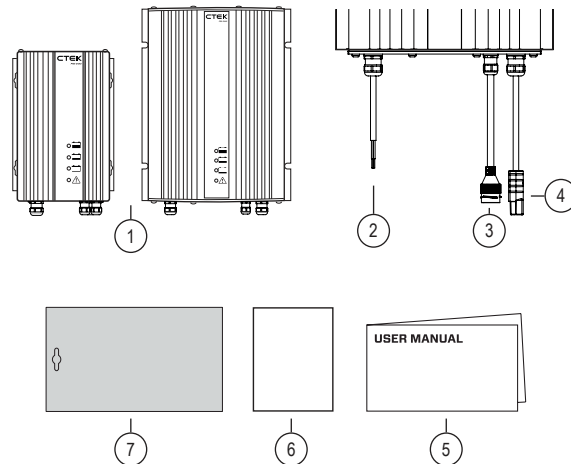
AUKŠTOS GALIOS KROSNELĖ, SKIRTA RODYMŲ SALEMS IR DIRBTUVĖMS. LAIKO AKUMULIATORIUS PILNAI ĮKRAUTUS IR PASIRUOŠUS PRISTATYMOI AR PARODAI.

PRO-1240, 2420 ir 2440 modeliuose įdiegta patentuojama CTEK MODESHIFT™ technologija, užtikrinanti visiškai autonominį įkrovimą, kuris viską apmąsto už jus. Įkroviklis naudoja kombinuotos kreivės įkrovimo algoritmą, kuris gali apdoroti tiek švino rūgšties, tiek ličio baterijas. Tiesiog prijunkite – nieko daugiau. Jis taip pat įrašo paskutinių 200 įkrovimo ciklų parametrus. Dėl iki 94 % konversijos efektyvumo sumažėja CO2 emisija ir sumažėja bendras energijos suvartojimas.

SAVYBĖS

- Daugiapakopis, visiškai automatinis įkrovimo ciklas
- Įkrovimo srovė: 20A & 40A
- Lengvai skaitomi LED indikatoriai
- Automatinis giliai išsikrovusių baterijų atkūrimas
- Integruotas temperatūros jutiklis, užtikrinantis, kad įkroviklis neperkaistų.
- Gali būti prijungtas neribotą laiką, nesukeliant pavojaus baterijai

DĖŽUTĖS TURINYS



NR.	ITEM	PANAUDOTA PAKAVIMO MEDŽIAGA**	MEDŽIAGOS KODAS	MEDŽIAGOS KATEGORIJA***
1	PRO-1240 2420 2440	Dėžutės kartono įdėklas	PAP20	Popierius
2	Kintamosios srovės kabelis	Kabelio raištis	92	Sudėtinis
3	RJ45 kabelis	Kabelio raištis	92	Sudėtinis
4	DC kabelis su „Anderson“ jungtimi	Kabelio raištis	92	Sudėtinis
5	Vartotojo vadovas	Popierius	PAP22	Popierius
6	Kartono lapas	Kartonas	PAP22	Popierius
7	Dovanų dėžutė	Kartonas	PAP20	Popierius

* Maitinimo kištukai gali skirtis, kad tiktų jūsų sieniniam lizdai

** Pakuotės elementai gali skirtis priklausomai nuo modelio

*** Patikrinkite savo savivaldybės nuostatas dėl atliekų tvarkymo



SAUGA IR PERDIRBIMAS

PRIEŠ NAUDOJANT PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS

- ⚠ Įkroviklis skirtas įkrauti tikta baterijas pagal pateiktus techninius duomenis. Nenaudokite įkroviklio jokiame kitame tikslui.
- ⚠ Visada laikykitės baterijos gamintojo naudojimo ir saugumo rekomendacijų.
- ⚠ Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.
- ⚠ Niekada nedėkite įkroviklio ant baterijos viršaus ir neuždenkite įkroviklio įkrovimo metu.
- ⚠ Niekada nebandykite įkrauti užšalusio ar pažeisto baterijos.
- ⚠ Niekada nebandykite naudoti baterijos su pažeistais laidais. Įsitikinkite, kad laidų nepažeidė karšti paviršiai, aštrūs kraštai ar pan.
- ⚠ Pažeistą laidą CTEK atstovas turi pakeisti originalia CTEK pateikiama dalimi. Atjungiamą laidą originalia CTEK pateikiama dalimi gali pakeisti pats naudotojas.
- ⚠ Niekada nepratęskite įkrovimo ar ryšio kabelio, kurio bendras ilgis būtų didesnis nei 6,0 m. Naudokite tik originalias CTEK tiekiamas dalis.
- ⚠ Pasirūpinkite, kad kabelis neužstrigtų ir nesiliestų su karštais paviršiais ar nesitrintų į aštrius kraštus.
- ⚠ Naudojamas išvado laido ilgintuvas gali kelti elektromagnetinius trikdžius.
- ⚠ Prietaisą prijunkite prie maitinimo šaltinio pagal galiojančius elektros instaliacijos nacionalinius reikalavimus.
- ⚠ Įkroviklius su žemintu maitinimo laido kištuku galima jungti tik į žemintą elektros lizdą.
- ⚠ Įkrovimo metu iš rūgštinio tipo baterijų gali būti išskiriamos sprogios dujos. Pasirūpinkite, kad šalia baterijų nebūtų kibirkščių. Pasirūpinkite tinkama ventilacija.
- ⚠ Įkrovikliai, kurių IP klasė yra mažesnė negu IPX4, yra skirti naudoti patalpose. Žr. techninius duomenis.
- ⚠ Saugokite prietaisą nuo sniego ir lietaus.
- ⚠ Baterijos sunaudoja vandenį naudojimo ir įkrovimo metu. Baterijų, į kurias galima įpilti vandens, vandens lygis turi būti reguliariai tikrinamas. Jei vandens lygis žemas, įpilkite distiliuoto vandens.
- ⚠ **Šis tekstas taikomas Europos šalyse:** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jutimines ar protines galias, arba neturintiems patirties ir žinių, jei jiems nebuvo suteikta priežiūra arba instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jei jie nesupranta susijusių pavojų. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- ⚠ **Šis tekstas taikomas už Europos šalių ribų:** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jutimines ar protines galias, arba neturintiems patirties ir žinių, jei jiems nebuvo suteikta priežiūra arba instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jei jie nesupranta susijusių pavojų. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

PRIETAISO IŠMETIMAS

JŪSŲ, KAIP GALUTINIO VARTOTOJO, PAREIGOJIMAI



Gaminuose, pažymetuose perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simboliu ir viena juoda juosta po juo, yra dalių, kurios turi būti tvarkomos pagal EEI atliekų direktyvą (2012/19/ES). Todėl prietaisas gali būti surenkamas ir gražinamas tik atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų, t. y. jo negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pavyzdžiui, prietaisą galima pristatyti į komunalinį surinkimo punktą arba, jei reikia, į platintoją.

Ši nuostata taip pat taikoma visoms seno prietaiso sudedamosioms dalims, mazgams ir eksploatacinėms medžiagoms, kurias reikia utilizuoti.

Prieš utilizuodami seną prietaisą, visas senas baterijas ir baterijas, kurie neįdėti į seną prietaisą, turite atskirti nuo seno prietaiso. Tas pats pasakytina ir apie lempas, kurias galima išimti iš seno prietaiso jų nesunaikinant. Galutinis naudotojas taip pat yra atsakingas už asmens duomenų ištrynimą iš senojo prietaiso.

LT

PASTABOS APIE PERDIRBIMĄ



Padėkite perdirbti visas šiuo simboliu pažymėtas medžiagas. Tokias medžiagas, ypač pakuotes, meskite ne į buitinių atliekų konteinerius, o į tam skirtus antrinių žaliavų konteinerius arba į atitinkamas vietines atliekų surinkimo sistemas.

Perdirbkite elektros ir elektroninę įrangą, kad apsaugotumėte aplinką ir sveikatą.



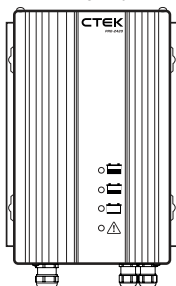
PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ



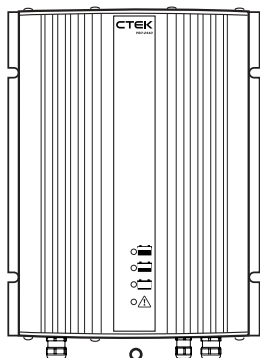
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas šiam vartotojo vadove pateiktas instrukcijas.

RODIKLIŲ PAAIŠKINIMAS

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Baterija visiškai įkrauta



Absorbcinis įkrovimas



Pirminis įkrovimas



Klaida



Greitai mirksintis šviesos diodas



Lėtai mirksintis šviesos diodas



Nuolat šviečiantis šviesos diodas



Nėra šviesos



Žalia šviesa -

Prijungtas elektros tinklas, neprijungtas akumulatorius



Žalia šviesa -

Akumulatorius visiškai įkrautas, įkroviklis veikia akumulatoriaus priežiūros režimu



Geltona šviesa -

Po įkrovimo. Pastovi įtampa, kai srovė sumažėja.



Geltona šviesa -

Absorbcijos įkrovimas. Pastovi įtampa, kai srovė sumažėja.



Geltona šviesa -

Pirminis įkrovimas. Nuolatinės srovės įkrovimas. Įtampa kyla

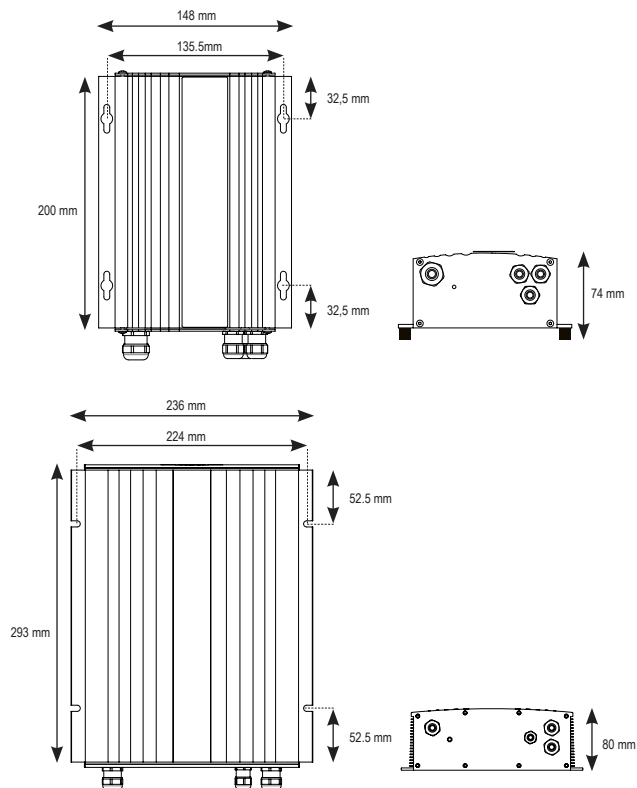


Raudona šviesa -

Baterijos klaida arba baterijos temperatūra viršija 65 °C!

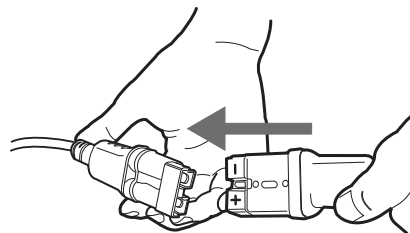


MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Tinkami nuolatinės srovės kabeliai ir CTEK gaminio numeris

[KROVIMO KABELIS 2.5M]	40-291
[KROVIMO KABELIS 5M]	40-719

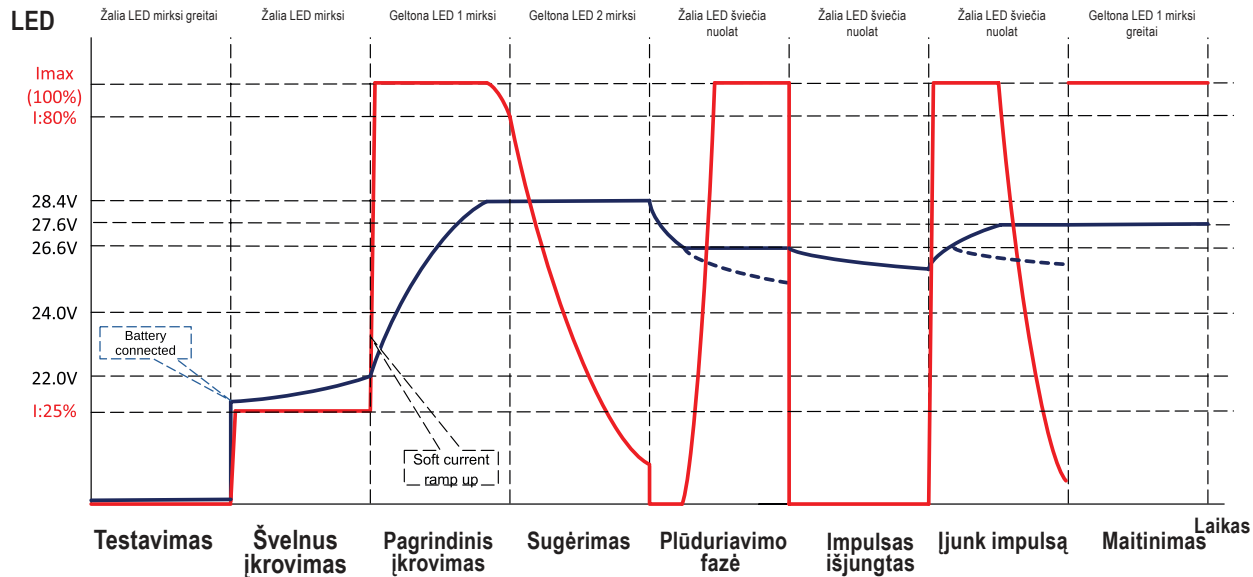


1. Prijunkite kintamosios srovės laidą laikydamiesi šalies galiojančių taisyklių.
 2. Įkrovikliui veikti reikalingas suderinamas nuolatinės srovės įkrovimo laidų rinkinys (žr. lentelę aukščiau) – tai būtina kiekvienam įkrovikliui.
 3. Įkroviklį pritvirtinkite ant tvirto paviršiaus. Įkroviklį pritvirtinkite varžtais per keturias skylutes. Naudokite tinkamus varžtus arba tvirtinimo detales (į komplektą neįeina). Užtikrinkite, kad aplink įkroviklį būtų pakankamai vietos ventiliacijai.
 4. Pirmiausia reikia prijungti akumuliatoriaus gnybtą, kuris nėra prijungtas prie važiuoklės. Kitas jungimas turi būti atliekamas prie važiuoklės, toliau nuo akumuliatoriaus ir kuro linijos. Tada akumuliatoriaus įkroviklis turi būti prijungtas prie elektros tinklo; Po įkrovimo atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros tinklo. Tada atjunkite jungtį su važiuokle, o po to – jungtį su akumuliatoriumi.
 5. Įkroviklį galima naudoti su papildomu išoriniu temperatūros jutikliu, kuris matuoja aplinkos temperatūrą švino-rūgštinio akumuliatorių įkrovimo įtampos kompensavimui.
- ĮSPĖJIMAS:** Naudodami ličio akumuliatorius, nenaudokite išorinio temperatūros jutiklio.

SVARBU! Įsitinkinkite, kad įkroviklis nėra pastatytas taip, kad laidai būtų nukreipti į viršų.
PASTABA: Įkroviklis pagamintas ir sukonstruotas parodų salėms bei remonto dirbtuvėms ir skirtas naudoti tik su 220-240 V kintamosios srovės maitinimu.



ĮKROVIMO KREIVĖ





TECHNINĖ SPECIFIKACIJA IR PAGALBA

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODELIO NUMERIS	1320	1340
ĮVESTIS	220–240VAC, 50Hz, Maks. 3A	220–240 VAC, 50Hz, Maks. 7A
IŠVADA	24V, 20A	12V arba 24V, 40A
PALEIDIMO ĮTAMPA	0.5V	0.5V
ATGALINĖS SROVĖS NUTEKĖJIMAS*	Mažiau nei 1Ah/mėn.	Mažiau nei 7Ah per mėnesį
PULSACIJA**	Mažiau nei 4%	Mažiau nei 4%
APLINKOS DARBINĖ TEMPERATŪRA	nuo -20 °C iki +50 °C (nuo -4 °F iki +122 °F).	
BATERIJŲ TIPAI	Visų tipų 12V ir 24V švino-rūgštinės baterijos (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) ir ličio jonų (LiFePO ₄ , LFP)	
BATERIJOS TALPA	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
APSAUGA NUO IŠORINIŲ VEIKSNIŲ	IP64	IP64
SVORIS (kg)	1.9	4.2
GARANTIJA	2 metai	2 metai

*Į atgalinį srovės sunaudojimą – tai srovė, kuri išsiskiria akumuliatorių, jei įkroviklis nėra prijungtas prie elektros tinklo. CTEK įkrovikliai turi labai mažą atgalinę srovę.

**Į krovimo įtampos ir įkrovimo srovės kokybę yra labai svarbi. Didelis srovės pulsacijos lygis įkainia akumuliatorių, o tai turi senėjimo poveikį teigiamajam elektrodui. Didelis įtampos pulsacijos lygis gali pakenkti kitai įrangai, prijungtai prie akumuliatoriaus. CTEK akumuliatorių įkrovikliai generuoja labai švarią įtampą ir srovę su mažu pulsacijos lygiu.

RIBOTA GARANTIJA

CTEK SWEDEN AB suteikia šią ribotą garantiją pirminiam šio gaminio pirkėjui.

Ši ribota garantija neperleidžiama. Gamybos gedimams ir medžiagų defektams garantija taikoma nuo pirkimo datos.

Pirkėjas privalo grąžinti prekę kartu su pirkimo kvitu į pirkimo vietą.

Ši garantija negalioja, jei baterijos įkroviklį atidarė, neatsargiai su juo elgėsi arba jį taisė kiti asmenys, išskyrus „CTEK SWEDEN AB“ arba jos įgaliotuosius atstovus.

„CTEK SWEDEN AB“ nesuteikia jokių kitų garantijų, išskyrus šią ribotą garantiją, ir neatsako už jokias kitas išlaidas, išskyrus pirmiau minėtas, t. y. neatsako už netiesioginius nuostolius.

Be to, CTEK SWEDEN AB neprisiima jokios kitos garantijos, išskyrus šią garantiją.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „CTEK Sweden AB“ pareiškia, kad PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) atitinka Žemos įtampos direktyvą (2014/35/ES), EMC direktyvą (2014/30/ES), RoHS direktyvą (2011/65/ES ir ES 2015/863)

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

PRIEŽIŪRA

CTEK siūlo profesionalų klientų aptarnavimą. Susisiekite šiais būdais:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

LT



PAR PRO-1240/2420-2440

AUGSTAS JAUDAS LĀDĒTĀJS IZSTRĀDĀTS IZSTĀŽU ZĀLĒM UN DARBNĪCU VIDEI. UZTUR AKUMULATORUS PILNĪBĀ UZLĀDĒTUS UN GATAVUS PIEGĀDEI VAI DEMONSTRĀCIJAI.

PRO-1240, 2420 un 2440 modeļiem ir CTEK patentētā MODESHIFT™ tehnoloģija, kas nodrošina pilnībā autonomu uzlādi, domājot jūsu vietā. Lādētājs uzlādei izmanto kombinētās līknes algoritmu, kas var apstrādāt gan svina-skābes, gan litija akumulatorus.

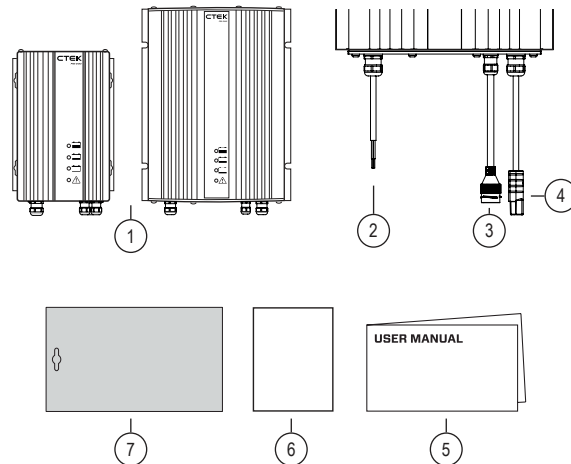
Vienkārši pievienojiet — nekas vairāk. Tas arī ieraksta parametrus no pēdējiem 200 uzlādes cikliem.

Ar konversijas efektivitāti līdz pat 94%, tas nozīmē zemas CO2 emisijas un zemāku enerģijas patēriņu kopumā.

IESPĒJAS

- Daudzpakāpju, pilnībā automatizēts uzlādes cikls
- Uzlādes strāva: 20A & 40A
- Viegli lasāmi LED indikatori
- Automātiska atjaunošana dziļi izlādētiem akumulatoriem
- Iebūvēts temperatūras sensors, lai nodrošinātu, ka lādētājs nepārkarst.
- Var atstāt pievienotu neierobežotu laiku bez riska sabojāt akumulatoru.

KASTES SATURS



NR.	PRECE	IZMANTOTĀIS IEPAKOJUMA MATERIĀLS**	MATERIĀLA KODS	MATERIĀLA KATEGORIJA***
1	PRO-1240 2420 2440	Kastes kartona ieliktne	PAP20	Papīrs
2	Maiņstrāvas kabelis	Kabeļa saite	92	Kompozītmateriāls
3	RJ45 kabelis	Kabeļa saite	92	Kompozītmateriāls
4	DC kabelis ar Anderson savienotāju	Kabeļa saite	92	Kompozītmateriāls
5	Lietotāja rokasgrāmata	Papīrs	PAP22	Papīrs
6	Kartona loksne	Kartons	PAP22	Papīrs
7	Dāvanu kaste	Kartons	PAP20	Papīrs

*Padeves kontaktakšas var atšķirties, lai atbilstu jūsu sienas kontaktligzdai

**Iepakojuma komponenti var atšķirties atkarībā no modeļa

***Pārbaudiet savas pašvaldības noteikumu par atkritumu apsaimniekošanu



DROŠĪBA UN PĀRSTRĀDE

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS DROŠĪBAS UN LIETOTĀJA NORĀDĪJUMUS

- ⚠ Lādētājs ir paredzēts tikai akumulatoru uzlādei atbilstoši tehniskajām specifikācijām. Nelietojiet lādētāju nekādiem citiem nolūkiem.
- ⚠ Vienmēr ievērojiet akumulatoru ražotāju lietotāja un drošības norādījumus.
- ⚠ Nekad nemēģiniet uzlādēt nelādējamus akumulatorus.
- ⚠ Nekad nenovietojiet lādētāju uz akumulatora un uzlādes laikā neapsedziet lādētāju.
- ⚠ Nekad nelādējiet sasalušu vai bojātu akumulatoru.
- ⚠ Nekad nelietojiet lādētāju ar bojātiem kabeļiem. Nodrošiniet, ka kabeļus nav sabojājušas karstas virsmas, asas malas un tie nav sabojāti nekādā citā veidā.
- ⚠ Bojātā kabeļa nomaina ir jāuztic CTEK pārstāvim, izmantojot CTEK piegādāto oriģinālo detaļu. Atvienojamo kabeli var nomainīt lietotājs, izmantojot CTEK piegādāto oriģinālo detaļu.
- ⚠ Nekad nepagariniet lādētāja kabeli vai sakaru kabeli, pārsniedzot 6,0 m kopējo garumu. Izmantojiet tikai CTEK piegādātās oriģinālas detaļas.
- ⚠ Nodrošiniet, lai kabeli neiesprūst un nesaskaras ar karstām virsmām vai asām malām.
- ⚠ Izvades kabeļa pagarināšana var izraisīt elektromagnētiskos traucējumus.
- ⚠ Savienojums ar elektrotīklu ir jāveido saskaņā ar elektroietaišu izmantošanas valsts noteikumiem.
- ⚠ Lādētāji ar zemējuma spraudni ir jāpievieno tikai zemējuma kontaktligzdai.
- ⚠ Uzlādes laikā svina skābes akumulatori var izdalīt uzliesmojošas gāzes. Novērsiet dzirksteles akumulatora tuvumā. Nodrošiniet labu ventilāciju.
- ⚠ Lādētāji ar IP klasi, kas mazāka par IPX4, ir paredzēti lietošanai iekštelpās. Skatiet tehniskās specifikācijas.
- ⚠ Nepakļaujiet lietus vai sniega iedarbībai.
- ⚠ Baterijas patērē ūdeni lietošanas un uzlādes laikā. Baterijām, kurām var pievienot ūdeni, regulāri jāpārbauda ūdens līmenis. Ja ūdens līmenis ir zems, pievienojiet destilētu ūdeni.
- ⚠ **Šis teksts ir piemērojams Eiropas valstīs:** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (t.sk. bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, bez pieredzes un zināšanām, ja vien tām netiek nodrošināta uzraudzība vai instruktaža par ierīces lietošanu drošā veidā un, ja tās saprot ar to saistītos apdraudējuma veidus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- ⚠ **Šis teksts ir piemērojams ārpus Eiropas valstīm:** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (t.sk. bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, bez pieredzes un zināšanām, ja vien tām netiek nodrošināta uzraudzība vai instruktaža par ierīces lietošanu drošā veidā un, ja tās saprot ar to saistītos apdraudējuma veidus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

IERĪCES LIKVIDĒŠANA

JŪSU KĀ GALA LIETOTĀJA PIENĀKUMI



Produkti, kas marķēti ar pārsvītrotu atkritumu konteina simbolu un vienu melnu svītru zem tā, satur detaļas, ar kurām jārikojas saskaņā ar EEIA direktīvu (2012/19/ES). Tāpēc ierīci drīkst savākt un nodot tikai atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem, t. i., to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci, piemēram, var nogādāt pašvaldības savākšanas atkritumu punktā vai, ja nepieciešams, nodot ierīces izplatītājam.

Tas attiecas arī uz visiem likvidējamās, noliecāmās ierīces komponentiem, kompleksa daļām un palīgmateriāliem.

Pirms vecās ierīces likvidēšanas visas vecās baterijas un akumulatori, kas nav iebūvēti vecajā ierīcē, ir jāizņem no vecās ierīces. Tas pats attiecas uz lampām, kuras var noņemt no vecās ierīces, tās nesabojājot. Gala lietotājs ir atbildīgs arī par personas datu dzēšanu no vecās ierīces.

LV

PIEZĪMES PAR OTRREIZĒJO PĀRSTRĀDI



Palīdziet pārstrādāt visus materiālus, kas marķēti ar šo simbolu. Neizmetiet šādus materiālus, īpaši iepakojumu, sadzīves atkritumus, bet gan paredzētajos otrreizējās pārstrādes konteineros vai atbilstošās vietējās atkritumu savākšanas sistēmās. Pārstrādājiet elektriskās un elektroniskās iekārtas vides un veselības aizsardzībai.



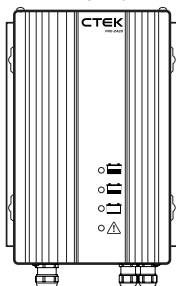
PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS



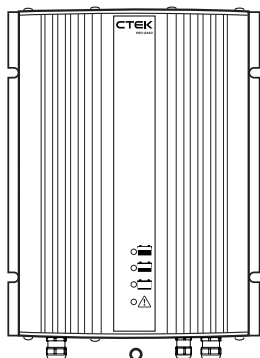
Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

RĀDĪTĀJU SKAIDROJUMS

PRO 2420



PRO1240 - 2440

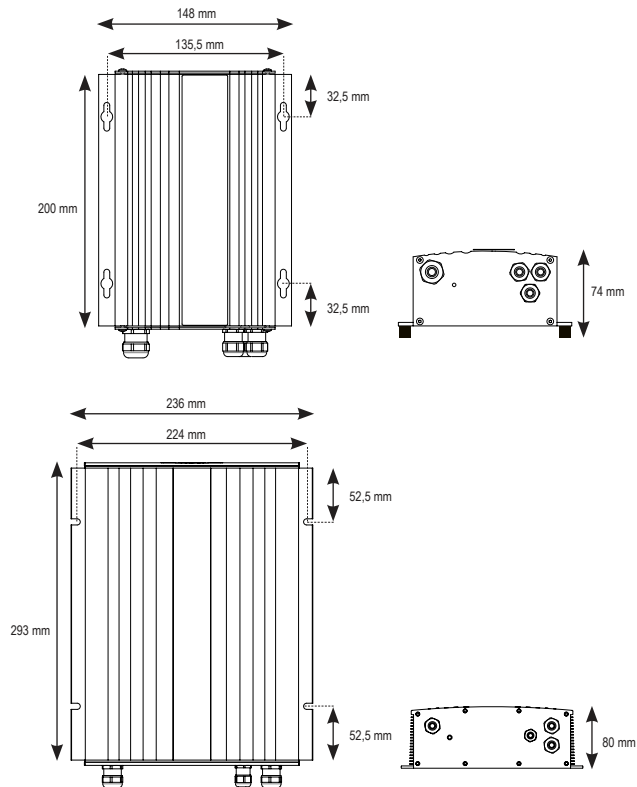


Akumulators pilnībā uzlādēts	
Absorbcijas uzlāde	
Pamata uzlāde	
Kļūda	
Ātri mirgojoša gaismas diode	
Lēni mirgojoša gaismas diode	
Pastāvīgi degoša gaismas diode	
Nav gaismas	

		Zaļā gaisma - Pievienots elektrotīkls, nav pievienots akumulators
		Zaļā gaisma - Akumulators pilnībā uzlādēts, iadētais akumulatora apkopes režīmā
		Dzeltena gaisma - Pēc uzlādes. Pastāvīgs spriegums, kamēr strāva tiek samazināta.
		Dzeltena gaisma - Absorbcijas uzlāde. Pastāvīgs spriegums, kamēr strāva tiek samazināta.
		Dzeltena gaisma - Lielapjoma uzlāde. Stabilizētas strāvas uzlāde. Spriegums palielinās
		Sarkanā gaisma - Akumulatora kļūda vai akumulatora temperatūra virs 65°C!

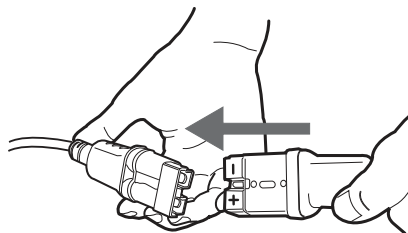


UZSTĀDĪŠANAS UN EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJA



Piemērotie līdzstrāvas vadi un CTEK preces numurs

UZLĀDES KABELIS 2.5M	40-291
UZLĀDES KABELIS 5M	40-719



1. Pieslēdziet maiņstrāvas kabeli saskaņā ar valsts normatīviem.
 2. Lādētāja darbībai ir nepieciešams saderīgs līdzstrāvas lādēšanas kabeļu komplekts (skatīt tabulu augšā) – tas ir obligāts katram lādētājam.
 3. Uzstādiēt lādētāju uz stabilas virsmas. Nostipriniet lādētāju ar skrūvēm četras atvērumos. Izmantojiet piemērotas skrūves vai stiprinājumus (nav iekļauti komplektā). Nodrošiniet pietiekamu atstarpi ar lādētāju ventilācijai.
 4. Vispirms jāpievieno akumulatora spaiļes, kas nav savienotas ar šasiju. Otru savienojumu veic ar šasiju, tālu no akumulatora no degvielas vada. Pēc tam akumulatora lādētāju pieslēdz elektrotīklam; Pēc uzlādes atvienojiet akumulatora lādētāju no elektrotīkla. Tad atvienojiet savienojumu ar šasiju un pēc tam savienojumu ar akumulatoru.
 5. Lādētāju var lietot kopā ar papildu ārējo temperatūras sensoru, kas mēra apkārtējās vides temperatūru, lai kompensētu svina-skābes akumulatoru uzlādes spriegumu.
- BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet ārējo temperatūras sensoru, uzlādējot litiņa akumulatorus.

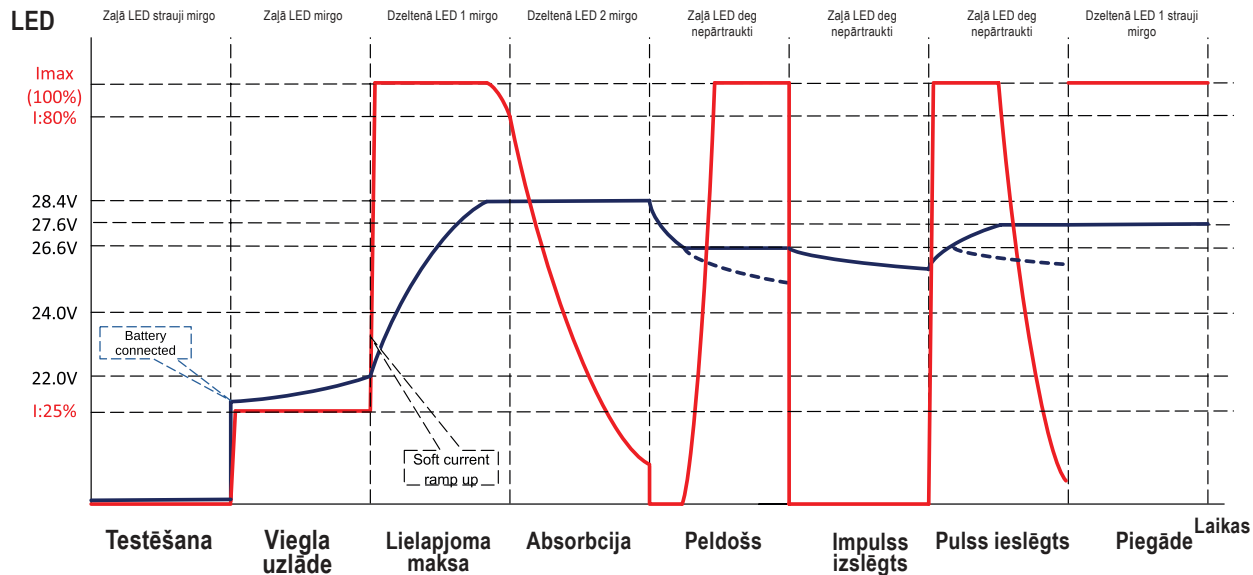
SVARĪGI! Pārļiecinieties, ka lādētājs nav novietots tā, ka vadi ir vērsti uz augšu.

PIEZĪME: Lādētājs ir ražots un konstruēts izstāžu zālēm un darbnīcu vidēm, un to drīkst lietot tikai ar 220-240 V maiņstrāvu.

LV



UZLĀDES LĪKNE





TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA UN ATBALSTS

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODEĻA NUMURS	1320	1340
IEVADE	220-240 VAC, 50Hz, maks. 3A	220-240 VAC, 50Hz, maks. 7A
IZVADE	24V, 20A	12V vai 24V, 40A
SĀKUMA SPIRIEĢUMS	0.5V	0.5V
PRETSTRĀVAS NOPLŪDE*	Mazāk nekā 1Ah/mēnesī	Mazāk nekā 7Ah/mēnesī
RIPPLE**	Mazāk nekā 4%	Mazāk nekā 4%
APKĀRTĒJĀ DARBA TEMPERATŪRA	no -20 °C līdz +50 °C (no -4 °F līdz +122 °F).	
AKUMULATORU VEIDI	Visu veidu 12V un 24V svina-skābes akumulatori (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) un litija jonu (LiFePO ₄ , LFP)	
AKUMULATORA KAPACITĀTE	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
AIZSARDZĪBA PRET IEKĻŪŠANU	IP64	IP64
SVARS (kg)	1.9	4.2
GARANTĪJA	2 gadi	2 gadi

*) Atgriezeniskā strāva ir strāva, kas izlādē akumulatoru, ja lādētājs nav pieslēgts elektrotīklam. CTEK lādētājiem ir ļoti zema atgriezeniskā strāva.

**) Ļoti svarīga ir uzlādes sprieguma un uzlādes strāvas kvalitāte. Augsta strāvas svārstība uzkarsē akumulatoru, kas paātrina pozitīvu elektroda novecošanos. Augsta sprieguma svārstība var bojāt citas ierīces, kas ir pieslēgtas akumulatoram. CTEK akumulatoru lādētāji ražo ļoti tīru spriegumu un strāvu ar zemu svārstību.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

CTEK SWEDEN AB izsniedz šo ierobežoto garantiju šī izstrādājuma sākotnējam pircējam.

Šī ierobežotā garantija nav nododama tālāk. Garantija attiecas uz ražošanas defektiem un materiālu defektiem no iegādes datuma. Pircējam ir jāatgriež prece kopā ar pirkuma čeku iegādes vietā.

Šī garantija nav spēkā, ja akumulatoru lādētājs ir atvērts, lietots neuzmanīgi vai to ir remontējis kāds cits, nevis CTEK SWEDEN AB vai pilnvarotie pārstāvji.

CTEK SWEDEN AB nesniedz nekādas citas garantijas kā tikai šo ierobežoto garantiju un neuzņemas atbildību par nekādām citām izmaksām, kas nav minētas iepriekš, t. i. izrietošajiem bojājumiem.

Turklāt CTEK SWEDEN AB nav atbildīgs ne par vienu citu garantiju, kā tikai šo.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo CTEK Sweden AB paziņo, ka PRO-2420 un PRO-1240/2440 (1320/1340) atbilst Zemsprieguma direktīvai (2014/35/ES), EMS direktīvai (2014/30/ES), RoHS direktīvai (2011/65/ES un ES 2015/863)

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ATBALSTS

CTEK piedāvā profesionālu klientu atbalstu. Saziņai izmantojiet šādu informāciju:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



OVER DE PRO-1240/2420-2440

HOOGVERMOGENSLADER ONTWORPEN VOOR SHOWROOMS EN WERKPLAATSONGEMINGEN. HOUDT ACCU'S VOLLEDIG OPGELADEN EN KLAAR VOOR LEVERING OF DEMONSTRATIE.

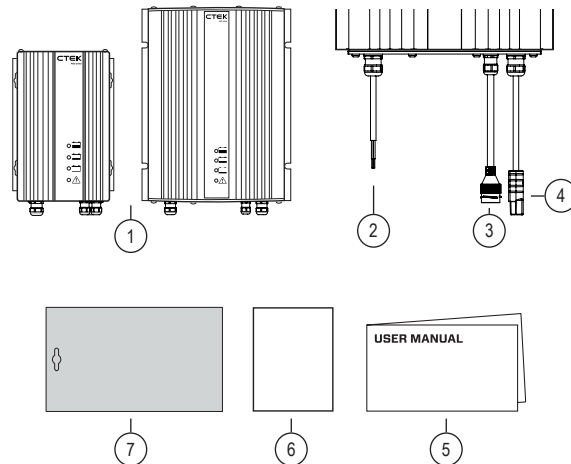
De PRO-1240, 2420 en 2440 zijn voorzien van CTEK's gepatenteerde MODESHIFT™-technologie, die volledig autonoom opladen mogelijk maakt en al het denkwerk voor u doet. De lader maakt gebruik van een combocurve-algoritme voor het opladen, geschikt voor zowel loodzuur- als lithiumaccu's.

Aleen aansluiten - verder niets. Hij registreert ook parameters van de laatste 200 laadcycli. Met een conversie-efficiëntie tot 94% betekent dit een lage CO₂-uitstoot en een lager energieverbruik in het algemeen.

EIGENSCHAPPEN

- Volledig automatische, meerstaps opladcyclus
- Oplaadstroom: 20A EN 40A
- Gemakkelijk af te lezen led-indicatoren
- Automatische reconditionering voor diep ontladen accu's
- Ingebouwde temperatuursensor om ervoor te zorgen dat de oplader niet oververhit raakt.
- Kan voor onbeperkte tijd aangesloten blijven zonder risico op beschadiging van de batterij.

INHOUD VAN DE DOOS



NR.	ITEM	GEBUIKT VERPAK- KINGSMATERIAAL**	MATERIAAL- CODE	MATERIAALCAT- EGORIE***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonnen inzetstuk voor doos	PAP20	Papier
2	AC-kabel	Kabelbinder	92	Composiet
3	RJ45-kabel	Kabelbinder	92	Composiet
4	DC-kabel met Anderson-connector	Kabelbinder	92	Composiet
5	Gebruikershandleiding	Papier	PAP22	Papier
6	Kartonnen vel	Karton	PAP22	Papier
7	Geschenkdoos	Karton	PAP20	Papier

* Meegeleverde stekkers kunnen verschillen afhankelijk van uw stopcontact

** Verpakkingselementen kunnen variëren afhankelijk van het model

*** Controleer de voorziening van uw gemeente voor het beheer van afval



VEILIGHEID EN RECYCLING

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKERSINSTRUCTIES

- ⚠ De oplader is alleen ontworpen voor het opladen van accu's volgens de technische specificaties. Gebruik de oplader niet voor andere doeleinden.
- ⚠ Volg altijd de gebruikers- en veiligheidsinstructies van de accufabrikant op.
- ⚠ Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen of accu's op te laden.
- ⚠ Plaats de oplader nooit bovenop de accu en dek de oplader niet af tijdens het opladen.
- ⚠ Laad nooit een bevroren of beschadigde accu op.
- ⚠ Gebruik nooit een oplader met beschadigde kabels. Zorg ervoor dat de kabels niet worden beschadigd door hete oppervlakken, scherpe randen of op een andere manier.
- ⚠ Een beschadigde kabel moet worden vervangen door een CTEK-vertegenwoordiger met behulp van een door CTEK geleverd origineel onderdeel. Een afneembare kabel kan door de gebruiker worden vervangen met behulp van een door CTEK geleverd origineel onderdeel.
- ⚠ Verleng de laadkabel of de communicatiekabel nooit tot een totale lengte van meer dan 6,0 m. Gebruik uitsluitend originele onderdelen van CTEK.
- ⚠ Zorg ervoor dat de bekabeling niet klem komt te zitten of in contact komt met hete oppervlakken of scherpe randen.
- ⚠ Verlenging van de uitgangskabel kan elektromagnetische interferentie veroorzaken.
- ⚠ De aansluiting op het elektriciteitsnet moet in overeenstemming zijn met de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- ⚠ Opladers met een geaarde stekker mogen alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- ⚠ Tijdens het opladen kunnen loodzuuraccu's explosieve gassen afgeven. Voorkom vonken in de buurt van de accu. Zorg voor een goede ventilatie.
- ⚠ Laders met een IP-klasse lager dan IPX4 zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis. Zie de technische specificaties.
- ⚠ Niet blootstellen aan regen of sneeuw.
- ⚠ Batterijen verbruiken water tijdens gebruik en opladen. Bij accu's waar water aan kan worden toegevoegd, dient het waterniveau regelmatig te worden gecontroleerd. Als het waterniveau laag is, voeg dan gedestilleerd water toe.
- ⚠ **Deze tekst is van toepassing in Europese landen:** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⚠ **Deze tekst is van toepassing buiten Europese landen:** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

HET APPARAAT AFVOEREN

UW VERPLICHTING ALS EINDGEBRUIKER



Producten die zijn aangeduid met een symbool van een doorgekruiste afvalbak op wielen en een enkele zwarte balk eronder, bevatten onderdelen die moeten worden behandeld in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2012/19/EU). Het apparaat mag daarom alleen gescheiden van het ongesorteerde huisvuil worden ingezameld en teruggenomen, en mag dus niet met het huisvuil worden weggegooid. Het apparaat kan bijvoorbeeld naar een gemeentelijk inzamelpunt of eventueel naar een distributeur worden gebracht.

Dit geldt ook voor alle componenten, subassemblages en verbruiksmaterialen van het afgedankte apparaat.

Voordat het oude apparaat kan worden afgevoerd, moeten alle oude batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zitten, gescheiden worden van het oude apparaat. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het oude apparaat gehaald kunnen worden zonder dat ze kapot gaan. Het eindgebruiker is ook verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het oude apparaat.

OPMERKINGEN OVER RECYCLING



Help mee met het recycelen van alle materialen die met dit symbool zijn gemarkeerd. Gooi dergelijke materialen, met name de verpakking, niet weg bij het huisvuil, maar in de daarvoor bestemde recyclingcontainers of in de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelsystemen. Recycle elektrische en elektronische apparatuur voor milieu- en gezondheidsbescherming.

NL



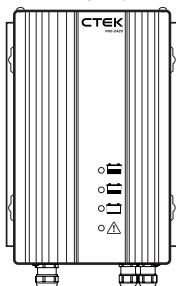
VOOR HET EERSTE GEBRUIK



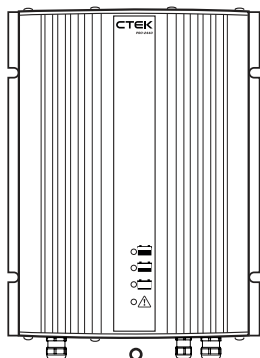
Lees alle instructies in deze gebruikershandleiding vóór gebruik zorgvuldig door.

INDICATOREN UITGELEGD

PRO 2420



PRO1240 - 2440

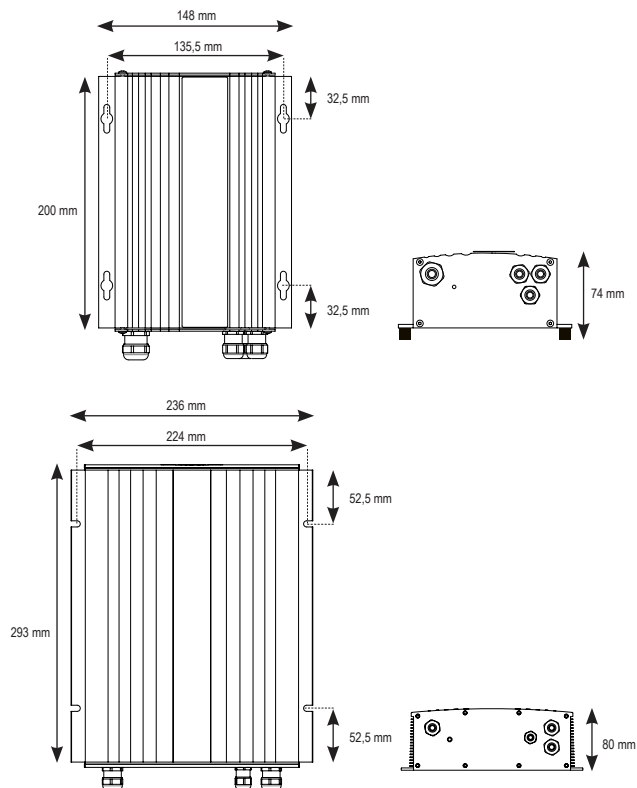


Accu geheel opgeladen	
Absorptieladen	
Bulkladen	
Fout	
Snel knipperende LED	
Langzaam knipperende LED	
Continu brandende LED	
Geen lampje	

		Groen licht - Netstroom aangesloten, geen batterij aangesloten
		Groen licht - Accu volledig opgeladen, lader in accu-onderhoudsmodus
		Geel licht - Na opladen. Constante spanning terwijl de stroom wordt vermindert.
		Geel licht - Absorptieladen. Constante spanning terwijl de stroom wordt vermindert.
		Geel licht - Bulkladen. Opladen met constante stroom. Spanning stijgt
		Rood licht - Batterijfout of batterijtemperatuur hoger dan 65 °C!

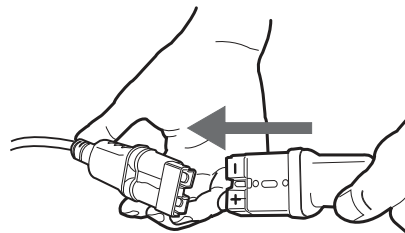


INSTALLATIE- EN GEBRUIKSAANWIJZING



Geschikte DC-kabels en CTEK-onderdeelnummer

OPLAADKABEL 2.5M	40-291
OPLAADKABEL 5M	40-719

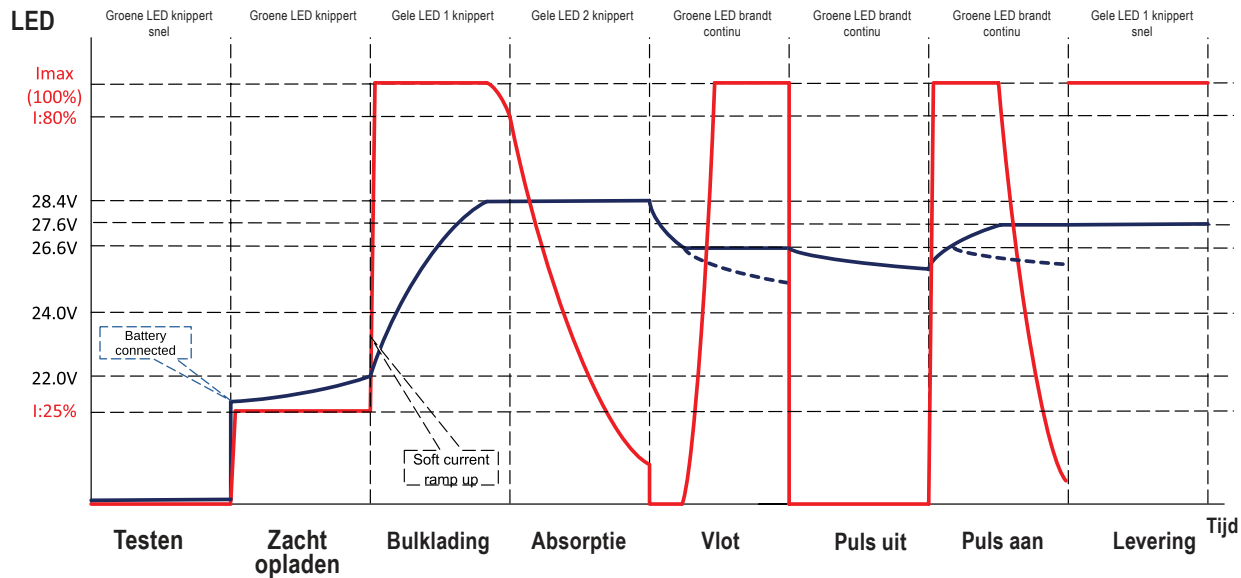


1. Sluit de netsnoer aan volgens de nationale voorschriften.
2. De lader heeft een compatibele set gelijkstroom-laadkabels nodig om te kunnen werken (zie bovenstaande tabel) – dit is essentieel voor het gebruik van elke lader.
3. Bevestig de lader op een stevige ondergrond. Zet de lader vast met schroeven in de vier gaten. Gebruik geschikte schroeven of bevestigingsmiddelen (niet meegeleverd). Zorg ervoor dat er rondom de lader voldoende ruimte is voor ventilatie.
4. De accupool die niet is aangesloten op het chassis moet als eerste worden aangesloten. De andere aansluiting moet op het chassis worden gemaakt, op afstand van de accu en de brandstofleiding. De acculader moet vervolgens op het elektriciteitsnet worden aangesloten; Koppel de acculader na het laden los van het elektriciteitsnet. Verwijder vervolgens de chassisaansluiting en daarna de accuaansluiting.
5. De lader kan worden gebruikt met een optionele externe temperatuursensor die de omgevingstemperatuur meet voor compensatie van de laadspanning van loodzuuraccu's.
WAARSCHUWING: Gebruik de externe temperatuursensor niet bij het laden van lithiumaccu's.

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat de lader niet zo wordt geplaatst dat de kabels naar boven wijzen.
OPMERKING: De lader is vervaardigd en ontworpen voor showrooms en werkplaatsomgevingen en mag uitsluitend worden gebruikt op 220-240 VAC.



LAADCURVE





TECHNISCHE SPECIFICATIE & ONDERSTEUNING

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODELNUMMER	1320	1340
INGANG	220-240 VAC, 50Hz, maximaal 3A	220-240 VAC, 50Hz, maximaal 7A
OUTPUT	24V, 20A	12V of 24V, 40A
STARTSPANNING	0.5V	0.5V
TEGENSTROOMAFNAME*	Minder dan 1Ah/maand	Minder dan 7Ah/maand
RIMPELING**	Minder dan 4%	Minder dan 4%
OMGEVINGSTEMPERATUUR TIJDENS BEDRIJF	-20 °C tot +50 °C (-4 °F tot +122 °F).	
ACCUTYPEN	Alle soorten 12V en 24V loodzuuraccu's (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) en Lithium-ion (LiFePO ₄ , LFP)	
ACCUCAPACITEIT	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
BESCHERMINGSGRAAD	IP64	IP64
GEWICHT (kg)	1.9	4.2
GARANTIE	2 jaar	2 jaar

*) Terugstroom is de stroom die de accu ontladst als de lader niet op het lichtnet is aangesloten. CTEK-laders hebben een zeer lage terugstroom.

**) De kwaliteit van de laadspanning en laadstroom is erg belangrijk. Een hoge stroomrimpel verwarmt de accu, wat een verouderend effect heeft op de positieve elektrode. Een hoge spanningsrimpel kan andere apparatuur die op de accu is aangesloten, beschadigen. CTEK-acculaders produceren een zeer zuivere spanning en stroom met een lage rimpel.

BEPERKTE GARANTIE

CTEK SWEDEN AB geeft deze beperkte garantie af aan de oorspronkelijke koper van dit product.

Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.

De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaal fouten vanaf de aankoopdatum.

De klant moet het product samen met de aankoopbon terugsturen naar het verkooppunt.

Deze garantie is niet geldig als de acculader open is geweest, onzorgvuldig is gebruikt of is gerepareerd door iemand anders dan CTEK SWEDEN AB of een bevoegde vertegenwoordiger van CTEK.

CTEK SWEDEN AB biedt geen andere garantie dan deze beperkte garantie en is niet aansprakelijk voor andere kosten dan de hierboven vermelde kosten, zoals voor gevolgschade.

Bovendien heeft CTEK SWEDEN AB geen verplichtingen in het kader van een andere garantie dan deze garantie.

EU-CONFORMITEITS- VERKLARING

Hierbij verklaart CTEK Sweden AB dat de PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) in overeenstemming is met de LVD-richtlijn (2014/35/EU), de EMC-richtlijn (2014/30/EU) de RoHS-richtlijn (2011/65/EU en EU 2015/863)

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ONDERSTEUNING

CTEK biedt professionele klantondersteuning. Neem op een van de volgende manieren contact op:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

NL



OM PRO-1240/2420-2440

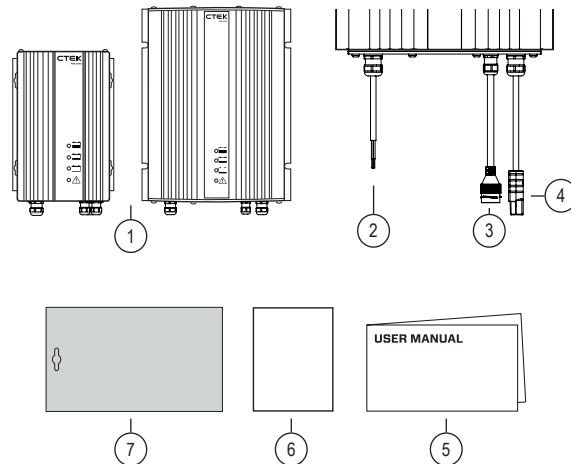
HØYUTGANGSLADER BYGD FOR UTSTILLINGSLOKALER OG VERKSTEDMILJØER. HOLDER BATTERIER FULLT LADDE OG KLARE FOR LEVERING ELLER DEMONSTRASJON.

PRO-1240, 2420 og 2440 har CTEKs patentsøkte MODESHIFT™-teknologi, som gir fullstendig autonom lading som gjør alt for deg. Laderen bruker en kombinasjonskurvealgoritme for lading som kan håndtere både bly-syre- og litiumbatterier. Bare koble til – ingenting annet. Den registrerer også parametere fra de siste 200 ladesyklusene. Med konverteringseffektivitet på opptil 94 % betyr det lave CO2-utslipp og lavere strømforbruk generelt.

FUNKSJONER

- Flertrinns, helautomatisk ladesyklus
- Ladestrøm: 20A/40A
- Lett å lese LED-indikatorer
- Automatisk gjenoppretting av svært utladede batterier
- Innebygd temperatursensor for å sikre at laderen ikke overoppheites.
- Kan stå tilkoblet i ubegrensede perioder uten risiko for å skade batteriet.

DETTE FØLGER MED



NR.	PUNKT	EMBALLASJE-MATERIALE**	MATERI-ALKODE	MATERIALKAT-EGORI***
1	PRO-1240 2420 2440	Pappinnlegg for eske	PAP20	Papir
2	AC-kabel	Strips	92	Kompositt
3	RJ45-kabel	Strips	92	Kompositt
4	DC-kabel med Anderson-kontakt	Strips	92	Kompositt
5	Brukerhåndbok	Papir	PAP22	Papir
6	Pappark	Kartong	PAP22	Papir
7	Gaveeske	Kartong	PAP20	Papir

* Forsyningspluggene kan variere for å passe til stikkontakten

** Emballasjeelementene kan variere avhengig av modell

*** Sjekk kommunens tilbud for håndtering av avfall



SIKKERHET OG GJENVINNING

LES GJENNOM ALLE SIKKERHETS- OG BRUKERINSTRUKSJONENE FØR BRUK

- ⚠ Laderen er bare designet til å lade batterier i samsvar med tekniske spesifikasjoner. Ikke bruk laderen til andre formål.
- ⚠ Følg alltid batteriproduktens brukerveiledning og sikkerhetsveiledning.
- ⚠ Prøv aldri å lade ikke-ladbare batterier.
- ⚠ Sett aldri laderen over batteriet eller dekk til laderen mens den lader.
- ⚠ Lad aldri et frossent eller skadet batteri.
- ⚠ Aldri bruk laderen med en skadet kabel. Kontroller at kablene ikke er skadet av kontakt med varme overflater, skarpe kanter eller på annen måte.
- ⚠ En skadet kabel får kun erstattes av gyldig CTEK-representant, og kun originaldel fra CTEK skal benyttes. En avtagbar kabel kan erstattes av brukeren med en originaldel fra CTEK.
- ⚠ Forleng aldri lade- eller kommunikasjonskabelen til en total lengde på over 6,0 m. Bruk kun originaldeler levert av CTEK.
- ⚠ Pass på at kablene ikke setter seg fast eller kommer i kontakt med varme overflater eller skarpe kanter.
- ⚠ Utstrekningen fra uttaks-kabelen kan forårsake elektromagnetisk støy.
- ⚠ Kobling til hovedstrømnettet må være i samsvar med nasjonale reguleringer for elektriske installasjoner.
- ⚠ Ladere med jordede hovedplugger skal kun tilbakes jordes uttak.
- ⚠ Under lading kan blysyrebatterier utgi eksplosive gasser. Unngå gnister nær batteriet. Sørg for god ventilasjon.
- ⚠ Ladere med IP-klasse lavere enn IPX4 er ment til innendørsbruk. Se tekniske spesifikasjoner.
- ⚠ Ikke utsett laderen for regn eller snø.
- ⚠ Batterier bruker vann under bruk og lading. For batterier der vann kan tilsettes, bør vannstanden kontrolleres regelmessig. Hvis vannstanden er lav, tilsett destillert vann.
- ⚠ **Denne teksten gjelder i europeiske land:** Denne enheten er ikke ment å skulle brukes av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre bruken skjer under tilsyn og vedkommende er bevisst på risikoene og får instruksjoner for hvordan enheten benyttes på en trygg måte. Barn skal ikke leke med enheten.
- ⚠ **Denne teksten gjelder utenfor europeiske land:** Denne enheten er ikke ment å skulle brukes av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre bruken skjer under tilsyn og vedkommende er bevisst på risikoene og får instruksjoner for hvordan enheten benyttes på en trygg måte. Barn skal ikke leke med enheten.

KASTING AV ENHETEN

DIN FORPLIKTELSE SOM SLUTTBRUKER



Produkter merket med et utkrysset søppelkasse-symbol og en enkel svart strek under, inneholder deler som må håndteres i samsvar med WEE direktivet (2012/19/EU). Enheten må derfor bare hentes og tas tilbake separat fra usortert kommunal avfall, f.eks. den skal ikke kastes med vanlig husholdningsavfall. Enheten kan tas til et kommunalt innsamlingspunkt eller til en distributør, hvis aktuelt.

Dette gjelder også for alle komponenter, underenheter og slitedeler til den gamle enheten som skal kastes.

Før den gamle enheten kan kastes, må alle gamle batterier og akkumulatorer som ikke er innebygd i den gamle enheten, fjernes fra den gamle enheten. Det samme gjelder pærer som kan tas ut av den gamle enheten uten å bli ødelagt. Sluttbrukeren er også ansvarlig for å slette personopplysninger fra den gamle enheten.

MERKNADER OM RESIRKULERING



Bidra til å resirkulere alle materialer merket med dette symbolet. Ikke kast denne typen materialer, særlig emballasje, i husholdningsavfallet. Kast det heller i tilgjengelige containere for resirkulering eller via lokale innsamlingsystemer.

Resirkuler alltid elektrisk og elektronisk utstyr for å ta vare på miljø og helse.

NO



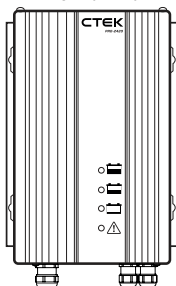
FØR FØRSTE BRUK



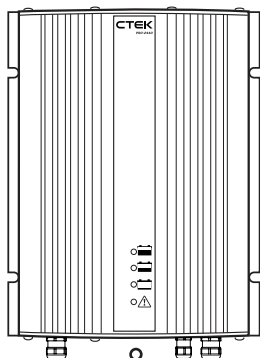
Les nøye gjennom alle instruksjonene i denne brukerhåndboken før bruk.

INDIKATORER FORKLART

PRO1220 - 2420



PRO1240 - 2440



Batteriet er fullt ladet



Absorpsjonslading



Masselading



Feil



Raskt blinkende LED



Sakte blinkende LED



LED-lampe lyser



Ikke lys



Grønt lys -
Koblet til strømmettet, batteri ikke satt inn



Grønt lys -
Batteriet er fulladet, laderen i batterivedlikeholdsmodus



Gult lys -
Etter lading. Konstant spenning mens strømmen reduseres.



Gult lys -
Absorpsjonslading. Konstant spenning mens strømmen reduseres.



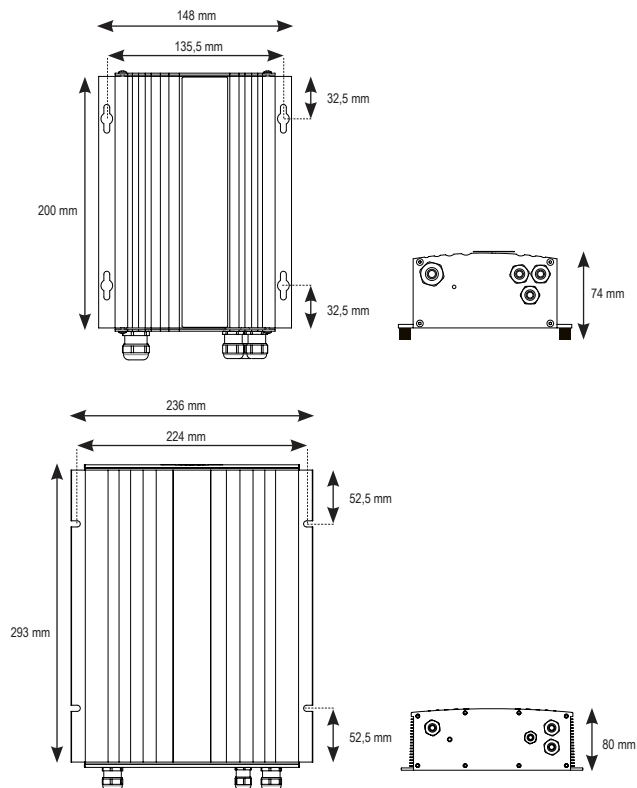
Gult lys -
Masselading. Konstant strømtilførsel. Spenningen stiger



Rødt lys -
Batterifeil eller batteritemperatur over 65 °C!

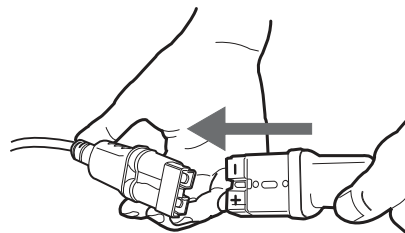


INSTALLASJONS- OG BRUKSANVISNING



Gjeldende likestrømskabler og CTEK-delenummer

LADEKABEL 2.5M	40-291
LADEKABEL 5M	40-719



1. Koble til vekselstrømskabelen i henhold til nasjonale forskrifter.
2. Laderen krever et kompatibelt likestrømsladekabelsett for å fungere (se tabellen ovenfor) – dette er avgjørende for bruk av hver enkelt lader.
3. Monter laderen på et stabilt underlag. Fest laderen med skruer i de fire hullene. Bruk egnede skruer eller festemidler (følger ikke med). Sørg for at det er nok plass rundt laderen for ventilasjon.
4. Batteripolen som ikke er koblet til karosseriet, må kobles til først. Den andre tilkoblingen skal gjøres til karosseriet, på avstand fra batteriet og drivstoffledningen. Batteriladeren skal deretter kobles til strømmettet; Etter lading må du koble batteriladeren fra strømmettet. Fjern deretter karosseriforbindelsen og deretter batteriforbindelsen.
5. Laderen kan brukes med en valgfri ekstern temperatursensor som måler omgivelsestemperaturen for kompensering av ladespenningen til blybatterier.
ADVARSEL: Ikke bruk den eksterne temperatursensoren når du lader litiumbatterier.

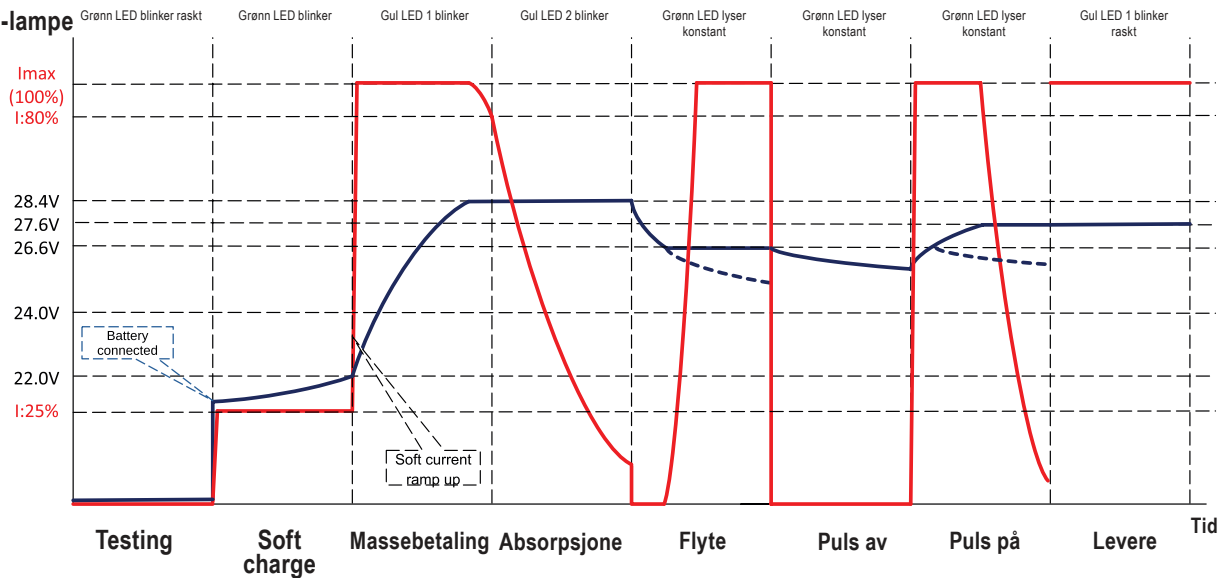
VIKTIG! Sørg for at laderen ikke plasseres med kablene vendt oppover.

MERK: Laderen er produsert og konstruert for utstillingslokaler og verkstedsmiljøer og skal kun brukes med 220-240 VAC.



LADEKURVE

LED-lampe





TEKNISK SPESIFIKASJON OG STØTTE

	PRO-2420	PRO-1240/2440
MODELLNUMMER	1320	1340
INNGANG	220–240V vekselstrøm, 50Hz, maks 3A	220–240V vekselstrøm, 50Hz, maks 7A
UTGANG	24V, 20A	12V eller 24V, 40A
STARTSPENNING	0.5V	0.5V
TILBAKESTRØM, FORBRUK*	Mindre enn 1Ah/måned	Mindre enn 7Ah/måned
RIPPEL**	Mindre enn 4%	Mindre enn 4%
OMGIVELSESTEMPERATUR FOR DRIFT	-20 °C til +50 °C (-4 °F til +122 °F).	
BATTERITYPER	Alle typer 12V og 24V blybatterier (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) og litium-ion (LiFePO ₄ , LFP)	
BATTERIKAPASITET	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
INNSTRØMMINGSBESKYTTELSE	IP64	IP64
VEKT (kg)	1.9	4.2
GARANTI	2 år	2 år

*) Tilbakestrøm er strømmen som tømmer batteriet hvis laderen ikke er koblet til strømnettet. CTEK-ladere har svært lav tilbakestrøm.

**) Kvaliteten på ladespenningen og ladestrømmen er svært viktig. En høy strømripping varmer opp batteriet, noe som har en aldrende effekt på den positive elektroden. Høy spenningsripping kan skade annet utstyr som er koblet til batteriet. CTEK-batteriladere produserer svært ren spenning og strøm med lav rippel.

BEGRENSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB, utsteder denne begrensede garantien til den opprinnelige kjøperen av dette produktet.

Denne begrensede garantien kan ikke overføres.

Garantien gjelder for produksjonsfeil og materialfeil fra kjøpsdato.

Kunden må returnere produktet med kvittering til kjøpsstedet.

Denne garantien er ugyldig hvis batteriladere har blitt åpnet, håndtert uforsiktig eller reparert av andre enn CTEK SWEDEN AB eller autoriserte representanter.

CTEK SWEDEN AB gir ingen andre garantier utover denne begrensede garantien, og er ikke ansvarlig for andre kostnader enn ovennevnte, dvs. ingen følgeskader.

CTEK SWEDEN AB er ikke forpliktet til andre garantien enn foreliggende garanti.

EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

CTEK Sweden AB erklærer herved at PRO-2420 og PRO-1240/2440 (1320/1340) er i samsvar med LVD-direktivet (2014/35/EU), EMC-direktivet (2014/30/EU) RoHS-direktivet (2011/65/EU og EU 2015/863)

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

KUNDESTØTTE

CTEK tilbyr en profesjonell kundesupport. Ta kontakt ved å bruke følgende:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

NO



O PRO-1240/2420-2440

ŁADOWARKA WYSOKIEJ MOCY ZAPROJEKTOWANA DO SALONÓW I WARSZTATÓW. UTRZYMUJE BATERIE W PEŁNYM NAŁADOWANIU I GOTOWE DO DOSTAWY LUB DEMONSTRACJI.

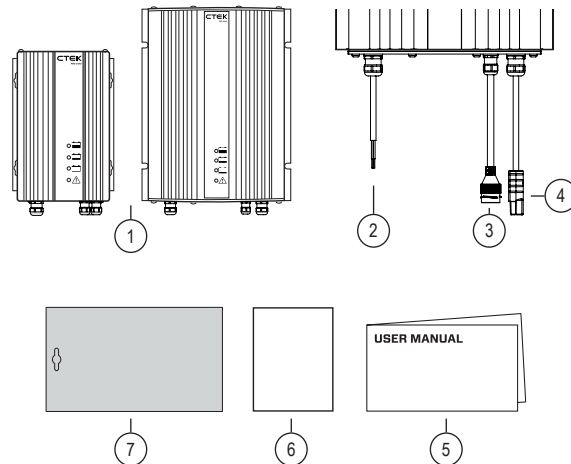
Modele PRO-1240, 2420 i 2440 wykorzystują opatentowaną technologię MODESHIFT™ firmy CTEK, zapewniającą w pełni autonomiczne ładowanie, które wykonuje za Ciebie całą pracę. Ładowarka wykorzystuje algorytm ładowania krzywej combo, który obsługuje zarówno akumulatory kwasowo-ołowiowe, jak i litowe.

Wystarczy podłączyć – nic więcej. Rejestruje również parametry z ostatnich 200 cykli ładowania. Sprawność konwersji sięgająca 94% oznacza niską emisję CO2 i niższe zużycie energii.

CECHY

- Wieloetapowa z automatycznym cyklem ładowania
- Prąd ładowania: 20A & 40A
- Czytelne wskaźniki LED
- Funkcja regeneracji w pełni rozładowanego akumulatora
- Wbudowany czujnik temperatury, aby upewnić się, że ładowarka nie przegrzeje się.
- Można pozostawić podłączony przez nieograniczony czas bez ryzyka uszkodzenia akumulatora.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



NR	ELEMENT	MATERIAŁ OPAKOWANIOWY**	KOD MATERIAŁU	KATEGORIA MATERIAŁU***
1	PRO-1240 2420 2440	Wkładka kartonowa do pudełka	PAP20	Papier
2	Przewód AC	Opaska zaciskowa	92	Kompozyt
3	Przewód RJ45	Opaska zaciskowa	92	Kompozyt
4	Kabel DC z złączem Anderson	Opaska zaciskowa	92	Kompozyt
5	Instrukcja obsługi	Papier	PAP22	Papier
6	Arkusze kartonu	Karton	PAP22	Papier
7	Pudełko upominkowe	Karton	PAP20	Papier

* Wtyczki zasilające mogą się różnić, aby dopasować je do gniazdka ściennego

** Opakowania mogą się różnić w zależności od modelu

*** Informacje o stosownej procedurze zagospodarowania odpadów można uzyskać w swojej gminie



BEZPIECZEŃSTWO I RECYKLING

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI I INSTRUKCJAMI DLA UŻYTKOWNIKA

- ⚠ Ładowarka służy wyłącznie do ładowania akumulatorów zgodnie ze specyfikacją techniczną. Nie należy używać ładowarki w żadnym innym celu.
- ⚠ Należy zawsze stosować się do zaleceń producenta akumulatora dotyczących sposobu oraz bezpieczeństwa korzystania z akumulatora.
- ⚠ Nigdy nie należy próbować ładować baterii, które nie są przeznaczone do powtórного ładowania.
- ⚠ Nigdy nie należy umieszczać ładowarki na akumulatorze ani pokrywie akumulatora podczas jego ładowania.
- ⚠ Należy nie należy ładować zamkniętego ani uszkodzonego akumulatora.
- ⚠ Nigdy nie należy używać ładowarki z uszkodzonymi kablami. Należy upewnić się, że kable nie zostały uszkodzone przez gorące powierzchnie, ostre krawędzie, przez inne elementy ani w inny sposób.
- ⚠ Uszkodzony kabel powinien zostać wymieniony przez przedstawiciela firmy CTEK na oryginalną część dostarczoną przez firmę CTEK. Odłączany kabel może zostać wymieniony przez użytkownika na oryginalną część dostarczoną przez firmę CTEK.
- ⚠ Nigdy nie należy przedłużać kabla ładującego ani komunikacyjnego do całkowitej długości przekraczającej 6,0 m. Stosuj wyłącznie oryginalne części dostarczane przez CTEK.
- ⚠ Należy upewnić się, że okablowanie nie zacina się i nie styka się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami.
- ⚠ Przedłużenie kabla wyjściowego może spowodować wystąpienie zakłóceń elektromagnetycznych.
- ⚠ Podłączenie do zasilania powinno przebiegać w sposób zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- ⚠ Ładowarki wyposażone we wtyczkę sieciową z uziemieniem należy podłączać wyłącznie do gniazdek zasilających z uziemieniem.
- ⚠ Podczas ładowania akumulatory kwasowo-olowiowe mogą generować gazy wybuchowe. Należy zapobiegać powstawaniu isker w pobliżu akumulatora. Niezbędne jest zapewnienie dobrej wentylacji.
- ⚠ Ładowarki o stopniu zabezpieczenia IP poniżej IPX4 są przeznaczone do użytku w pomieszczeniach. Zob. dane techniczne.
- ⚠ Nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu ani śniegu.
- ⚠ Akumulatory zużywają wodę podczas użytkowania i ładowania. W przypadku akumulatorów, do których można dolewać wody, należy regularnie sprawdzać jej poziom. Jeśli poziom wody jest niski, należy dolać wody destylowanej.
- ⚠ **Niniejszy tekst ma zastosowanie w krajach europejskich:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia/wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba że osoby takie będą pod nadzorem innej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od takiej osoby instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ⚠ **Ten tekst ma zastosowanie poza krajami europejskimi:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia/wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba że osoby takie będą pod nadzorem innej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od takiej osoby instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

TWOJE OBOWIĄZKI JAKO UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oraz pojedynczym czarnym paskiem pod spodem, zawierają części, z którymi należy postępować zgodnie z dyrektywą WEEE (2012/19/UE). Dlatego urządzenie może być zbierane i odbierane wyłącznie oddzielnie od nieposortowanych odpadów komunalnych, tj. nie może być wyrzucane wraz z odpadami bytowymi. Urządzenie można na przykład przekazać do gminnego punktu zbiórki lub, w stosownych przypadkach, do dystrybutora.

Dotyczy to również wszystkich elementów, podzespołów i materiałów eksploatacyjnych starego urządzenia, które mają zostać zutylizowane.

Przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji wszystkie stare baterie i akumulatory, które nie są w nim wbudowane, muszą zostać z niego wyjęte. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez jego zniszczenia. Użytkownik końcowy jest również odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze starego urządzenia.

UWAGI DOTYCZĄCE RECYKLINGU



Wszystkie materiały oznaczone tym symbolem są podatne do recyklingu. Nie wyrzucaj takich materiałów, a zwłaszcza opakowań, wraz z odpadami bytowymi, ale umieszczaj je w odpowiednich pojemnikach recyklingowych lub przekazuj do odpowiednich lokalnych punktów zbiórki. Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest korzystny dla zdrowia i ochrony środowiska.

PL

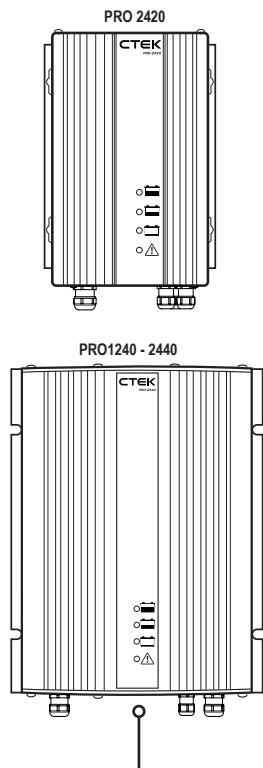


PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



Przed użyciem produktu należy przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi.

WYJAŚNIENIE WSKAŹNIKÓW

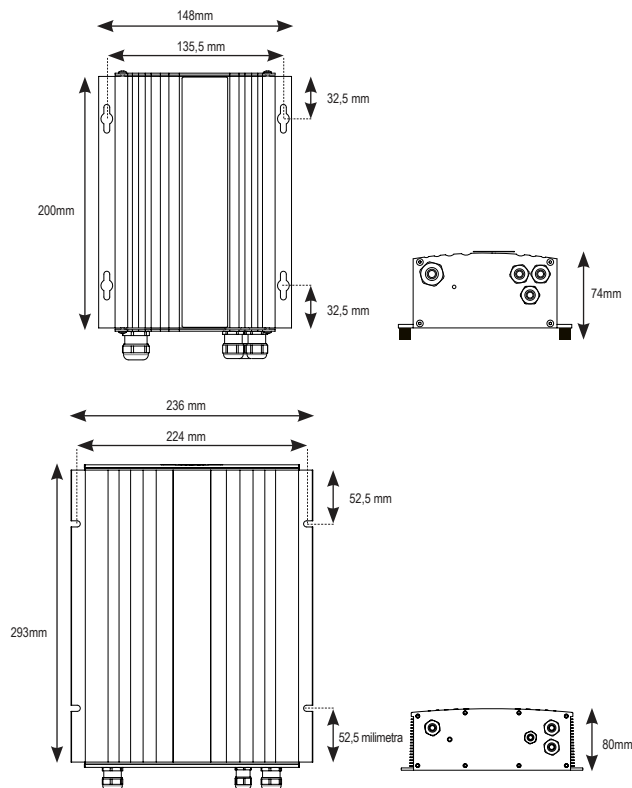


Akumulator w pełni naładowany	
Ładowanie prądem przemiennym	
Ładowanie prądem stałym	
Błąd	
Szybko migająca dioda LED	
Wolno migająca dioda LED	
Dioda LED świecąca światłem ciągłym	
Brak światła	

		Zielone światło - Podłączony do sieci, bez podłączonej baterii
		Zielone światło - Akumulator w pełni naładowany, ładowarka w trybie konserwacji akumulatora
		Żółte światło - Po naładowaniu. Stałe napięcie, ograniczanie natężenia.
		Żółte światło - Ładowanie prądem przemiennym. Stałe napięcie, ograniczanie natężenia.
		Żółte światło - Ładowanie prądem stałym. Ładowanie prądem stałym. Napięcie rośnie
		Czerwone światło - Błąd baterii lub temperatura baterii powyżej 65 °C!

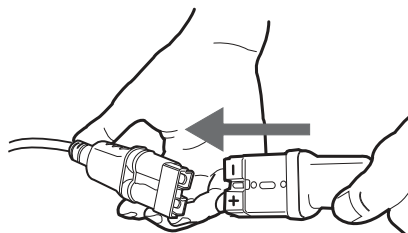


INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



Odpowiednie kable prądu stałego i numery katalogowe CTEK

KABEL DO ŁADOWANIA 2.5M	40-291
KABEL DO ŁADOWANIA 5M	40-719

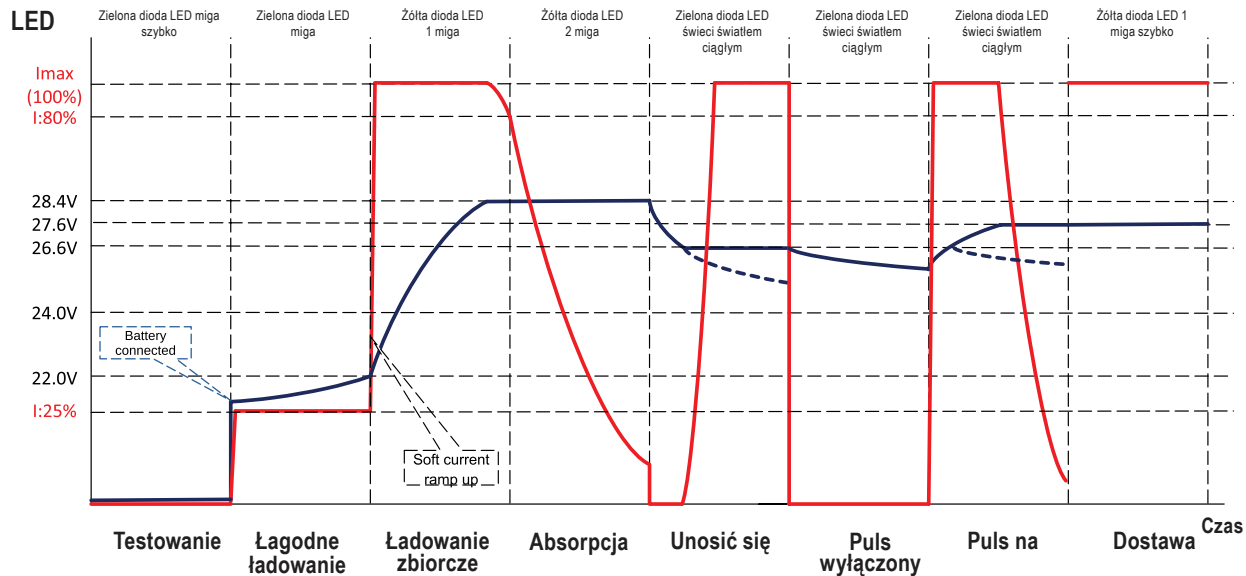


1. Podłącz kabel zasilający zgodnie z przepisami krajowymi.
 2. Do działania ładowarki niezbędny jest kompatybilny zestaw kabli ładowania prądem stałym (patrz tabela powyżej) – jest to warunek konieczny do korzystania z każdej ładowarki.
 3. Zamontuj ładowarkę na stabilnej powierzchni. Przymocuj ładowarkę za pomocą śrub w czterech otworach. Użyj odpowiednich śrub lub elementów mocujących (nie wchodzi w skład zestawu). Zadbaj o zapewnienie odpowiedniej przestrzeni wokół ładowarki w celu zapewnienia wentylacji.
 4. Najpierw należy podłączyć zacisk akumulatora, który nie jest połączony z podwoziem. Drugie połączenie należy wykonać z podwoziem, z dala od akumulatora i przewodu paliwowego. Ładowarkę akumulatorów należy następnie podłączyć do sieci zasilającej. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę od sieci zasilającej. Następnie odłącz połączenie z podwoziem, a potem połączenie z akumulatorem.
 5. Ładowarkę można używać z opcjonalnym zewnętrznym czujnikiem temperatury, który mierzy temperaturę otoczenia w celu kompensacji napięcia ładowania akumulatorów kwasowo-olowiowych.
- OSTRZEŻENIE:** Nie używaj zewnętrznego czujnika temperatury podczas ładowania akumulatorów litowych.

WAŻNE! Upewnij się, że ładowarka nie jest ustawiona tak, aby kable były skierowane do góry.
UWAGA: Ładowarka została zaprojektowana i skonstruowana z myślą o salonach wystawowych i warsztatach i jest przeznaczona wyłącznie do zasilania napięciem 220–240 V AC



KRZYWA ŁADOWANIA





SPECYFIKACJA TECHNICZNA I WSPARCIE

PRO-2420

PRO-1240/2440

NUMER MODELU	1320	1340
WEJŚCIE	220–240VAC 50Hz, maks. 3A	220–240VAC 50Hz, maks. 7A
WYJŚCIE	24V, 20A	12V lub 24V, 40A
NAPIĘCIE POCZĄTKOWE	0.5V	0.5V
DRENAŻ AKUMULATORA*	Poniżej 1Ah/miesiąc	Poniżej 7Ah miesięcznie
TĘTNIENIE**	Poniżej 4%	Poniżej 4%
ROBOCZA TEMPERATURA OTOCZENIA	od -20°C do +50°C (od -4°F do +122°F).	
TYPY AKUMULATORÓW	Wszystkie typy akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V i 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) oraz litowo-jonowych (LiFePO ₄ , LFP)	
POJEMNOŚĆ AKUMULATORA	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
STOPIEŃ OCHRONY	Stopień ochrony IP64	Stopień ochrony IP64
WAGA (kg)	1.9	4.2
GWARANCJA	2-letnia	2-letnia

*) Prąd wsteczny to prąd, który rozładowuje akumulator, gdy ładowarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej. Ładowarki CTEK charakteryzują się bardzo niskim prądem wstecznym.

**) Jakość napięcia i prądu ładowania ma ogromne znaczenie. Wysokie tętnienia prądu powodują nagrzewanie się akumulatora, co ma wpływ na starzenie się elektrody dodatniej. Wysokie tętnienia napięcia mogą uszkodzić inne urządzenia podłączone do akumulatora. Ładowarki akumulatorów CTEK wytwarzają bardzo czyste napięcie i prąd o niskich tętnieniach.

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma CTEK SWEDEN AB udziela tej ograniczonej gwarancji pierwotnemu nabywcy tego produktu.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i wady materiałowe od daty zakupu.

Klient musi zwrócić produkt wraz z dowodem zakupu do punktu zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w razie otwarcia, nieumiejętnej obsługi lub naprawy ładowarki przez kogokolwiek innego niż firma CTEK SWEDEN AB albo jej autoryzowany przedstawiciel.

Firma CTEK SWEDEN AB nie udziela żadnych gwarancji poza niniejszą ograniczoną gwarancją i nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne koszty poza wymienionymi powyżej, tj. szkody wynikowe.

Ponadto firma CTEK SWEDEN AB nie ma obowiązku udzielać żadnej innej gwarancji niż niniejsza gwarancja.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym CTEK Sweden AB oświadcza, że PRO-2420 i PRO-1240/2440 (1320/1340) są zgodne z dyrektywą LVD (2014/35/UE), dyrektywą EMC (2014/30/UE), dyrektywą RoHS (2011/65/UE i UE 2015/863)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

WSPARCIE

CTEK oferuje profesjonalne wsparcie dla klienta.

Skontaktuj się z nami za pomocą poniższych danych:



atek.com/support



SOBRE O PRO-1240/2420-2440

CARREGADOR DE ALTA SAÍDA CONSTRUÍDO PARA SHOWROOMS E AMBIENTES DE OFICINA. MANTÉM AS BATERIAS TOTALMENTE CARREGADAS E PRONTAS PARA ENTREGA OU DEMONSTRAÇÃO.

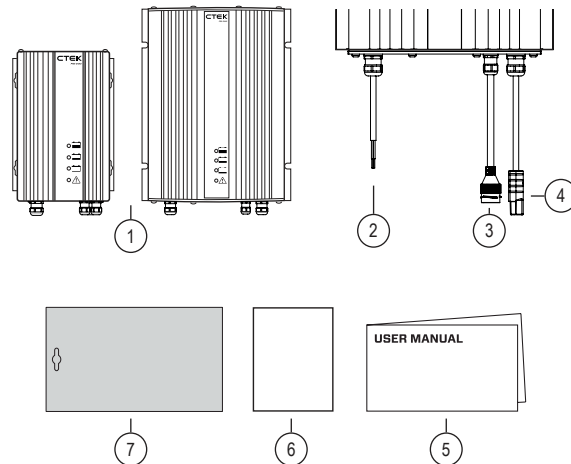
Os modelos PRO-1240, 2420 e 2440 contam com a tecnologia MODESHIFT™ da CTEK, com patente pendente, que oferece um carregamento totalmente autónomo, fazendo todo o trabalho por si. O carregador utiliza um algoritmo de curva combinada para o carregamento, compatível com baterias de chumbo-ácido e de lítio.

Basta ligar — nada mais. Regista também os parâmetros dos últimos 200 ciclos de carregamento. Com uma eficiência de conversão até 94%, significa baixas emissões de CO2 e um menor consumo de energia em geral.

CARACTERÍSTICAS

- Ciclo de carregamento multifase totalmente automático
- Corrente de carregamento: 20A de 40A
- Indicadores LED de fácil leitura
- Recondicionamento automático de baterias extremamente descarregadas
- Sensor de temperatura incorporado para garantir que o carregador não sobreaquece.
- Pode ser deixado ligado durante períodos de tempo ilimitados sem risco de danificar a bateria.

CONTEÚDO DA CAIXA



N.º	ITEM	MATERIAL DE EMBALAGEM UTILIZADO**	CÓDIGO DO MATERIAL	CATEGORIA DE MATERIAL***
1	PRO-1240 2420 2440	Inserto de cartão para caixa	PAP20	Papel
2	Cabo AC	Braçadeira de cabo	92	Composto
3	Cabo RJ45	Braçadeira de cabo	92	Composto
4	Cabo CC com conector Anderson	Braçadeira de cabo	92	Composto
5	Manual do utilizador	Papel	PAP22	Papel
6	Folha de cartão	Cartão	PAP22	Papel
7	Caixa de oferta	Cartão	PAP20	Papel

*As fichas de alimentação podem ser diferentes para se adaptarem à sua tomada de parede

** Os elementos da embalagem podem variar de acordo com o modelo

*** Verifique as disposições do seu município sobre gestão de resíduos



SEGURANÇA E RECICLAGEM

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR

- ⚠ O carregador foi concebido apenas para carregar baterias de acordo com a especificação técnica. Não utilize o carregador para qualquer outro fim.
- ⚠ Siga sempre as recomendações de utilizador e segurança dos fabricantes de baterias.
- ⚠ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ⚠ Nunca coloque o carregador por cima de uma bateria nem cubra o mesmo enquanto carrega.
- ⚠ Nunca carregue uma bateria congelada ou danificada.
- ⚠ Nunca utilize um carregador com cabos danificados. Certifique-se de que os cabos não foram danificados por superfícies quentes, arestas afiadas ou de qualquer outra forma.
- ⚠ Um cabo danificado tem de ser substituído por um representante da CTEK utilizando uma peça original fornecida pela CTEK. Um cabo amovível pode ser substituído pelo utilizador utilizando uma peça original fornecida pela CTEK.
- ⚠ Nunca estender o cabo de carga ou de comunicação a um comprimento total superior a 6,0 m. Utilize apenas peças originais fornecidas pela CTEK.
- ⚠ Certifique-se de que a cablagem não encrava ou entra em contacto com superfícies quentes ou arestas afiadas.
- ⚠ O alargamento de um cabo de saída pode causar interferência eletromagnética.
- ⚠ A ligação à fonte de alimentação tem de estar em conformidade com as regulamentações nacionais para instalações elétricas.
- ⚠ Os carregadores com fichas ligadas à terra apenas podem ser ligados a tomadas com ligação à terra.
- ⚠ As baterias de chumbo-ácido podem emitir gases explosivos durante o carregamento. Evite produzir faíscas junto à bateria. Proporcione uma boa ventilação.
- ⚠ Os carregadores com classe IP inferior a IPX4 são concebidos para utilização no exterior. Consulte a especificação técnica.
- ⚠ Não exponha à chuva ou à neve.
- ⚠ As baterias consomem água durante a utilização e carregamento. Para baterias onde água pode ser adicionada, o nível da água deve ser verificado regularmente. Se o nível da água for baixo, adicione água destilada.
- ⚠ **Este texto é aplicável nos países europeus:** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, exceto quando lhes tenham sido fornecidas orientações ou instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e quando compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ⚠ **Este texto é aplicável fora dos países europeus:** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, exceto quando lhes tenham sido fornecidas orientações ou instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e quando compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho.

ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO

A SUA OBRIGAÇÃO COMO UTILIZADOR FINAL



Os produtos marcados com um símbolo de contentor de lixo com rodas riscado e uma única barra preta por baixo contêm peças que devem ser manuseadas em conformidade com a Diretiva REEE (2012/19/UE). Por conseguinte, o aparelho só pode ser recolhido e levado separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados, ou seja, não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. O aparelho pode, por exemplo, ser levado para um ponto de recolha municipal ou, quando aplicável, para um distribuidor.

Também se aplica a todos os componentes, subconjuntos e consumíveis do antigo aparelho a eliminar.

Antes que o aparelho antigo possa ser eliminado, todas as pilhas e acumuladores antigos que não estejam contidos no aparelho antigo devem ser separados do mesmo. O mesmo se aplica às luzes que podem ser removidas do antigo aparelho sem serem destruídas. O utilizador final é também responsável pela eliminação dos dados pessoais do aparelho antigo.

NOTAS SOBRE RECICLAGEM



Ajude a reciclar todos os materiais marcados com este símbolo. Não elimine estes materiais, especialmente as embalagens, nos resíduos domésticos, mas sim nos contentores de reciclagem próprios ou nos sistemas de recolha locais adequados. Recicle equipamento elétrico e eletrónico para proteção do ambiente e da saúde.

PT

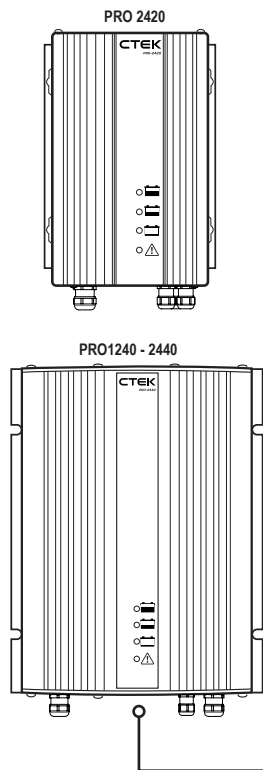


ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



Leia todas as instruções detalhadas neste manual do utilizador atentamente antes da sua utilização.

INDICADORES EXPLICADOS

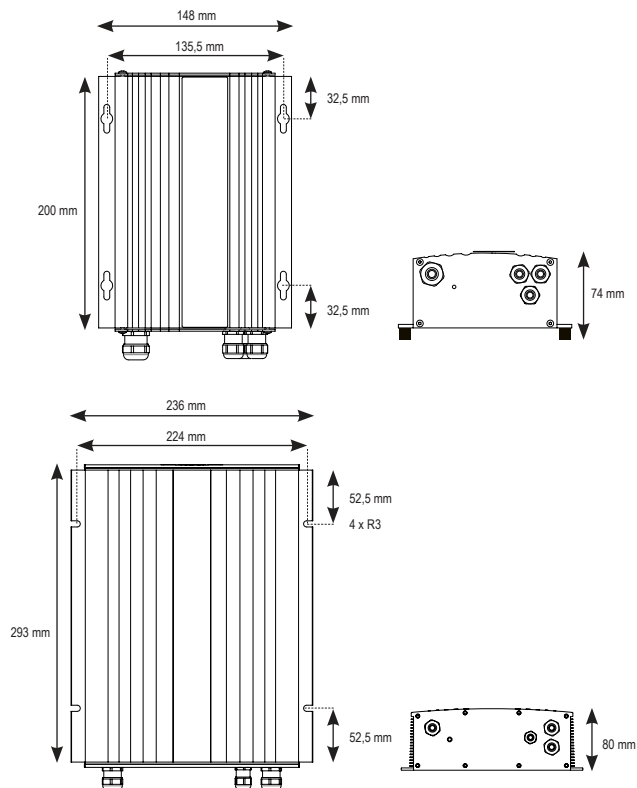


Bateria totalmente carregada	
Carga de absorção	
Carregamento em massa	
Erro	
LED de intermitência rápida	
LED de intermitência lenta	
LED fixo	
Sem luz	

		Luz verde - Rede elétrica ligada, sem bateria ligada
		Luz verde - Bateria totalmente carregada, carregador em modo de manutenção da bateria
		Luz amarela - Após o carregamento. Tensão constante enquanto a corrente é reduzida.
		Luz amarela - Carga de absorção. Tensão constante enquanto a corrente é reduzida.
		Luz amarela - Carregamento em massa. Carregamento de corrente constante. A tensão está a subir
		Luz vermelha - Erro da bateria ou temperatura da bateria superior a 65 °C!

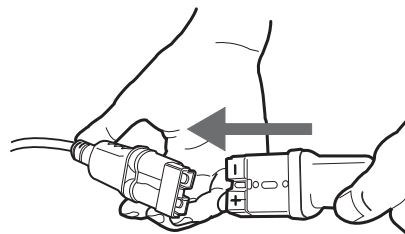


INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO



Cabos CC compatíveis e referência CTEK

CABO DE CARGA DE 2.5M	40-291
CCABO DE CARGA DE 5M	40-719



1. Ligue o cabo de CA de acordo com as normas nacionais.
 2. O carregador requer um conjunto de cabos de carga CC compatível para funcionar (ver tabela acima) – essencial para a utilização com cada carregador.
 3. Monte o carregador numa superfície firme. Fixe o carregador com parafusos nos quatro orifícios. Utilize parafusos ou fixações adequados (não fornecidos). Certifique-se de que deixa espaço à volta do carregador para ventilação.
 4. O terminal da bateria que não está ligado ao chassis deve ser ligado primeiro. A outra ligação deve ser feita ao chassis, afastada da bateria e da linha de combustível. O carregador de bateria deve então ser ligado à rede elétrica; Após o carregamento, desligue o carregador de bateria da rede elétrica. Em seguida, remova a ligação ao chassis e, depois, a ligação à bateria.
 5. O carregador pode ser utilizado com um sensor de temperatura externo opcional que mede a temperatura ambiente para compensação da tensão de carga de baterias de chumbo-ácido.
- AVISO:** Não utilize o sensor de temperatura externo ao carregar baterias de lítio.

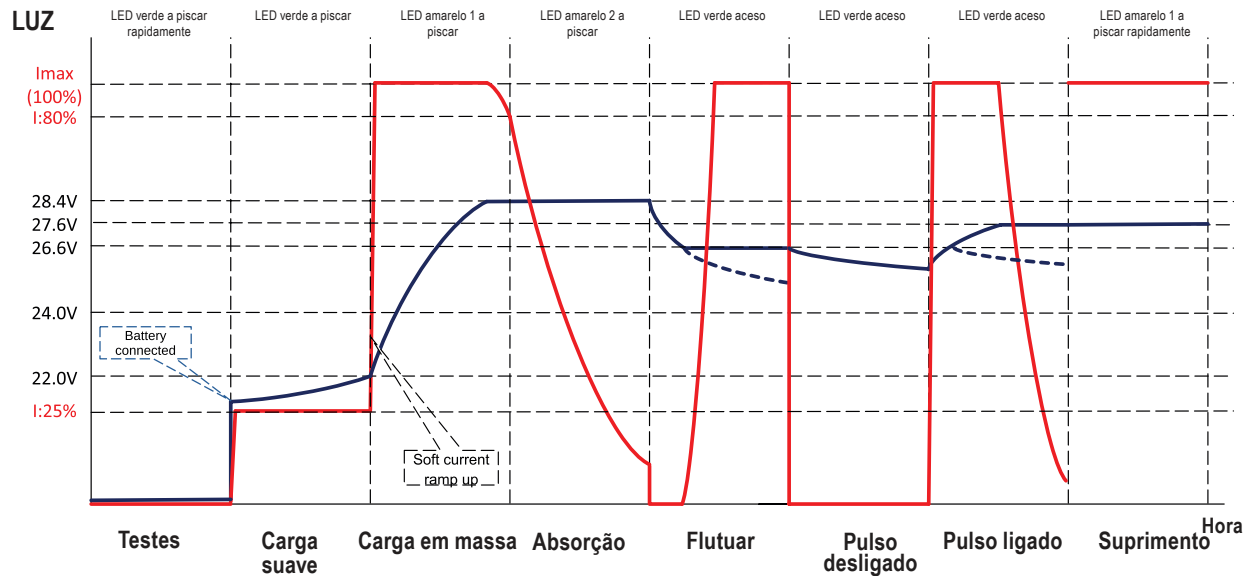
IMPORTANTE! Certifique-se de que o carregador não está posicionado com os cabos virados para cima.

NOTA: O carregador é fabricado e concebido para salas de exposição e ambientes de oficina e destina-se a ser utilizado apenas com 220-240 VCA.

PT



CURVA DE CARGA





ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E ASSISTÊNCIA

PRO-2420

PRO-1240/2440

NÚMERO DO MODELO	1320	1340
ENTRADA	220-240VAC, 50Hz, Máx. de 3A	220-240VAC, 50Hz, Máx. de 7A
SAÍDA	24V, 20A	12V ou 24V, 40A
TENSÃO INICIAL	0.5V	0.5V
CORRENTE DE FUGA*	Inferior 1Ah/mês	Inferior a 7Ah/mês
RIPPLE**	Inferior a 4%	Inferior a 4%
TEMPERATURA AMBIENTE DE FUNCIONAMENTO	-20 °C a +50 °C (-4 °F a +122 °F).	
TIPOS DE BATERIA	Todos os tipos de baterias de chumbo-ácido de 12V e 24V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) e de íões de lítio (LiFePO ₄ , LFP)	
CAPACIDADE DA BATERIA	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
PROTEÇÃO CONTRA ELEMENTOS EXTERIORES	IP64	IP64
PESO (kg)	1.9	4.2
GARANTIA	2 anos	2 anos

*) A corrente de retorno é a corrente que descarrega a bateria se o carregador não estiver ligado à rede elétrica. Os carregadores CTEK têm uma corrente de retorno muito baixa.

**) A qualidade da tensão e da corrente de carga é muito importante. Uma ondulação de corrente elevada aquece a bateria, o que tem um efeito de envelhecimento no eletrodo positivo. Uma ondulação de tensão elevada pode danificar outros equipamentos ligados à bateria. Os carregadores de bateria CTEK produzem tensão e corrente muito limpas com baixa ondulação.

GARANTIA LIMITADA

A CTEK SWEDEN AB emite esta garantia limitada ao comprador original deste produto. Esta garantia limitada não é transferível.

A garantia aplica-se a falhas de fabrico e defeitos de material a partir da data de compra.

O cliente deve devolver ao ponto de compra o produto juntamente com o recibo da compra.

Esta garantia é nula se o carregador de bateria tiver sido aberto, tiver sido manuseado sem cuidado ou reparado por alguém que não a CTEK SWEDEN AB ou um dos seus representantes autorizados.

A CTEK SWEDEN AB não emite qualquer outra garantia para além desta garantia limitada e não se responsabiliza por outros custos para além dos acima mencionados, ou seja, nenhum dano consequential.

Além disso, a CTEK SWEDEN AB não está obrigada a qualquer outra garantia diferente desta.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Pelo presente, a CTEK Sweden AB, declara que o PRO-2420 e o PRO-1240/2440 (1320/1340) estão em conformidade com a diretiva LVD (2014/35/UE), a diretiva EMC (2014/30/UE) e a diretiva RoHS (2011/65/UE e UE 2015/863)

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

ASSISTÊNCIA

A CTEK oferece um apoio profissional ao cliente. Entre em contacto através dos seguintes meios:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)



DESPRE PRO-1240/2420-2440

ÎNCĂRCĂTOR DE ÎNALTĂ PRODUCȚIE PROIECTAT PENTRU SALOANE ȘI MEDII DE LUCRU. MENȚINE BATERIILE ÎNCARCATE COMPLET ȘI PREGĂTITE PENTRU LIVRARE SAU DEMONSTRATIE.

Încărcătorul PRO-1240, 2420 și 2440 dispune de tehnologia MODESHIFT™ de la CTEK, aflată în curs de brevetare, oferind o încărcare complet autonomă care se ocupă de toate sarcinile în locul dumneavoastră. Încărcătorul folosește un algoritm de curbă combinată pentru încărcare, care poate gestiona atât baterii cu plumb, cât și baterii cu litiu.

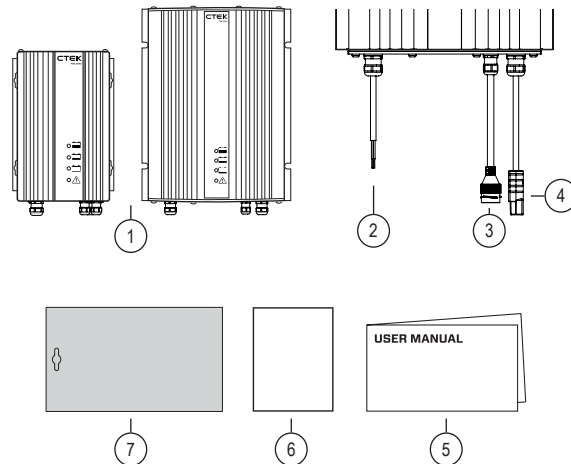
Doar conectați-l - nimic altceva. De asemenea, înregistrează parametrii din ultimele 200 de cicluri de încărcare.

Cu o eficiență de conversie de până la 94%, înseamnă emisii reduse de CO2 și un consum redus de energie în general.

CARACTERISTICI

- Ciclu de încărcare complet automat în mai multe trepte
- Curent de încărcare: 20A de 40A
- Indicatoare LED ușor de citit
- Recondiționare automată pentru acumulatori descărcați profund
- Senzor de temperatură încorporat pentru a se asigura că încărcătorul nu se va supraîncălzi.
- Poate fi lăsat conectat pentru perioade nelimitate de timp, fără riscul de deteriorare a bateriei.

CE SE AFLĂ ÎN CUTIE



NU.	ARTICOL	AMBALAJUL UTILIZAT**	COD MATE- RIAL	CATEGORIE MATERIAL***
1	PRO-1240 2420 2440	Insert din carton pentru cutie	PAP20	Hârtie
2	Cablu CA	Colier cablu	92	Compozit
3	Cablu RJ45	Colier cablu	92	Compozit
4	Cablu de curent continuu cu conector Anderson	Colier cablu	92	Compozit
5	Manual de utilizare	Hârtie	PAP22	Hârtie
6	Foie de carton	Carton	PAP22	Hârtie
7	Cutie cadou	Carton	PAP20	Hârtie

* Fișele de alimentare pot diferi pentru a se potrivi cu prizele dvs. de perete

** Elementele ambalajului pot varia în funcție de model

*** Verificați prevederile municipalității dvs. în ceea ce privește gestionarea deșeurilor



SIGURANȚĂ ȘI RECICLARE

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

- ⚠ Încărcătorul este proiectat exclusiv pentru încărcarea acumulatorilor conform specificațiilor tehnice. Nu utilizați încărcătorul în alte scopuri.
- ⚠ Respectați întotdeauna recomandările de utilizare și siguranță ale producătorului.
- ⚠ Nu încercați niciodată să încărcăți acumulatori.
- ⚠ Nu amplasați niciodată încărcătorul pe acumulator și nu acoperiți niciodată încărcătorul când efectuați încărcarea.
- ⚠ Nu încarcați niciodată un acumulator înghețat sau deteriorat.
- ⚠ Nu utilizați niciodată un încărcător cu cabluri deteriorate. Nu utilizați cabluri care au fost deteriorate din cauza suprafețelor fierbinți, muchiilor ascuțite sau în alte moduri.
- ⚠ Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de către un reprezentant CTEK cu o componentă originală, furnizată de către CTEK. Un cablu detașabil poate fi înlocuit de către utilizator folosind o componentă originală, furnizată de către CTEK.
- ⚠ Nu extindeți niciodată cablul de încărcare sau de comunicare la o lungime totală mai mare de 6,0 m. Utilizați numai piese originale furnizate de CTEK.
- ⚠ Asigurați-vă că cablurile nu se blochează sau nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau margini ascuțite.
- ⚠ Prolungirea cablului de ieșire poate genera interferențe electromagnetice.
- ⚠ Racordarea la sursa de alimentare de rețea trebuie realizată în conformitate cu reglementările naționale privind instalațiile electrice.
- ⚠ Încărcătoarele cu fișă de alimentare se pot conecta numai la o priză cu împământare.
- ⚠ În timpul încărcării, acumulatorii plumb-acid pot emana gaze explozive. Evitați scântele în vecinătatea acumulatorului. Asigurați o bună ventilație.
- ⚠ Încărcătoarele cu o clasă IP mai mică de IPX4 sunt proiectate pentru utilizare în spații interioare. Consultați specificațiile tehnice.
- ⚠ A nu se expune la ploaie sau zăpadă.
- ⚠ Bateriile consumă apă în timpul utilizării și încărcării. Pentru bateriile la care se poate adăuga apă, nivelul apei trebuie verificat în mod regulat. Dacă nivelul apei este scăzut, adăugați apă distilată.
- ⚠ **Acest text este aplicabil în țările europene:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu au experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul.
- ⚠ **Acest text se aplică în afara țărilor europene:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu au experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul.

ELIMINAREA DISPOZITIVULUI

OBLIGAȚIA DVS. CA UTILIZATOR FINAL



Produsele marcate cu simbolul coșului de gunoi cu roți tăiat și cu o singură bară neagră dedesubt conțin piese care trebuie manipulate în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE). Prin urmare, aparatul poate fi colectat și luat înapoi doar separat de deșeurile municipale nesortate, adică nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul poate fi, de exemplu, dus la un punct de colectare municipal sau, după caz, la un distribuitor.

Acest lucru se aplică și tuturor componentelor, subansamblurilor și consumabilelor vechiului aparat care urmează să fie eliminat.

Înainte ca vechiul aparat să poată fi aruncat, toate bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt în vechiul aparat trebuie să fie separate de acesta. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din vechiul aparat fără a fi distruse. Utilizatorul final este, de asemenea, responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe vechiul aparat.

NOTE PRIVIND RECICLAREA



Ajutați la reciclarea tuturor materialelor marcate cu acest simbol. Nu aruncați astfel de materiale, în special ambalajele, cu deșeurile menajere, ci în containerele de reciclare furnizate sau în sistemele locale de colectare adecvate. Reciclați echipamentele electrice și electronice pentru protecția mediului și a sănătății.

RO



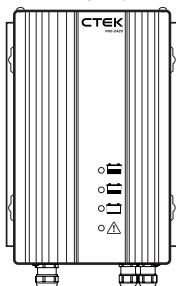
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



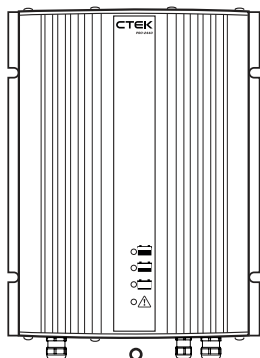
Citiți cu atenție toate instrucțiunile detaliate în acest manual de utilizare înainte de utilizare.

INDICATORII EXPLICAȚI

PRO 2420



PRO1240 - 2440

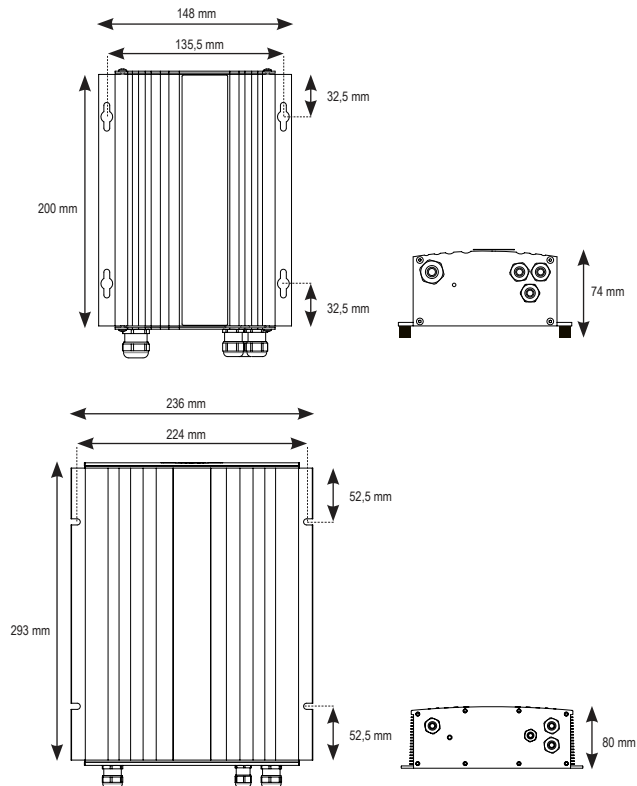


Baterie complet încărcată	
Încărcare prin absorbție	
Încărcare rapidă	
Eroare	
LED intermitent rapid	
LED intermitent lent	
LED stabil	
Fără lumină	

		Lumină verde – Conectat la rețea, fără baterie conectată
		Lumină verde – Baterie complet încărcată, încărcător în modul de întreținere a bateriei
		Lumină galbenă - După încărcare. Tensiune constantă în timp ce curentul este redus.
		Lumină galbenă - Încărcare prin absorbție. Tensiune constantă în timp ce curentul este redus.
		Lumină galbenă - Încărcare rapidă. Încărcare cu curent constant. Tensiunea crește
		Lumină roșie - Eroare baterie sau Temperatura bateriei peste 65 °C!

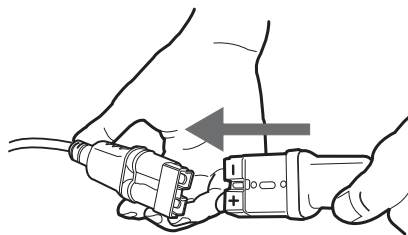


INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE



Cabluri de curent continuu compatibile și număr de referință CTEK

CABLU DE ÎNCĂRCARE DE 2.5M	40-291
CABLU DE ÎNCĂRCARE DE 5M	40-719



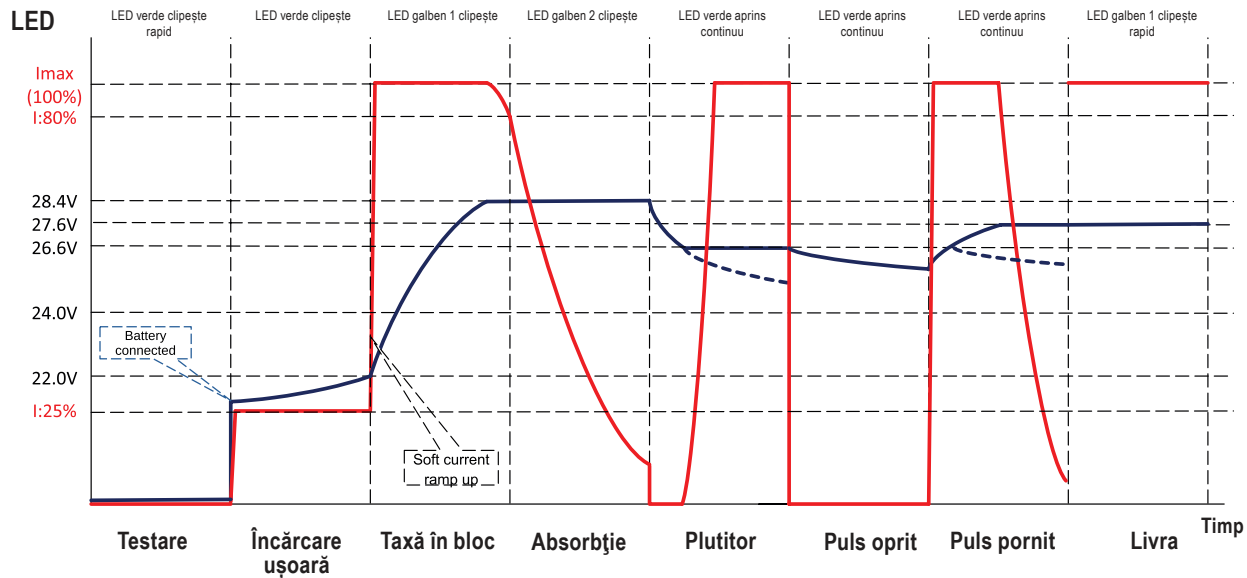
1. Conectați cablul de curent alternativ (CA) conform reglementărilor naționale.
 2. Încărcătorul necesită un set compatibil de cabluri de încărcare de curent continuu (CC) pentru a funcționa (a se vedea tabelul de mai sus) – element esențial pentru utilizarea fiecărui încărcător.
 3. Montați încărcătorul pe o suprafață stabilă. Fixați încărcătorul cu șuruburi în cele patru orificii. Utilizați șuruburi sau elemente de fixare adecvate (nu sunt furnizate). Asigurați-vă că lăsați spațiu liber în jurul încărcătorului pentru ventilație.
 4. Terminalul bateriei care nu este conectat la șasiu trebuie conectat primul. Cealaltă conexiune trebuie realizată la șasiu, la distanță de baterie și de conducta de combustibil. Încărcătorul de baterii trebuie apoi conectat la rețeaua de alimentare; După încărcare, deconectați încărcătorul de baterii de la rețeaua de alimentare. Apoi îndepărtați conexiunea de la șasiu și apoi conexiunea de la baterie.
 5. Încărcătorul poate fi utilizat cu un senzor de temperatură extern opțional care măsoară temperatura ambiantă pentru compensarea tensiunii de încărcare a bateriilor cu plumb-acid.
- AVERTISMENT:** Nu utilizați senzorul de temperatură extern atunci când încărcați baterii cu litiu.

IMPORTANT! Asigurați-vă că încărcătorul nu este poziționat cu cablurile îndreptate în sus.
NOTĂ: Încărcătorul este fabricat și conceput pentru showroom-uri și medii de atelier și se utilizează numai la 220-240 V c.a.

RO



CURBA DE ÎNCĂRCARE





SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI SUPORT

PRO-2420

PRO-1240/2440

NUMĂR MODEL	1320	1340
INTRARE	220-240VAC, 50Hz, max 3A	220-240VAC, 50Hz, max 7A
IEȘIRE	24V, 20A	12V sau 24V, 40A
TENSIUNE DE PORNIRE	0.5V	0.5V
CONSUM CURENT DE RETUR*	Mai puțin de 1Ah/lună	Mai puțin de 7Ah/lună
ONDULAȚIE**	Mai puțin de 4%	Mai puțin de 4%
TEMPERATURĂ DE FUNCȚIONARE AMBIENTALĂ	de la -20 °C la +50 °C (de la -4 °F la +122 °F).	
TIPURI DE ACUMULATORI	Toate tipurile de acumulatori plumb-acid de 12V și 24 V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) și litiu ion (LiFePO ₄ , LFP)	
CAPACITATE ACUMULATORI	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
PROTECȚIE LA PĂTRUNDERE	IP64	IP64
GREUTATE (kg)	1.9	4.2
GARANȚIE	2 ani	2 ani

*) Curentul de retur este curentul care descarcă bateria dacă încărcătorul nu este conectat la rețeaua electrică. Încărcătoarele CTEK au un curent de retur foarte redus.

**) Calitatea tensiunii și a curentului de încărcare este foarte importantă. O undă de curent ridicată încălzește bateria, ceea ce are un efect de îmbătrânire asupra electrodului pozitiv. O undă de tensiune ridicată ar putea deteriora alte echipamente conectate la baterie. Încărcătoarele de baterii CTEK produc tensiune și curent foarte curate, cu undă redusă.

GARANȚIE LIMITATĂ

CTEK SWEDEN AB oferă această garanție limitată cumpărătorului inițial al acestui produs.

Această garanție limitată nu poate fi transferată.

Garanția se aplică defectelor de fabricație și defectelor materiale de la data achiziției.

Clientul trebuie să returneze produsul împreună cu chitanța de achiziție la punctul de achiziție.

Această garanție este nulă în cazul în care încărcătorul de acumulatori a fost deschis, manipulat neglijent sau reparat de către o altă persoană decât CTEK SWEDEN AB sau reprezentanții săi autorizați.

CTEK SWEDEN AB nu oferă nicio altă garanție în afara acestei garanții limitate și nu este răspunzătoare pentru costuri diferite de cele menționate mai sus, și anume, pentru nicio daună secundară.

În plus, CTEK SWEDEN AB nu are nicio obligație în baza niciunei alte garanții diferite de prezenta garanție.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, CTEK Sweden AB declară că PRO-2420 și PRO-1240/2440 (1320/1340) este în conformitate cu directiva LVD (2014/35/UE), directiva EMC (2014/30/UE), directiva RoHS (2011/65/UE și UE 2015/863)

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

ASISTENȚĂ

CTEK oferă o asistență profesională pentru clienți. Luați legătura folosind următoarele:



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)

RO



O PRO-1240/2420-2440

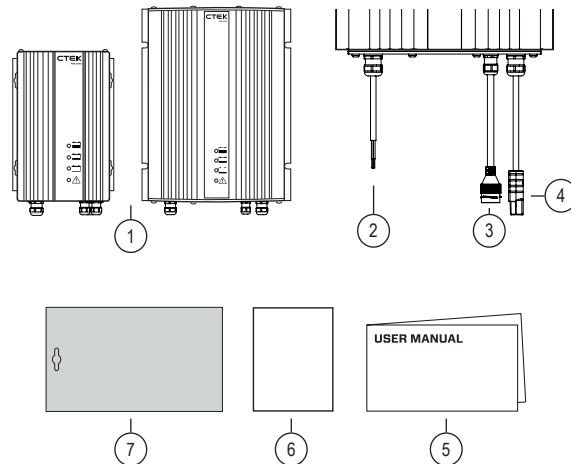
VYSOKOVÝKONOVÝ NABÍJAČ URČENÝ PRE SHOWROOMY A DIELNE. UDRŽUJE BATÉRIE ÚPLNE NABITÉ A PRIPRAVENÉ NA DODÁVKU ALEBO DEMONŠTRÁCIU.

PRO-1240, 2420 a 2440 sú vybavené technológiou MODESHIFT™ od spoločnosti CTEK, na ktorú je podané patentové oznámenie, a ktorá zabezpečuje plne autonómne nabíjanie, ktoré za vás všetko premýšľa. Nabíjačka používa algoritmus kombinovanej krivky na nabíjanie, ktorý dokáže spracovať olovené aj litiové batérie. Stačí pripojiť – nič viac. Zaznamenáva tiež parametre z posledných 200 nabíjajúcich cyklov. S účinnosťou konverzie až 94 % to znamená nízke emisie CO₂ a celkovo nižšiu spotrebu energie.

VLASTNOSTI

- Viacstupňový plne automatický nabíjací cyklus
- Nabíjací prúd: 20A & 40A
- Ľahko čitateľné LED indikátory
- Automatické rekonštrukcie pre výrazne vybité batérie
- Vstavaný teplotný senzor, ktorý zaisťuje, že sa nabíjačka neprehrieva.
- Môže byť ponechaný pripojený na neobmedzený čas bez rizika poškodenia batérie.

OBSAH BALENIA



Č.	POLOŽKA	POUŽITÝ OBALOVÝ MATERIÁL**	KÓD MATERIÁLU	KATEGÓRIA MATERIÁLU***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonová vložka do krabice	PAP20	Papier
2	Sietový kábel	Káblový zväzok	92	Kompozit
3	Kábel RJ45	Káblový zväzok	92	Kompozit
4	Napájací kábel s konektorom Anderson	Káblový zväzok	92	Kompozit
5	Používateľská príručka	Papier	PAP22	Papier
6	Kartonový list	Kartón	PAP22	Papier
7	Darčeková krabička	Kartón	PAP20	Papier

* Napájacie zástrčky sa môžu líšiť, aby vyhovovali vašej zásuvke

**Spôsob balenia sa môže líšiť v závislosti od modelu.

*** Skontrolujte si možnosti vašej samosprávy v oblasti nakladania s odpadmi.



BEZPEČNOSŤ A RECYKLÁCIA

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY PRE POUŽIVATEĽOV

- ⚠ Nabíjačka je určená iba na nabíjanie batérií v súlade s technikou špecifikáciou. Nepoužívajte nabíjačku na žiadny iný účel.
- ⚠ Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcu batérie týkajúce sa používania a bezpečnosti.
- ⚠ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nedobíjateľné batérie.
- ⚠ Nikdy nepokladajte nabíjačku na batériu. Nabíjačku pri nabíjaní nezakrývajte.
- ⚠ Nikdy nenabíjajte zamrznutú alebo poškodenú batériu.
- ⚠ Nikdy nepoužívajte nabíjačku s poškodenými káblami. Presvedčte sa, že káble nie sú poškodené horúcimi povrchmi, ostrými hranami ani žiadnym iným spôsobom.
- ⚠ Poškodený kábel musí vymeniť zástupca spoločnosti CTEK za originálny diel dodaný spoločnosťou CTEK. Odpojitelný kábel môže vymeniť používateľ za originálny diel dodaný spoločnosťou CTEK.
- ⚠ Nikdy nepredlžujte nabíjací alebo komunikačný kábel na celkovú dĺžku väčšiu ako 6.0 m. Používajte iba originálne diely dodávané spoločnosťou CTEK.
- ⚠ Dbajte na to, aby sa kabeľáž nezasekávala alebo neprišla do kontaktu s horúcimi povrchmi alebo ostrými hranami.
- ⚠ Predĺženie výstupného kábla môže spôsobiť elektromagnetické rušenie.
- ⚠ Pripojenie k zdroju napájania musí byť v súlade s vnútroštátnymi predpismi pre elektrické inštalácie.
- ⚠ Nabíjačky s uzemneným sieťovým konektorom sa musia pripájať iba do uzemnenej elektrickej zásuvky.
- ⚠ Počas nabíjania môžu z oloveno-kyselinových batérií unikať výbušné plyny. Zabráňte tvoreniu iskier v blízkosti batérie. Zabezpečte dostatočnú ventiláciu.
- ⚠ Nabíjačky s triedou ochrany IP nižšou ako IPX4 sú určené na používanie vo vnútorných priestoroch. Pozrite si technickú špecifikáciu.
- ⚠ Nevystavujte dažďu ani snehu.
- ⚠ Batérie spotrebúvajú vodu počas používania a nabíjania. Pri batériách, do ktorých je možné pridať vodu, by sa mala hladina vody pravidelne kontrolovať. Ak je hladina vody nízka, pridajte destilovanú vodu.
- ⚠ **Tento text platí v európskych krajinách:** Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, s výnimkou, ak by boli pod dozorom alebo by boli oboznámené s používaním spotrebiča bezpečným spôsobom a chápali hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ⚠ **Tento text platí mimo európskych krajín:** Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, s výnimkou, ak by boli pod dozorom alebo by boli oboznámené s používaním spotrebiča bezpečným spôsobom a chápali hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

VAŠE POVINNOSTI AKO KONCOVÉHO POUŽIVATEĽA



Produkty označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami a jedným čiernym pruhom pod ním obsahujú časti, s ktorými sa musí zaobchádzať v súlade so smernicou WEEE (2012/19/EÚ). Spotrebič je preto možné zbierať a vziať späť len oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, to znamená, že sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Spotrebič je možné odovzdať napríklad na miestnom zbernom mieste, prípadne distribútorovi.

To platí aj pre všetky komponenty, podzostavy a spotrebný materiál starého spotrebiča, ktorý sa má zlikvidovať.

Pred likvidáciou starého spotrebiča je potrebné oddeliť všetky staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo starého spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. Koncový používateľ je tiež zodpovedný za vymazanie osobných údajov zo starého spotrebiča.

POZNÁMKY K RECYKLÁCII



Pomôžte recyklovať všetky materiály označené týmto symbolom. Tieto materiály, najmä obaly, nevyhadzujte do domového odpadu, ale do určených recyklačných nádob, alebo ich likvidujte na príslušných zberných miestach. Recyklujte elektrické a elektronické zariadenia z dôvodu ochrany životného prostredia a zdravia.

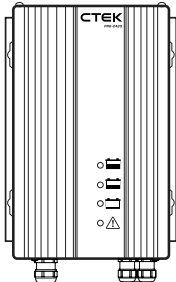
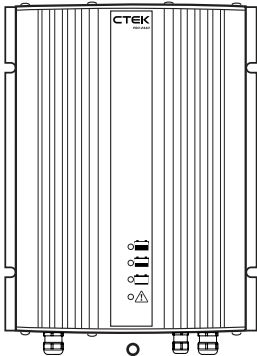


PRED PRVÝM POUŽITÍM



Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny uvedené v tejto používateľskej príručke.

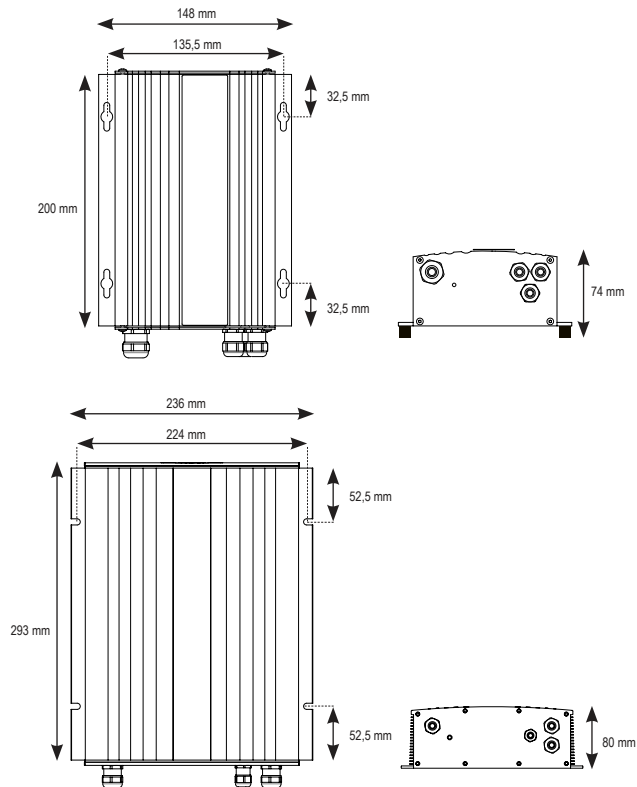
VYSVETLENIE INDIKÁTOROV

PRO 2420 		
PRO1240 - 2440 		
Batéria plne nabitá		
Absorpčné nabíjanie		
Rýchle nabíjanie		
Chyba		
Rýchlo blikajúca LED		
Pomaly blikajúca LED		
Stále svietiaci dióda LED		
Žiadne svetlo		

		Zelené svetlo - Pripojené k sieti, bez pripojenej batérie
		Zelené svetlo - Batéria plne nabitá, nabíjačka v režime údržby batérie
		Žlté svetlo - Po nabití. Konštantné napätie pri znížení prúdu.
		Žlté svetlo - Absorpčné nabíjanie. Konštantné napätie pri znížení prúdu.
		Žlté svetlo - Rýchle nabíjanie. Nabíjanie konštantným prúdom. Napätie stúpa
		Červené svetlo - Chyba batérie alebo teplota batérie nad 65 °C!

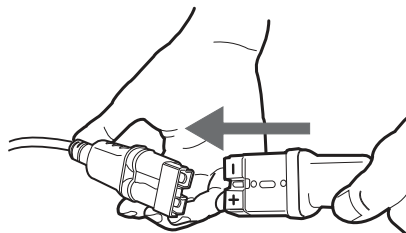


NÁVOD NA INŠTALÁCIU A OBSLUHU



Príslušné káble na jednosmerný prúd a čísla dielov CTEK

NABÍJAČKA 2.5M	40-291
NABÍJAČKA 5M	40-719



1. Pripojte napájací kábel v súlade s platnými národnými predpismi.
 2. Na prevádzku nabíjačky je potrebná sada kompatibilných nabíjajúcich káblov na jednosmerný prúd (pozri tabuľku vyššie) – je to nevyhnutné pre každú nabíjačku.
 3. Umiestnite nabíjačku na pevný povrch. Pripevnite ju pomocou skrutiek do štyroch otvorov. Použite vhodné skrutky alebo upevňovacie prvky (nie sú súčasťou dodávky). Zabezpečte dostatočný priestor okolo nabíjačky pre odvod tepla.
 4. Najskôr je potrebné pripojiť svorku batérie, ktorá nie je pripojená k podvozku. Druhé pripojenie sa vykonáva k podvozku, v dostatočnej vzdialenosti od batérie a palivového potrubia. Následne pripojte nabíjačku batérii k napájacej sieti; Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku batérií od napájacej siete. Potom odpojte pripojenie k podvozku a následne pripojenie k batérii.
 5. Nabíjačku je možné používať s voľiteľným externým teplotným senzorom, ktorý meria okolnú teplotu na účely kompenzácie nabíjacieho napätia olovených batérií.
- VAROVANIE:** Pri nabíjaní lítiových batérií nepoužívajte externý teplotný senzor.

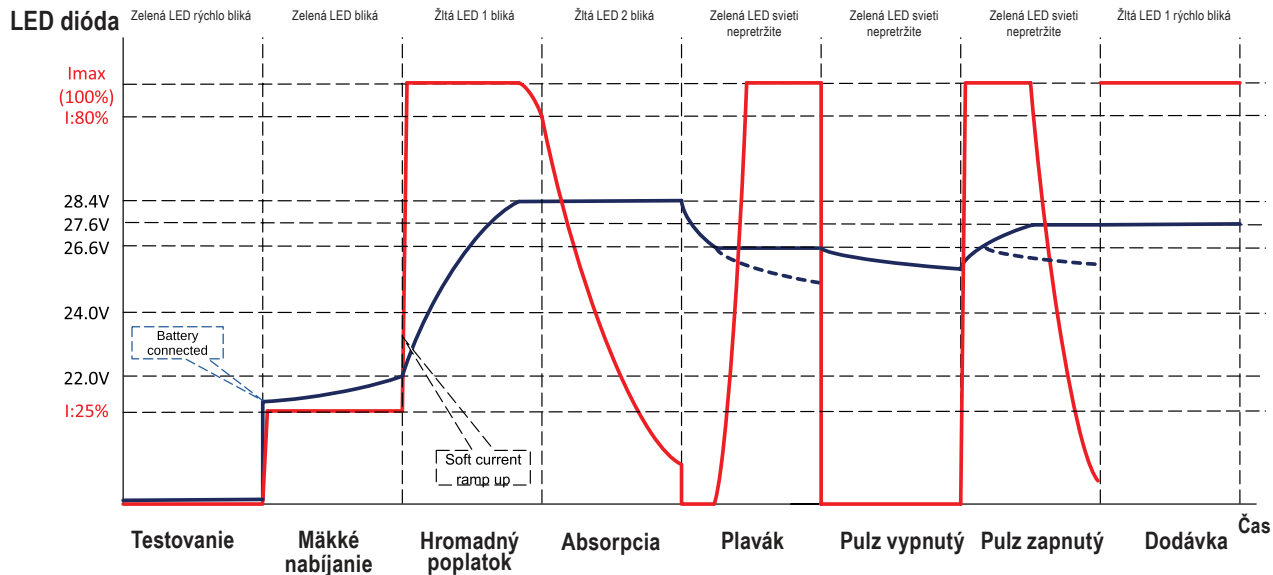
DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že nabíjačka nie je umiestnená tak, aby káble smerovali nahor.

POZNÁMKA: Nabíjačka je vyrobená a konštruovaná pre predajné priestory a dielenské prostredie a používa sa výlučne pri napätí 220–240 V striedavého prúdu.

SK



NABÍJACIA KRIVKA





TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE A PODPORA

PRO-2420

PRO-1240/2440

ČÍSLO MODELU	1320	1340
VSTUP	220-240VAC, 50Hz, max. 3A	220-240VAC, 50Hz, max. 7A
VÝSTUP	24V, 20A	12V alebo 24V, 40A
ŠTARTOVACIE NAPÄTIE	0.5V	0.5V
SPÄTNÝ ODBER PRÚDU*	Menej ako 1Ah/mesiac	Menej ako 7Ah/mesiac
ZVLNENIE**	Menej ako 4%	Menej ako 4%
TEPLOTA PROSTREDIA – PREVÁDZKA	-20 °C až +50 °C (-4 °F až +122 °F).	
TYPY BATÉRIÍ	Všetky typy 12V a 24V olovených batérií (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) a lítium-iónových (LiFePO ₄ , LFP)	
KAPACITA BATÉRIE	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
OCHRANA PRED VNIKNUTÍM	IP64	IP64
HMOTNOSŤ (kg)	1.9	4.2
ZÁRUKA	2-ročná záruka	2-ročná záruka

*) Spätňý odber prúdu je prúd, ktorý vybieha batériu, ak nie je nabíjačka pripojená k elektrickej sieti. Nabíjačky CTEK majú veľmi nízky spätňý odber prúdu.

**) Kvalita nabíjacieho napätia a nabíjacieho prúdu je veľmi dôležitá. Vysoké zvlnenie prúdu zahrieva batériu, čo má za následok starnutie kladnej elektródy. Vysoké zvlnenie napätia môže poškodiť iné zariadenia pripojené k batérii. Nabíjačky batérií CTEK produkujú veľmi čisté napätie a prúd s nízkym zvlnením.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť CTEK SWEDEN poskytuje pôvodnému kupujúcemu tohto produktu túto obmedzenú záruku.

Táto obmedzená záruka je neprenosná.

Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu od dátumu nákupu.

Zákazník musí vrátiť výrobok spolu s dokladom o jeho kúpe v mieste nákupu.

Táto záruka neplatí v prípade otvorenia nabíjačky, nedbanlivého zaobchádzania s ňou alebo ak opravu uskutočňuje ktokoľvek iný okrem spoločnosti CTEK SWEDEN AB alebo jej autorizovaných zástupcov.

Spoločnosť CTEK SWEDEN AB neposkytuje žiadne iné záruky okrem tejto obmedzenej záruky a nenesie zodpovednosť za žiadne iné náklady okrem nákladov uvedených vyššie, t. j. za žiadne následné škody.

Okrem tejto záruky nie je spoločnosť CTEK SWEDEN AB viazaná žiadnou inou zárukou.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť CTEK Sweden AB týmto vyhlasuje, že modely PRO-2420 a PRO-1240/2440 (1320/1340) sú v súlade so smernicou LVD (2014/35/EÚ), smernicou EMC (2014/30/EÚ), smernicou RoHS (2011/65/EÚ a EÚ 2015/863)

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://www.atek.com/uk/quality/doc>

PODPORA

CTEK ponúka profesionálnu zákaznícku podporu. Spojte sa pomocou nasledujúceho:



[atek.com/support](https://www.atek.com/support)



O PRO-1240/2420-2440

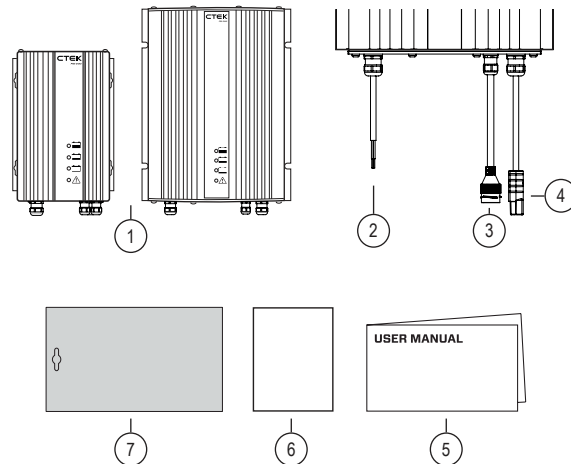
VISOKOIZHODNI POLNILEC, NAPRAJEN ZA PRODAJNE SALONE IN DELAVNIŠKE OKOLJA. OHRANJA AKUMULATORJE POPOLNOMA NAPOLNJENE IN PRIPRAVLJENE ZA DOSTAVO ALI DEMONSTRACIJO.

PRO-1240, 2420 in 2440 imajo CTEK-ovo patentirano tehnologijo MODESHIFT™, ki omogoča popolnoma avtonomno polnjenje, ki namesto vas opravi vse. Polnilnik uporablja algoritem kombinirane krivulje za polnjenje, ki lahko deluje tako s svinčeno-kislinskimi kot litijevimi baterijami. Samo priključite – nič drugega. Prav tako beleži parametre zadnjih 200 ciklov polnjenja. Z učinkovitostjo pretvorbe do 94 % pomeni nizke emisije CO2 in manjšo porabo energije na splošno.

LASTNOSTI

- Večstopenjski, popolnoma avtomatski cikel polnjenja
- Polnilni tok: 20A/40A
- Enostavno berljivi LED indikatorji
- Avtomatsko obnavljanje globoko izpraznjenih baterij
- Vgrajen temperaturni senzor, ki zagotavlja, da se polnilnik ne bo pregrel.
- Lahko pustite priključeno za neomejeno časovno obdobje brez tveganja poškodbe baterije.

VSEBINA ŠKATLE



ŠT.	POSTAVKA	UPORABLJEN EMBALAŽNI MATERIAL**	KODA MATERIALA	KATEGORIJA MATERIALA***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonasta vstavka za škatlo	PAP20	Papir
2	Kabel za izmenični tok	Kabelska vezica	92	Kompozit
3	Kabel RJ45	Kabelska vezica	92	Kompozit
4	DC kabel z Andersonovim priključkom	Kabelska vezica	92	Kompozit
5	Uporabniški priročnik	Papir	PAP22	Papir
6	Kartonast list	Karton	PAP22	Papir
7	Darilna škatla	Karton	PAP20	Papir

* Napajalni višči se lahko razlikujejo, da ustrezajo vaši stenski vtičnici

** Elementi embalaže se lahko razlikujejo glede na model

*** Preverite uredbo o ravnanju z odpadki, ki velja v vaši občini



VARNOST IN RECIKLIRANJE

PRED UPORABO PREBERITE VSA VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO

- ⚠ Polnilnik je namenjen samo za polnjenje baterij v skladu s tehnično specifikacijo. Polnilnika ne uporabljajte za druge namene.
- ⚠ Vedno upoštevajte uporabniška in varnostna priporočila proizvajalca baterij.
- ⚠ Nepolnilnih baterij nikoli ne poskušajte polniti.
- ⚠ Polnilnika nikoli ne postavljajte na vrh baterije in ga med polnjenjem ne prekrivajte.
- ⚠ Nikoli ne polnite zamrznjene ali poškodovane baterije.
- ⚠ Nikoli ne uporabljajte polnilnika s poškodovanimi kablji. Prepričajte se, da kablji niso poškodovani zaradi vročih površin, ostrih robov ali na kakršen koli drug način.
- ⚠ Poškodovan kabel mora predstavnik družbe CTEK zamenjati z originalnim delom, ki ga dobavi družba CTEK. Ločljiv kabel lahko z originalnim delom, ki ga dobavi družba CTEK, zamenja uporabnik.
- ⚠ Polnilnega ali komunikacijskega kabla nikoli ne podaljšujte na skupno dolžino več kot 6,0 m. Uporabljajte samo originalne dele, ki jih dobavlja CTEK.
- ⚠ Prepričajte se, da se kabel ne zatakne ali pride v stik z vročimi površinami ali ostrimi robovi.
- ⚠ Podaljševanje izhodnega kabla lahko povzroči elektromagnetne motnje.
- ⚠ Povezovanje z omrežnim napajanjem mora biti v skladu z nacionalnimi predpisi za električne instalacije.
- ⚠ Polnilnike z ozemljenim omrežnim vtičem je mogoče priključiti samo v ozemljeno vtičnico.
- ⚠ Svinčeno-kislinske baterije lahko med polnjenjem oddajajo eksplozivne pline. Preprečite iskre v bližini baterije. Zagotovite dobro prezračevanje.
- ⚠ Polnilniki z razredom IP, nižjim od IPX4, so namenjeni za uporabo v notranjih prostorih. Glejte tehnično specifikacijo.
- ⚠ Ne izpostavljajte dežju ali snegu.
- ⚠ Baterije med uporabo in polnjenjem porabijo vodo. Pri baterijah, v katere je mogoče dodati vodo, je treba nivo vode redno preverjati. Če je nivo vode nizek, dodajte destilirano vodo.
- ⚠ **To besedilo se uporablja v evropskih državah:** Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ⚠ **To besedilo se uporablja zunaj evropskih držav:** Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

ODLAGANJE NAPRAVE MED ODPADKE

OBVEZNOSTI, KI JIH IMATE KOT KONČNI UPORABNIK



Izdelki, označeni s prečrtanim smetnjakom in enojno črno črto pod njim, vsebujejo dele, s katerimi je treba ravnati skladno z direktivo OEE0 (2012/19/EU). Zato je treba napravo sprejeti in vrniti ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov, kar pomeni, da je ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Napravo lahko na primer odložite na zbirnem mestu za komunalne odpadke ali jo vrnete distributerju, če je to mogoče.

To velja tudi za vse sestavne dele, podsestave in potrošni material stare naprave, ki jo želite zavreči.

Preden lahko zavrzete staro napravo, morate vse stare baterije in akumulatorje, ki se ne nahajajo v stari napravi, ločiti od stare naprave. Enako velja za lučke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi se pri tem poškodovale. Končni uporabnik je prav tako odgovoren za izbris osebnih podatkov iz stare naprave.

OPOMBE O RECIKLIRANJU



Pomagajte reciklirati vse materiale, označene s tem simbolom. Teh materialov, še posebej embalaže, ne odlagajte med gospodinjne odpadke, temveč v razpoložljive zabojnike za recikliranje ali v ustrezne lokalne sisteme za zbiranje odpadkov. Reciklirajte električno in elektronsko opremo za varstvo okolja in zdravja.



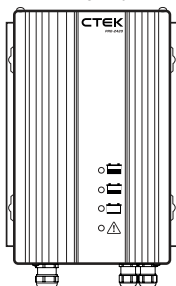
PRED PRVO UPORABO



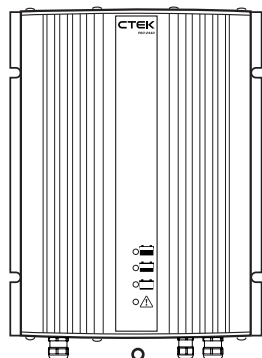
Pred uporabo pozorno preberite vsa navodila, navedena v tem uporabniškem priročniku.

RAZLAGA INDIKATORJEV

PRO 2420



PRO1240 - 2440



Baterija je popolnoma napolnjena



Absorpcijsko polnjenje



Masovno polnjenje



Napaka



Hitro utripajoča LED



Počasi utripajoča LED



LED-dioda svetli neprekinjeno



Brez svetlobe



Zelena luč -
Električno omrežje priključeno, brez priključene baterije



Zelena luč -
Baterija je popolnoma napolnjena, polnilnik v načinu vzdrževanja baterije



Rumena lučka -
Po polnjenju. Konstantna napetost, medtem ko se tok zmanjša.



Rumena lučka -
Absorpcijsko polnjenje. Konstantna napetost, medtem ko se tok zmanjša.



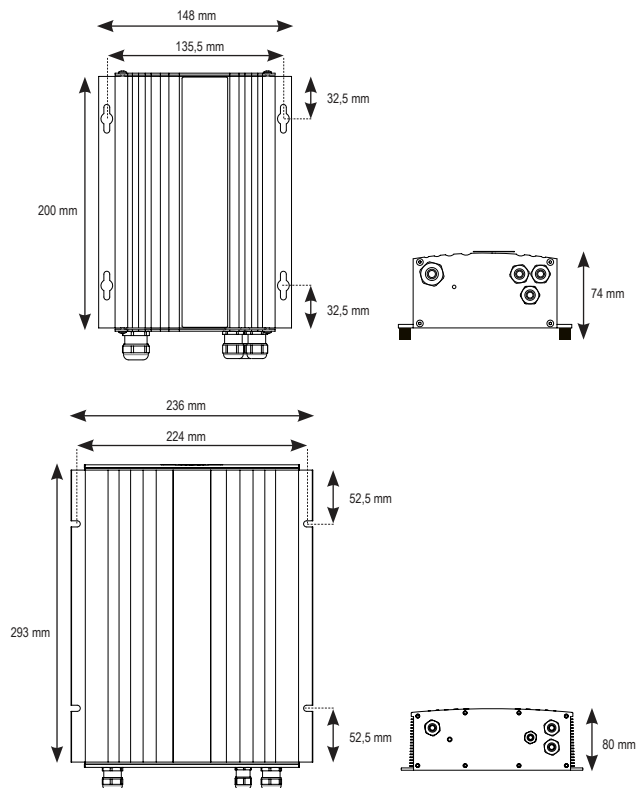
Rumena lučka -
Skupno polnjenje. Polnjenje s konstantnim električnim tokom. Napetost narašča



Rdeča luč -
Napaka baterije ali temperatura baterije nad 65 °C!

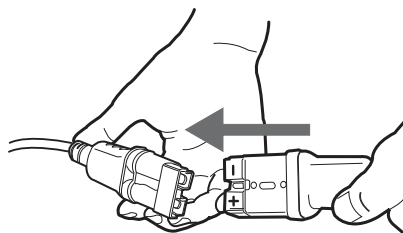


NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO



Primerni enosmerni kabli in številka izdelka CTEK

POLNILNI KABEL 2,5 M	40-291
POLNILNI KABEL 5 M	40-719



1. Priključite napajalni kabel v skladu z nacionalnimi predpisi.
2. Polnilnik za delovanje potrebuje združljiv komplet polnilnih kablov za enosmerni tok (glej tabelo zgoraj) – to je nujno za uporabo vsakega polnilnika.
3. Polnilnik namestite na trdno podlago. Polnilnik pritrdite z vijaki v štirih luknjah. Uporabite primerne vijake ali pritrdilne elemente (niso priloženi). Poskrbite za dovolj prostora okoli polnilnika za prezračevanje.
4. Najprej je treba priključiti akumulatorjev priključek, ki ni povezan s šasijo. Drugi priključek je treba narediti na šasiji, stran od akumulatorja in gorivne cevi. Polnilnik akumulatorjev je nato treba priključiti na omrežno napetost. Po končanem polnjenju odklopite polnilnik akumulatorjev iz omrežne napetosti. Nato odstranite priključek na šasiji in nato priključek na akumulatorju.
5. Polnilnik se lahko uporablja z dodatnim zunanjim temperaturnim senzorjem, ki meri temperaturo okolja za kompenzacijo napetosti polnjenja svinčevih akumulatorjev.
OPOZORILO: Zunanjega temperaturnega senzorja ne uporabljajte pri polnjenju litijevih akumulatorjev.

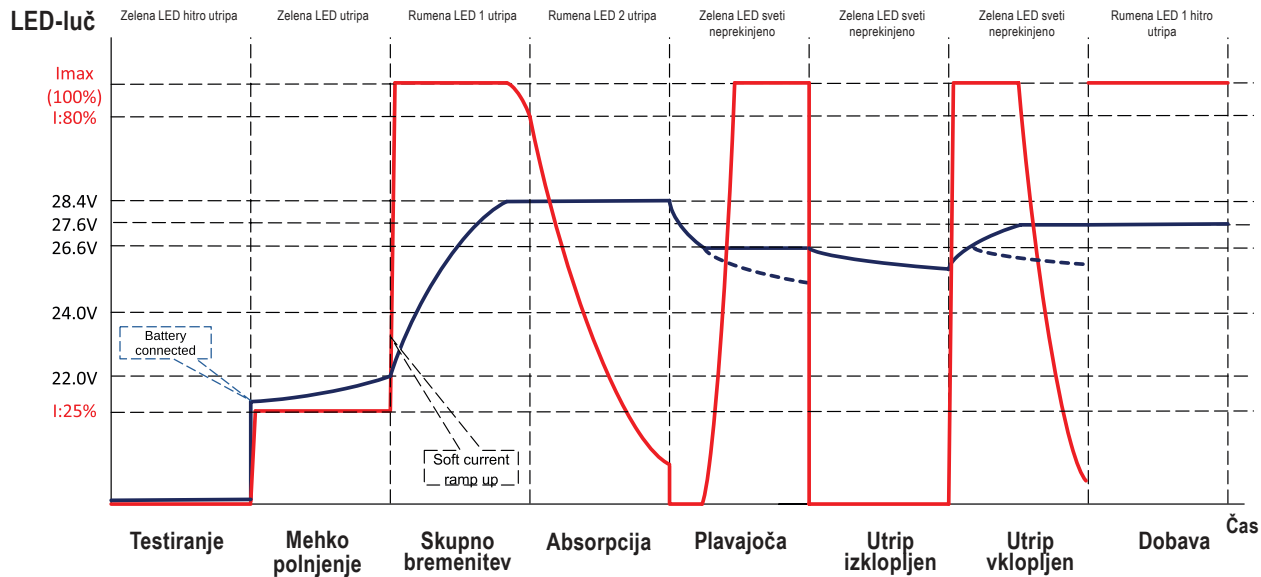
POMEMBNO! Poskrbite, da polnilnik ni nameščen tako, da kabli kažejo navzgor.

OPOMBA: Polnilnik je izdelan in zasnovan za razstavne prostore in delavniška okolja ter se uporablja izključno za 220–240 VAC.

SL



KRIVULJA POLNJENJA





TEHNIČNE SPECIFIKACIJE IN PODPORA

PRO-2420

PRO-1240/2440

ŠTEVILKA MODELA	1320	1340
VHOD	220-240VAC, 50Hz, največ 3A	220-240VAC, 50Hz, največ 7A
IZHOD	24V, 20A	12V ali 24V, 40A
ZAČETNA NAPETOST	0.5V	0.5V
TOK PRAZNIJENJA*	Manj kot 1Ah/mesec	Manj kot 7Ah/mesec
NIHANJE**	Manj kot 4%	Manj kot 4%
DELOVNA TEMPERATURA OKOLICE	od -20 °C do +50 °C (od -4 °F do +122 °F).	
VRSTE BATERIJE	Vse vrste 12V in 24V svinčenih baterij (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) in litij-ionskih (LiFePO ₄ , LFP)	
ZMOGLJIVOST BATERIJE	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
ZAŠČITA PRED VDOROM	IP64	IP64
TEŽA (kg)	1.9	4.2
GARANCIJA	2 leti	2 leti

*) Povratni tok je tok, ki izpraznjuje akumulator, če polnilnik ni priključen na omrežje. Polnilniki CTEK imajo zelo nizek povratni tok.

**) Kakovost napetosti in toka polnjenja je zelo pomembna. Visoka nihanja toka segrejejo akumulator, kar ima za posledico staranje pozitivne elektrode. Visoka nihanja napetosti lahko poškodujejo drugo opremo, ki je priključena na akumulator. Polnilniki akumulatorjev CTEK proizvajajo zelo čisto napetost in tok z nizkimi nihanji.

OMEJENA GARANCIJA

Družba CTEK SWEDEN AB izdaja to omejeno garancijo prvotnemu kupcu tega izdelka.

Ta omejena garancija ni prenosljiva.

Garancija velja za proizvodne napake in materialne napake od dneva nakupa.

Stranka mora izdelek vrniti na mestu nakupa skupaj z računom nakupa.

Ta garancija ni veljavna v primeru odpiranja polnilnika baterije, malomarnega ravnanja z izdelkom ali če je izdelek popravljal kdor koli, ki ni družba CTEK SWEDEN AB ali njen pooblaščen predstavnik.

Družba CTEK SWEDEN AB razen te omejene garancije ne izdaja nobene druge garancije in ni odgovorna za nobene druge morebitne stroške, razen zgoraj navedene (ni odgovorna za posledično škodo).

Poleg tega družbe CTEK SWEDEN AB razen navedene garancije ne zavezuje nobena druga garancija.

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

CTEK Sweden AB izjavlja, da sta PRO-2420 in PRO-1240/2440 (1320/1340) v skladu z direktivo LVD (2014/35/EU), direktivo EMC (2014/30/EU), direktivo RoHS (2011/65/EU) in EU 2015/863)

Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

PODPORA

CTEK nudi strokovno podporo strankam. Vzpostavite stik prek naslednjih načinov:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)

SL



OM PRO-1240/2420-2440

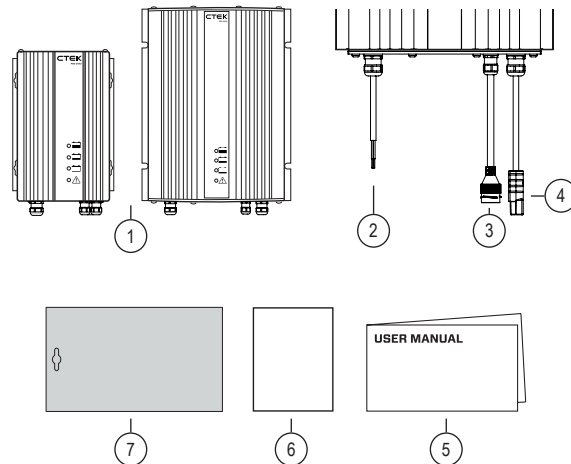
HÖGPRESTERANDE LADDARE BYGGD FÖR UTSTÄLLNINGSLOKALER OCH VERKSTADSOMRÅDEN. HÅLLER BATTERIER FULLT LADDAD OCH REDO FÖR LEVERANS ELLER DEMONSTRATION.

PRO-1240, 2420 och 2440 har CTEKs patentsökta MODESHIFT™-teknik, som ger helt autonom laddning som gör allt tänkande åt dig. Laddaren använder en kombinerad kurvalgoritm för laddning som kan hantera både bly-syra- och litiumbatterier. Bara anslut – inget annat. Den registrerar också parametrar från de senaste 200 laddningscyklerna. Med en omvandlingseffektivitet på upp till 94 % innebär det låga koldioxidutsläpp och lägre strömförbrukning i allmänhet.

FUNKTIONER

- Flerstegsladdning, helautomatisk laddningscykel
- Laddningsström: 20A & 40A
- Lättlästa LED-indikatorer
- Automatisk rekonditionering för djupt urladdade batterier
- Inbyggd temperatursensor för att säkerställa att laddaren inte överhettas.
- Kan lämnas ansluten under obegränsade tidsperioder utan risk för att skada batteriet.

DET HÄR MEDFÖLJER



NR	ARTIKEL	FÖRPACKNINGSMATERIAL SOM ANVÄNDS**	MATERIALKOD	MATERIALKATEGORI***
1	PRO-1240 2420 2440	Kartonginsats för låda	PAP20	Papper
2	AC-kabel	Buntband	92	Komposit
3	RJ45-kabel	Buntband	92	Komposit
4	DC-kabel med Anderson-kontakt	Buntband	92	Komposit
5	Användarhandbok	Papper	PAP22	Papper
6	Kartongark	Kartong	PAP22	Papper
7	Presentlåda	Kartong	PAP20	Papper

* Matningskontaktarna kan skilja sig åt för att passa ditt vägguttag

** Förpackningselementen varierar beroende på modell

*** Kontrollera den avfallshantering din kommun tillhandahåller



SÄKERHET OCH ÅTERVINNING

LÄS ALLA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

- ⚠ Laddaren är bara avsedd för laddning av batterier enligt den tekniska specifikationen. Använd inte laddaren till något annat.
- ⚠ Följ alltid batteritillverkarens rekommendationer till användarna och om säkerhet.
- ⚠ Försök aldrig ladda batterier som inte är återladdningsbara.
- ⚠ Ställ aldrig laddaren på batteriet och täck inte över laddaren under laddning.
- ⚠ Ladda aldrig ett fruset eller skadat batteri.
- ⚠ Använd aldrig en laddare med skadade kablar. Kontrollera att kablar inte har skadats av heta ytor eller vassa kanter och att de inte har skadats på något annat sätt.
- ⚠ En skadad kabel måste bytas ut av en CTEK-representant mot en originaldel från CTEK. En löstagbar kabel kan bytas ut mot en originaldel från CTEK av användaren.
- ⚠ Förläng aldrig laddnings- eller kommunikationskabeln till mer än 6,0 m. Använd endast originaldelar från CTEK.
- ⚠ Se till att kabeln inte fastnar eller kommer i kontakt med heta ytor eller vassa kanter.
- ⚠ Förlängs utkabeln kan det orsaka elektromagnetiska störningar.
- ⚠ Anslutningen till elnätet måste ske enligt de nationella bestämmelserna för elinstallationer.
- ⚠ Laddare med jordad nätkontakt får bara sättas i ett jordat vägguttag.
- ⚠ Blybatterier kan ge ifrån sig explosiva gaser under laddning. Förhindra gnistor nära batteriet. Tillse god ventilation.
- ⚠ Laddare med en IP-klass som är lägre än IPX4 är avsedda för inomhusbruk. Se den tekniska specifikationen.
- ⚠ Utsätt dem inte för regn eller snö.
- ⚠ Batterier förbrukar vatten under användning och laddning. För batterier där vatten kan tillsättas bör vattennivån kontrolleras regelbundet. Om vattennivån är låg, tillsätt destillerat vatten.
- ⚠ **Denna text är tillämplig i europeiska länder:** Denna apparat är inte avsedd för bruk av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk kapacitet, sinneskapacitet eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten.
- ⚠ **Denna text är tillämplig utanför europeiska länder:** Denna apparat är inte avsedd för bruk av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk kapacitet, sinneskapacitet eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten.

KASSERING AV ENHETEN

DINA SKYLDIGHETER SOM SLUTANVÄNDARE



Produkter som är märkta med en överkorsad soptunnesymbol och ett svart streck under innehåller delar som måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparaten får därför endast hämtas och återlämnas separat från sorterat kommunalt avfall, den får alltså inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. Enheten kan till exempel lämnas till en kommunal samlingsplats eller, i förekommande fall, till en distributör.

Detta gäller även för alla komponenter, underenheter och förbrukningsartiklar i den gamla apparaten som ska kasseras.

Innan den gamla apparaten kan kasseras måste alla gamla batterier och ackumulatörer som inte är inneslutna i den gamla apparaten separeras från den gamla enheten. Detsamma gäller lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras. Slut användaren är också ansvarig för att radera personuppgifter från den gamla enheten.

ANMÄRKNINGAR OM ÅTERVINNING



Hjälp till att återvinna allt material som är märkt med denna symbol. Släng inte sådant material, särskilt förpackningar, i hushållssoporna, utan avyttra det i de återvinningsbehållare som finns eller i lämpliga lokala samlingsystem. Återvinna elektrisk och elektronisk utrustning för att skydda miljön och hälsan.

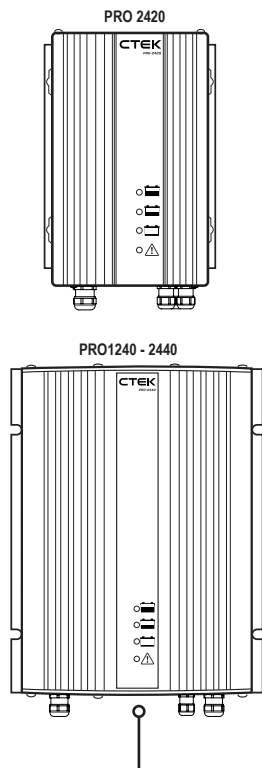


INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN



Läs alla instruktioner som beskrivs i denna användarmanual noggrant före användning.

FÖRKLARING AV INDIKATORER

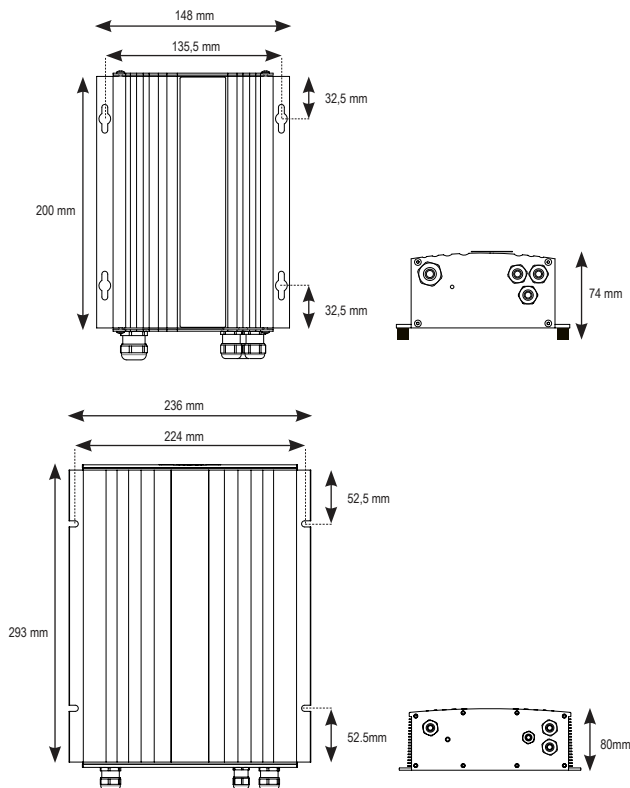


Batteri fulladdat	
Absorptionsladdning	
Bulkaddning	
Fel	
Snabbt blinkande LED	
Långsamt blinkande LED	
Fast lysdiod	
Släckt	

		Grönt ljus - Elnät anslutet, inget batteri anslutet
		Grönt ljus - Batteriet är fulladdat, laddaren i batteriunderhållsläge
		Gult ljus - Efter laddning. Konstant spänning men reducerad ström.
		Gult ljus - Absorptionsladdning. Konstant spänning men reducerad ström.
		Gult ljus - Bulkaddning. Konstant laddström. Spänningen stiger
		Rött ljus - Batterifel eller batteritemperatur över 65 °C!

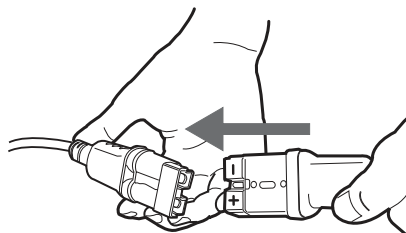


INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING



Kompatibla likströmskablar och CTEK-artikelnummer

LADDNINGSKABEL 2,5 M	40-291
LADDNINGSKABEL 5 M	40-719



1. Anslut nätkabeln enligt gällande nationella bestämmelser.
2. Laddaren kräver en kompatibel DC-laddningssats för att fungera (se tabellen ovan) – detta är nödvändigt för användning av varje laddare.
3. Montera laddaren på ett stabilt underlag. Fäst laddaren med skruvar i de fyra hålen. Använd lämpliga skruvar eller fästdon (ingår ej).
Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt laddaren för ventilation.
4. Den batteripol som inte är ansluten till chassit måste anslutas först. Den andra anslutningen ska göras till chassit, på avstånd från batteriet och bränsleledningen. Batteriladdaren ska sedan anslutas till elnätet.
Efter laddning, koppla bort batteriladdaren från elnätet. Ta sedan bort chassianslutningen och därefter batterianslutningen.
5. Laddaren kan användas med en extern temperaturgivare (tillval) som mäter omgivningstemperaturen för kompensation av laddspänningen för blybatterier.
VARNING: Använd inte den externa temperaturgivaren vid laddning av litiumbatterier.

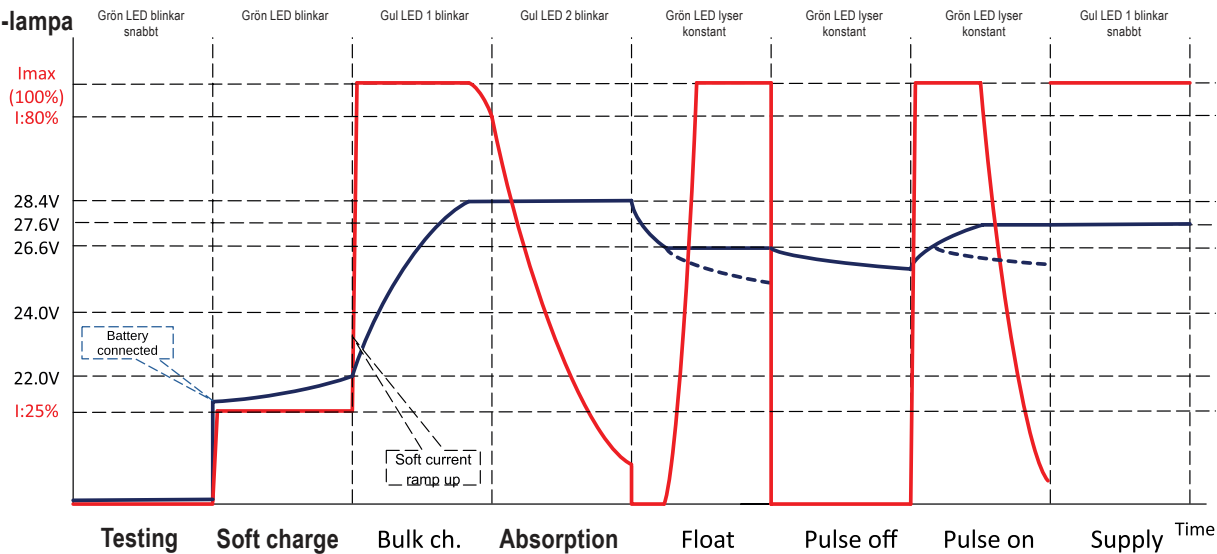
VIKTIGT! Se till att laddaren inte placeras med kablarna riktade uppåt.
OBS! Laddaren är tillverkad och konstruerad för utställningslokaler och verkstadsmiljöer och får endast användas med 220–240 VAC.

SV



LADDNINGSKURVA

LED-lampa





TEKNISK SPECIFIKATION & SUPPORT

PRO-2420

PRO-1240/2440

MODELLNUMMER	1320	1340
INGÅNGSSPÄNNING	220-240VAC, 50Hz, max 3A	220-240VAC, 50Hz, max 7A
UTEFFEKT	12V eller 24V, 20A	12V eller 24V, 40A
STARTSPÄNNING	0.5V	0.5V
RETURSTRÖMLÄCKAGE*	Mindre än 1Ah/månad	Mindre än 7Ah/månad
RIPPEL**	Mindre än 4%	Mindre än 4%
OMGIVNINGSTEMPERATUR VID DRIFT	-20 °C till +50 °C (-4 °F till +122 °F).	
BATTERITYP	Lämplig för alla typer av 12V-blysyrebatterier (WET, MF, Ca/Ca, AGM, GEL) och litiumjonbatterier (LiFePO ₄ , LFP)	
BATTERIKAPACITET	40-400Ah (20%-100%)	100-800Ah (20%-100%)
SKYDD MOT INTRÄNGNING	IP64-klassad	IP64-klassad
VIKT (kg)	1.9	4.2
GARANTI	2 år	2 år

*) Återström är den ström som dränerar batteriet om laddaren inte är ansluten till elnätet. CTEK-laddare har en mycket låg återström.

**) Kvaliteten på laddningsspänningen och laddningsströmmen är mycket viktig. En hög strömrippel värmer upp batteriet, vilket har en åldrande effekt på den positiva elektroden. Hög spänningsrippel kan skada annan utrustning som är ansluten till batteriet. CTEK-batteriladdare producerar mycket ren spänning och ström med låg rippel.

BEGRÄNSAD GARANTI

CTEK SWEDEN AB utfärdar den här begränsade garantin till produktens ursprungliga köpare.

Garantin kan ej överlåtas.

Garantin gäller för tillverkningsfel och materialfel från inköpsdatum.

Kunden måste returnera en felaktig produkt tillsammans med ett kvitto till inköpsstället.

Den här garantin är förverkad om batteriladdaren har öppnats, hanterats vårdslöst eller reparerats av någon annan än CTEK SWEDEN AB eller dess auktoriserade representanter.

CTEK SWEDEN AB lämnar inga andra garantier än denna begränsade garanti och ansvarar inte för andra kostnader än de ovannämnda, det vill säga inga kostnader för följdskador.

CTEK SWEDEN AB har inte heller några skyldigheter enligt några andra garantier än denna garanti.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar CTEK Sweden AB att PRO-2420 & PRO-1240/2440 (1320/1340) är i överensstämmelse med LVD-direktivet (2014/35/EU) EMC-direktivet (2014/30/EU) RoHS-direktivet (2011/65/EU och EU 2015/863)

Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

SUPPORT

CTEK erbjuder en professionell kundsupport. Kontakta oss med hjälp av följande:



[ctek.com/support](https://www.ctek.com/support)







@CTEKchargers



@CTEK



@CTEKcharging



@CTEKcharging



CTEKBatteryChargers



@CTEK

CTEK SWEDEN AB

Strandvägen 15,
791 42 Falun, SWEDEN
WWW.CTEK.COM



50030949C